

Objektyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **92 (1974)**

Heft 145

PDF erstellt am: **16.05.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.



# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce

### Foglio ufficiale svizzero di commercio

No 145 - 1741

Bern, Dienstag 25. Juni 1974  
Berne, mardi 25 juin 1974

Erscheint täglich,  
ausgenommen an Sonn- und Feiertagen  
Paraît tous les jours,  
les dimanches et jours de fêtes exceptés

92. Jahrgang  
92<sup>e</sup> année

Redaktion: Effingerstr. 3, 3011 Bern ☎ (031) 61 22 21 - Preise: Kalenderjahr Fr. 35.-, halbjährlich Fr. 21.-, Ausland Fr. 45.- jährlich - Inserate: Publicitas ☎ (031) 65 11 11, pro mm 35 Rp., Ausland 40 Rp.  
Rédaction: Effingerstr. 3, 3011 Berne ☎ (031) 61 22 21 - Prix: Année civile 35 fr., un semestre 21 fr., étranger 45 fr. par an - Insertions: Publicitas ☎ (031) 65 11 11, le mm 35 cts, étranger 40 cts

No 145 - 25. 6. 1974

#### Inhalt - Sommaire - Sommario

##### Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Handelsregister. - Registre du commerce. - Registro di commercio.  
Abhanden gekommene Werttitel. - Titres disparus. - Titoli smarriti.  
Aenderung eines Anlage-Fondsreglements.  
Fonds de placements immobiliers TIMCO.  
Balburg Verwaltungs AG in Liquidation, in Basel.  
Milliken SA, à Fribourg.  
Antenna Holding SA en liquidation, établie à Fribourg.  
Antenna SA en liquidation.  
Intermar SA, à Genève.  
Sociétés Immobilières Lignon-Parc 30, 33, 34, 35, 42, 43, 44, 45, 47, 48, 49.  
Aéro Transport SA en liquidation, à Colombier.  
Le Grand Mât SA, Chardonne.  
Société Immobilière Primaire SA en liquidation.  
Société Immobilière Brumaire SA en liquidation.  
Société Immobilière Vendemiaire SA en liquidation.  
Diffida ai creditori.  
Fabrik- und Handelsmarken. - Marques de fabrique et de commerce. - Marchi di fabbrica e di commercio 270343 - 270365.

##### Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Verordnung über die Vermarktung von inländischem Futtergetreide. - Ordonnance concernant la commercialisation des céréales fourragères indigènes.  
Schweizerische Nationalbank (Mitteilung). - Banque nationale suisse (Communiqué).  
Schweizerische Nationalbank (Ausweis). - Banque nationale suisse (situation).  
Postüberweisungsdienst mit dem Ausland. - Service international des virements postaux.

##### Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

#### Handelsregister -

#### Registre du commerce - Registro di commercio

##### Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Wallis, Neuchâtel, Genève.

##### Zürich - Zurich - Zurigo

12. Juni 1974. Badewannen.  
Intersax AG, in Winterthur, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Technikumstrasse 73, Winterthur 1. Statutendatum: 19. 4. und 27. 5. 1974. Zweck: Herstellung und Vertrieb der sogenannten «Billwanne» (Badewanne speziell für Gehbehinderte); kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, veräußern und verwalten. Grundkapital: Fr. 200 000, voll liberriert, 200 Inhaberaktien zu Fr. 1000. VR (Verwaltungsrat): eines oder mehrere Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder brieflich. Einziges Mitglied des VR: Hans Sax, von und in Winterthur, mit Einzelunterschrift.

12. Juni 1974.  
Inex Petrol AG, in Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Bahnhofplatz 3, Zürich 1. Statutendatum: 24. 5. 1974. Zweck: Import und Export von sowie Transithandel mit Rohöl und dessen Derivaten sowie flüssigen und gasförmigen Brennstoffen aller Art, Beteiligung an solchen Handelsunternehmen sowie Erwerb von Grundstücken zum Zwecke der geologischen Untersuchung auf Ausbeutbarkeit allfälliger Oelvorkommen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. VR (Verwaltungsrat): eines oder mehrere Mitglieder. Besteht VR nur aus einem Mitglied, so führt dieses Einzelunterschrift; besteht er aus 2 oder mehreren Mitgliedern, so führen diese Kollektivunterschrift zu zweien. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder brieflich. Mitglieder des VR: Milan Jovic, jugoslawischer Staatsangehöriger, in Zürich, Präsident; Dr. iur. Robert Lutz, von Zollikon und Walzenhausen, in Zürich, und Dr. iur. Rolf Dürr, von Winterthur, in Greifensee, alle drei mit Kollektivunterschrift zu zweien.

12. Juni 1974.  
E. Stutz AG, Zahnarztpraxis, in Richterswil, Schwyzstrasse 5, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 31. 5. 1974. Zweck: Betrieb einer Zahnarztpraxis. Die Gesellschaft kann sich auch an gleichen oder ähnlichen Unternehmen beteiligen oder solche übernehmen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert; 50 Na-

menaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt das unter der im Handelsregister nicht eingetragenen Firma «Dr. E. Stutz» in Richterswil geführte Geschäft mit Aktiven von Fr. 176 344.84 und Passiven von Fr. 22 267.80 gemäss Uebnahmebilanz per 31. 12. 1973 zum Preise von Fr. 154 077.04, wovon Fr. 50 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehr Mitglieder. Mitglieder des VR: Dr. Emil Stutz sen., von Schongau, in Zug, Präsident, mit Einzelunterschrift; Emil Stutz jun., von Schongau, in Zug, und Gisela Stutz, von Schongau, in Zug, beide mit Kollektivunterschrift zu zweien.

12. Juni 1974.  
Compagnie Luxembourgeoise de Banque S.A., Luxembourg, Succursale de Zurich, in Zürich 8 (SHAB Nr. 249 vom 24. 10. 1973, S. 2848). Die Generalversammlung vom 11. 10. 1973 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 6000 Namenaktien zu lux. Fr. 100 000 ist das Grundkapital auf lux. Fr. 1 500 000 000, zerfallend in 15 000 Namenaktien zu lux. Fr. 100 000 erhöht worden. Das Grundkapital ist voll liberriert.

12. Juni 1974.  
Tanner Treuhand AG, in Winterthur 2 (SHAB Nr. 35 vom 2. 12. 1970, S. 321). Neue Adresse: Frauenfelderstrasse 27a, Winterthur 2.

12. Juni 1974.  
E.E. Polenturati Immobilien AG, in Dübendorf (SHAB Nr. 6 vom 9. 1. 1974, S. 58). Erwerb, Verkauf, Verwaltung, Vermittlung und Finanzierung von Liegenschaften usw. Die Prokura von Walter Schneckenburger ist erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien Werner Richardet, von Zürich und Vuissens, in Illnau, und und Ernst Bietenhader, von Sirmach, in Gossau ZH.

12. Juni 1974.  
Vulkan-Handels AG, in Zürich 3 (SHAB Nr. 294 vom 17. 12. 1964, S. 3786). Betrieb von Handelsgeschäften usw. Ferdinand Münstermann aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen. Neues Mitglied des VR und zugleich Präsident desselben mit Einzelunterschrift: Dr. Kurt Meyer, deutscher Staatsangehöriger, in Mülheim-Ruhr (Deutschland).

12. Juni 1974.  
Addressograph-Multigraph AG, in Zürich 2 (SHAB Nr. 192 vom 19. 8. 1971, S. 2053). Herstellung und Vertrieb von Maschinen aller Art, insbesondere von Adressier- und Vervielfältigungsmaschinen usw. Die Unterschrift von Heinz Verheine ist erloschen. Das Verwaltungsratsmitglied Kenneth D. Blum wohnt nun in Brüssel (Belgien). Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Alfred Kunz, von Zürich, in Richterswil; er sowie die zur Zeit eingetragenen Zeichnungsberechtigten zeichnen für das Gesamtunternehmen.

12. Juni 1974. Finanzgeschäfte usw.  
Guzio AG, in Zürich 2 (SHAB Nr. 229 vom 29. 9. 1972, S. 2528). Durchführung von Finanzgeschäften, Erwerb, Verwaltung und Veräußerung von Immobilien usw. Arthur Spettel ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Franco Omari, von und in Zürich.

12. Juni 1974.  
Stung, Schweizerische Strassenbau- und Tiefbau-Unternehmung A.G., Zweigniederlassung in Zürich 11 (SHAB Nr. 301 vom 27. 12. 1973, S. 3394). mit Hauptsitz in Bern. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Jean-Louis Scheurer, von Erlach, in Gampelen, Sekretär des Verwaltungsrates (diesem jedoch nicht angehörend).

12. Juni 1974.  
M. Huber Werkzeuge A.G. in Liquidation, in Uster (SHAB Nr. 126 vom 1. 6. 1973, S. 1584). Fabrikation und Vertrieb von Werkzeugen, insbesondere von Drehstühlen usw. Die Liquidation ist nach Angabe des Liquidators beendet. Die Löschung der Firma kann mangels Zustimmung der Wehrteuerverwaltung des Kantons Zürich noch nicht erfolgen.

12. Juni 1974.  
Budliger Treuhand Co., in Zürich 2, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 272 vom 20. 11. 1969, S. 2677). Steuerberatungs-, Revisions- und Treuhandbüro. Gesellschafter Otto Budliger-Erne aus der Gesellschaft ausgeschieden. Neue Fassung der Firma: Budliger Treuhand Co., Inhaber Hans Meier und Louis Kaelin.

12. Juni 1974. Beleuchtungskörper usw.  
Otto Stahel, in Zürich (SHAB Nr. 237 vom 11. 10. 1971, S. 2469). Herstellung von technischen und dekorativen Beleuchtungskörpern usw. Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

12. Juni 1974. Restaurant.  
Johann Sybers, in Zollikon (SHAB Nr. 146 vom 26. 6. 1957, S. 1711). Betrieb des Restaurants Waldburg. Diese Firma ist infolge Abtretung des Geschäftes erloschen.

12. Juni 1974.  
H. U. Peter, Transpromotion, in Zürich (SHAB Nr. 21 vom 27. 1. 1971, S. 212). Mediaberatung und Annoncenexpedition sowie allgemeine Promotionsberatung. Neue Adresse: Germaniastrasse 62.

12. Juni 1974.  
Polstermöbel-Lädli Rigo Alder, in Zürich (SHAB Nr. 150 vom 30. 6. 1966, S. 2110). Handel mit Polstermöbeln. Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers und Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven auf die neue Einzelfirma «Polstermöbel-Lädli Frau Louise Alder-Ruf» in Zürich, erloschen.

12. Juni 1974.  
Polstermöbel-Lädli Frau Louise Alder-Ruf, in Zürich, Oberdorfstrasse 8, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin: Marie-Louise Alder-Ruf, von Zürich, in Zürich 6. Hat Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Polstermöbel-Lädli Rigo Alder», in Zürich, übernommen.

12. Juni 1974.

Boutique Prisma, Odette Juretzka-Simon, in Dietikon (SHAB Nr. 300 vom 23. 12. 1970, S. 2916). Verkauf von kunsthandwerklichen und kunstgewerblichen Gegenständen sowie von Spielzeugen. Diese Firma ist infolge Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven auf die neue Kollektivgesellschaft «Boutique Prisma, H. & O. Juretzka», in Dietikon, erloschen.

12. Juni 1974.

Boutique Prisma, H. & O. Juretzka, in Dietikon, Poststrasse 2, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 6. 1974. Gesellschaft hat Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Boutique Prisma, Odette Juretzka-Simon», in Dietikon, übernommen. Verkauf von kunsthandwerklichen und kunstgewerblichen Gegenständen sowie von Spielzeugen. Gesellschafter: Ehegatten Hermann Juretzka-Simon, deutscher Staatsangehöriger, in Dietikon, und Odette Juretzka-Simon, von Basel und Schönenbuch, in Dietikon.

12. Juni 1974.

Mediagnost GmbH, in Wallisellen (SHAB Nr. 85 vom 11. 4. 1974, S. 981). Herstellung von und Handel mit medizinisch-diagnostischen Reagentien usw. Die Eidgenössische Steuerverwaltung und die Wehrteuerverwaltung des Kantons Zürich haben ihre Zustimmung zur Löschung erteilt. Die Firma wird daher im Handelsregister gelöscht.

12. Juni 1974.

Isolierarbeiten usw.  
A. Meier-Schenk & Co., in Zürich 11, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 170 vom 24. 7. 1958, S. 2017). Ausführung von Isolierarbeiten usw. Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

12. Juni 1974.

Heinz Eschke & Co., Musikinstrumente, in Höri, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 153 vom 5. 7. 1971, S. 1659). Handel mit Musikinstrumenten usw. Ueber diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Bülach vom 30. 4. 1974 der Konkurs eröffnet. Dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst.

12. Juni 1974.

GA Electrical Acoustic Laboratory AG, in Männedorf (SHAB Nr. 161 vom 13. 7. 1973, S. 1985). Entwicklung, Herstellung und Vertrieb von elektroakustischen und elektronischen Geräten usw. Anton Keller ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Geltrude Gautschi ist nicht mehr Delegierte des Verwaltungsrates; sie ist nun einziges Mitglied desselben und führt weiterhin Einzelunterschrift. (Eintragung auf Anweisung der Aufsichtsbehörde vom 26. 4. 1974).

12. Juni 1974.

Radio & Television M. Frei, in Regensdorf (SHAB Nr. 162 vom 15. 7. 1971, S. 1751). Verkauf und Reparatur von Radio- und Fernschapparat. Neue Adresse: Watterstrasse 31. Der Firmainhaber, Marcel Frei, und die Einzelunterschriftsberechtigte, Leni Frei, wohnen nun in Regensdorf.

12. Juni 1974.

Missionsverein zu Gunsten der All Nations Gospel Publishers, Pretoria, South Africa, bisher in Weitzikon (SHAB Nr. 225 vom 26. 9. 1961, S. 2793). Statuten am 23. 3. 1974 geändert. Neuer Sitz: Zürich. Adresse: Rossackerstrasse 45, in Zürich 9 (bei Joel Läderach). Es führen ihre Kollektivunterschrift zu zweien: Hans Scholian nicht mehr als Präsident, sondern als Aktuar des Vorstandes, und Ernst Berger nicht mehr als Aktuar, sondern als Präsident des Vorstandes. Rudolf Roth, nicht mehr Kassier, sondern Vizepräsident des Vorstandes, führt nicht mehr Einzelunterschrift; ihm ist jedoch Kollektivprokura erteilt; er zeichnet ausschliesslich mit Hans Scholian, vorgeannt. Neu führt Einzelunterschrift: Joel Läderach, von Zürich und Worb BE, in Zürich, Kassier des Vorstandes.

12. Juni 1974.

Treuhandgeschäfte.  
Subrosa AG, in Zollikon, Seestrasse 121. Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 6. 5. und 5. 6. 1974. Zweck: Uebernahme und Durchführung von kommerziellen Treuhandgeschäften; Finanzierung von kommerziellen Transaktionen aller Art; kann auch Grundeigentum erwerben; kann sich an gleichen oder ähnlichen Unternehmen beteiligen oder solche erwerben. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder brieflich. VR (Verwaltungsrat): eines oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR: Dr. Peter Freudenreich, von Basel, in Zürich, mit Einzelunterschrift.

12. Juni 1974.

Erb-Textil AG, in Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Oberwiesenstrasse 44, Zürich 11. Statutendatum: 31. Mai 1974. Zweck: Herstellung und Verkauf von Damen- und Herrenmodestücken, insbesondere Artikeln der Textil-Branche; kann auch Geschäfte über Grundstücke und Liegenschaften, im In- und Ausland tätigen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. Mitglieder des VR: Maja Bühler-Rutishauser, von Kirchberg SG, in Stadel ZH, Präsidentin, und Kurt Erb, von Eschenbach SG, in Niederglatt ZH, beide sind kollektiv zeichnungsberechtigt. Kurt Erb, Mitglied des VR, ist zugleich Geschäftsführer.

13. Juni 1974.

Verbrauchs- und Investitionsgüter.  
Polytrafin AG, in Zürich, Gefnerstrasse 23, Zollikon, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 31. 5. 1974. Zweck: Handel mit Verbrauchs- und Investitionsgütern aller Art, die Uebernahme von Vertretungen, die Abwicklung von Finanzgeschäften aller Art, insbesondere die Finanzierung von internationalen Geschäften für eigene und fremde Rechnung. Die Gesellschaft kann sich auch an anderen Unternehmen beteiligen. Grundkapital: Fr. 300 000, voll liberriert, 300 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: durch eingeschriebenen Brief. VR (Verwaltungsrat): eines bis fünf Mitglieder. Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Gertraud von Riemsdijk, von und in Uitikon, Präsident, Willy de Nardi, von St. Gallen, in Maur. Ferner ist zeichnungsberechtigt: Alfred Landert, von Egglisau, in Kilchberg ZH, Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien.



13. Juni 1974.

**Hipol Beratungs-AG**, in Dietikon, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Zentralstrasse 19. Statutendatum: 29. 5. 1974. Zweck: Durchführung von Expertisen und Beratungen auf dem Gebiet der Unternehmensführung in Industrie und Handel, Erarbeitung von Konzeptionen im Bereich der Informatik, Organisation und Automation, Durchführung von Kadenschulungen, Uebernahme und Verkauf von Lizenzen und Patenten, Erwerb und Verkauf von Liegenschaften sowie Beteiligung an anderen Gesellschaften. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. VR (Verwaltungsrat): eines oder mehrere Mitglieder, Publikationsorgan: SHAB. Mitglieder des VR: Ernst Neuschwander, von Langnau BE, in Männedorf, Präsident; August J. Senn, von Obersiggenthal AG, in Zürich, Vizepräsident; und Erika Neuschwander, von Langnau BE, in Männedorf, alle drei mit Einzelunterschrift.

13. Juni 1974.

**Gehabau AG Uster**, in Uster, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Zürichstrasse 1. Statutendatum: 29. 5. 1974. Zweck: Erstellung von Einfamilienhäusern, Wohn- und Geschäftshäusern sowie gewerblichen und industriellen Bauten, Erwerb, Ueberbauung, Verwertung und Verwaltung von Liegenschaften auf eigene und fremde Rechnung; kann auch als Generalunternehmer tätig sein. Die Gesellschaft kann sich auch an verwandten Betrieben beteiligen. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberriert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Ueberrimmt Büromöbiliar und -einrichtungen sowie Büromaschinen, -geräte und Verbrauchsmaterial zum Preise von Fr. 20 000, sowie ferner Möbiliar zum Preise von Fr. 5000 und Büromöbiliar und -maschinen zum Preise von Fr. 4000, alles gemäss 3 Inventarzusammenstellungen vom 17. 4. 1974. Der Gesamtübernahmepreis von Fr. 38 000 wird voll auf das Grundkapital angerechnet. VR (Verwaltungsrat): eines oder mehrere Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. Mitglieder des VR: Eberhard Gläseke, deutscher Staatsangehöriger, in Gossau ZH, Delegierter; Sergio Himelrich, von Hochdorf, in Uster, Delegierter; und Paul Waldeimer, von Wädenswil, in Gossau ZH, Delegierter, alle drei mit Kollektivunterschrift zu zweien.

13. Juni 1974.

**Paul Schürer, Innenausbau und Möbelschreineri**, in Opfikon (SHAB Nr. 113 vom 18. 5. 1967, S. 1683). Innenausbau und Möbelschreineri. Diese Firma ist infolge Übergangs des Geschäftes mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 31. 12. 1973 an die «Paul Schürer AG» in Rümlang erloschen.

13. Juni 1974. 'Inneneinrichtung von Gebäuden usw.

**Paul Schürer AG**, in Rümlang, Industriestrasse 46, Aktiengesellschaft (Neueintragung), Statutendatum: 16. 5. 1974. Zweck: Betrieb eines Unternehmens für Gestaltung, Innenausbau und Inneneinrichtung von Gebäuden, wie Wohnhäuser, Büros, Läden, Labors, Geschäfts- und Sitzungsräume und ähnliches, sowie für Planung, Beratung und Verkauf von Raumausstattungen. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben, vermieten und veräußern. Grundkapital: Fr. 425 000, voll liberriert, 425 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt rückwirkend auf den 31. 12. 1973 das unter der Firma «Paul Schürer, Innenausbau und Möbelschreineri» in Opfikon geführte Geschäft mit Aktiven von Fr. 526 878.25 und Passiven von Fr. 101 706.85 gemäss Uebernahmebilanz per 31. 12. 1973 zum Preise von Fr. 425 171.40. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): eines bis sieben Mitglieder. Mitglieder des VR: Paul Schürer, von Grenschen und Zürich, in Opfikon, Präsident und Delegierter mit Einzelunterschrift; Frieda Schürer, von Grenschen und Zürich, in Opfikon, Vizepräsidentin mit Einzelunterschrift; und Dr. Max Oesch, von Oberlangenegg, in Frauenkappelen, ohne Zeichnungsbezeichnung. Ferner führt Einzelprokura: Rudolf Funk, von Wädenswil, in Opfikon.

13. Juni 1974. Maschinen, Apparate.

**Brändli & Hug AG**, bisher in Rümlang (SHAB Nr. 192 vom 19. 8. 1969, S. 1910). Fabrikation und Vertrieb von Maschinen und Apparaten aller Art, insbesondere von Getreidetrocknern und Siloanlagen. Statuten am 22. 5. 1974 geändert. Neuer Sitz: Niederglatt. Adresse: Zürcherstrasse 96.

13. Juni 1974.

**Liton Business Systems**, in Zürich 8, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 41 vom 19. 2. 1974, S. 476). Handel mit und Fabrikation von Geschäfts- und Büroausrüstungen usw. Lennart Nordenhall ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des VR, zugleich Präsident desselben: Nils Eric Lindgren, schwedischer Staatsangehöriger, in Woodland Hills, Calif. (USA); er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

13. Juni 1974.

**Brunswick International Finance A.G.**, in Zürich 2 (SHAB Nr. 262 vom 30. 11. 1972, S. 3081). Vermittlung und Durchführung von Finanztransaktionen usw. Mit Beschluss der Generalversammlung vom 20. 5. 1974 hat sich die Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma **Brunswick International Finance A.G.** in Liq. durchgeführt. Liquidator ist Dr. Armand Charles Ferrali; dieser ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden und führt nicht mehr Kollektivunterschrift als Sekretär des VR, sondern Einzelunterschrift als Liquidator. Ferner sind Arthur C. Cahill und Dr. Hanspeter Brunner aus dem VR ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen.

13. Juni 1974. Metalle usw.

**Adena Metal S.A.**, in Zürich 1 (SHAB Nr. 107 vom 9. 5. 1973, S. 1324). Handel mit Metallen usw. Mit Beschluss der Generalversammlung vom 6. 6. 1974 hat sich die Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma **Adena Metal S.A.** in Liquidation durchgeführt. Liquidatoren sind Dr. Paul Gmür und C. Walter Fessler; es führen ihre Kollektivunterschrift zu zweien ersterer nicht mehr als Präsident des VR (Verwaltungsrates) und letzterer nicht mehr als Mitglied desselben, sondern als Liquidatoren. Emile-Léopold Houbaer aus dem VR ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

13. Juni 1974. Wäscherei, chem. Reinigungsanstalt usw.

**Tello Fix S.A.**, in Rorbas (SHAB Nr. 250 vom 25. 10. 1973, S. 2859). Betrieb einer Wäscherei und einer chemischen Reinigungsanstalt usw. Mit Verfügung vom 4. 4. 1974 hat der Konkursrichter des Bezirksgerichtes Bülich über diese Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Ein dagegen erhobener Rekurs, dem aufsehbende Wirkung erteilt worden war, wurde mit Beschluss der II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich vom 2. 5. 1974 abgewiesen. Dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst.

13. Juni 1974. Lebensmittel usw.

**Pito AG**, in Opfikon (SHAB Nr. 132 vom 8. 6. 1973, S. 1627). Handel mit Lebensmitteln und verwandten Produkten usw. Fritz Knecht, August Ribi und Otto Berther aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften erloschen. Neue Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Kurt Naeger, von Basel und Luzern, in Lostorf, Präsident; Dr. Werner Kupper, von Wildberg, in Stäfa; und Theo Conrad, von Sils im Domleschg, in Thunstein. Neuer Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien: Daniel Grass von Zerne, in Zizers.

13. Juni 1974.

**Vonsanden Bohr AG**, in Zürich 6 (SHAB Nr. 52 vom 4. 3. 1974, S. 596). Ausführung von Durchbruchbohrungen; An- und Verkauf von Bohrmaschinen und Zubehör usw. Die Eidgenössische Steuerver-

waltung und die Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich haben ihre Zustimmung zur Löschung erteilt. Die Firma wird daher im Handelsregister gelöscht.

13. Juni 1974.

**Kurier AG**, bisher in Adliswil (SHAB Nr. 100 vom 1. 5. 1973, S. 1219). Betrieb eines Boten- und Beförderungsgeschäftes usw. Statuten am 15. 5. 1974 geändert. Neuer Sitz: Zürich. Adresse: Zähringerstrasse 12.

13. Juni 1974.

**Nilanga Immobilien AG**, in Zürich 2 (SHAB Nr. 75 vom 29. 3. 1972, S. 808). Erwerb, Verwaltung und Veräußerung von Immobilien. Arthur Spittel aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Emma Gugolz, von und in Zürich.

13. Juni 1974.

**Uto Wohnbau AG**, in Zürich 2 (SHAB Nr. 56 vom 8. 3. 1974, S. 647). Erstellung, Erwerb, Verkauf und Verwaltung von Immobilien usw. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Bernhard Weckemann, von Zürich, in Oberengstringen.

13. Juni 1974.

**Uto Generalunternehmung AG**, in Zürich 2 (SHAB Nr. 169 vom 23. 7. 1973, S. 2066). Erstellung von Bauten aller Art usw. Neu hat Kollektivprokura zu zweien für das Gesamtunternehmen: Plus Zaninetta, von Rheinau, in Adliswil. Neu hat Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes: Bernhard Weckemann, von Zürich, in Oberengstringen.

Bern - Berne - Berna

Bureau Belp (Bezirk Seftigen)

**7. Juni 1974.**  
**Viethzuchtgenossenschaft Gerzensee**, in Gerzensee (SHAB Nr. 288 vom 10. 12. 1964, S. 3707). Der Präsident Fritz Meier, der Vizepräsident Rudolf Guggisberg, der Kassier Alfred Dietrich sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Zum neuen Präsidenten wurde der bisherige Sekretär Walter Tschannen, von Wohlen, in Gerzensee, zum neuen Vizepräsident Ulrich Wüthrich, von Trub, in Gerzensee; zum neuen Sekretär Ernst Hänni, von Niedermühlern, in Gerzensee; zum neuen Kassier Wilhelm Zaugg, von Trub, in Gerzensee, gewählt. Präsident oder Vizepräsident zeichnen mit dem Sekretär oder dem Kassier kollektiv zu zweien.

7. Juni 1974.

**Viethzuchtgenossenschaft Bütschel**, in Oberbütschel (SHAB Nr. 173 vom 27. 7. 1960, S. 2231). Der Präsident Fritz Blatter und der Kassier Emil Wenger sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Zum neuen Präsidenten wurde der bisherige Vizepräsident Fritz Messerli, von Belpberg, in Oberbütschel, zum neuen Vizepräsidenten Rudolf Guggisberg, von Zimmerwald, in Oberbütschel, zum neuen Kassier Walter Brechbühl, von Walkringen, in Oberbütschel, gewählt. Präsident oder Vizepräsident zeichnen mit dem Sekretär oder dem Kassier kollektiv zu zweien.

10. Juni 1974. Bäckerei.

**Kurt Schär**, in Wattenwil. Inhaber der Einzelfirma ist Kurt Schär, von Gondiswil, in Wattenwil. Bäckerei und Lebensmittel. Dorfstrasse.

10. Juni 1974.

**Käsegenossenschaft Vorderfultigen**, in Vorderfultigen (SHAB Nr. 191 vom 17. 8. 1960, S. 2419). Der Präsident Ernst Krebs und der Sekretär Robert Staub sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Zum neuen Präsidenten wurde gewählt der bisherige Vizepräsident Gottfried Burten, von und in Rüeggisberg, zum neuen Vizepräsidenten Otto Marti, von und in Rüeggisberg, zum neuen Sekretär Fritz Staub, von Wohlen, in Rüeggisberg. Präsident, Vizepräsident und Sekretär zeichnen kollektiv je zu zweien.

10. Juni 1974. Bäckerei.

**Robert Fahrli**, in Uttigen. Inhaber der Einzelfirma ist Robert Fahrli, von Horrenbach-Buchen, in Uttigen. Bäckerei, Konditorei und Lebensmittel. Dorfstrasse.

10. Juni 1974. Spenglerei.

**Karl Fund**, in Zimmerwald. Inhaber der Einzelfirma ist Karl Fund, von Landiswil, in Zimmerwald. Spenglerei, Installationen. Weidli.

11. Juni 1974.

**Viethzuchtgenossenschaft Riggsberg und Umgebung**, in Riggsberg (SHAB Nr. 268 vom 17. 11. 1964, S. 3453). Der Präsident Ernst Staub, der Vizepräsident Christian Messerli, der Kassier Christian Pulfer sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Zum neuen Präsidenten wurde Walter Messerli, von Riggsberg, in Helgisried, ob. Stutz, zum neuen Vizepräsidenten Rudolf Trachsel, von Mühlthurnen, in Hasli, Riggsberg; zum neuen Kassier Ernst Herren, von Frauenkappelen, in Riggsberg, gewählt. Präsident oder Vizepräsident zeichnen mit Sekretär oder Kassier kollektiv zu zweien.

11. Juni 1974. Metzgerei.

**Fritz Schwander**, in Riggsberg. Inhaber der Einzelfirma ist Fritz Schwander, von Langnau i. E., in Riggsberg. Metzgerei, Wursterei und Handel mit Schlachtvieh.

12. Juni 1974. Gemüse.

**Zbinden & Sohn**, in Uttigen. Friedrich Zbinden, von Rüschegg, in Uttigen und Robert Zbinden, von Rüschegg, in Uttigen, sind unter dieser Firma eine Kollektivgenossenschaft eingegangen, welche 1968 begonnen hat. Gemüsebau. Hohle.

12. Juni 1974. Schlosserei.

**B. Grünig**, in Zimmerwald. Inhaber der Einzelfirma ist Bernhard Grünig, von Burgistein, in Zimmerwald. Schlosserei, Landmaschinen.

Bureau Biel

12. Juni 1974. Uhren.

**Paul Pertuis**, in Biel. Uhrenfabrikation und Handel mit Uhren (SHAB Nr. 103 vom 4. 5. 1933, S. 1070). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

12. Juni 1974.

**Liwbir Immobilien AG**, in Biel. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 6. Juni 1974 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Kauf, Verkauf sowie die Ueberbauung und Verwaltung von Liegenschaften. Sie kann sich an ähnlichen Betrieben beteiligen. Die Gesellschaft erwirbt die Liegenschaft Pieterli-Grundbuch Nr. 1661 an der alten Landstrasse 26 zum Preise von Fr. 280 000, abzüglich Aufhaftungen von Fr. 175 805.40, also zu netto Fr. 104 194.60; Fr. 50 000 werden auf das Grundkapital angerechnet. Das Aktienkapital beträgt Fr. 78 000, eingeteilt in 78 Namenaktien zu Fr. 1000. Es ist voll liberriert. Publikationsorgan ist das SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder gegen Empfangsbestätigung. Der Verwaltungsrat besteht aus höchstens 7 Mitgliedern. Ihm gehören an: René Bilal, von Muriaux, in Biel, Präsident; Hans Emmanuel Ritter, von Biel-Bözingen, in Biel; Hans Bratschi, von und in Safnern; Walter Bratschi, von und in Safnern. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftlokal: Sesslerstrasse 7, c/o Treuhänderbüro André Racine.

Bureau Burgdorf

11. Juni 1974.

**Käsegenossenschaft St. Niklaus**, in St. Niklaus, Gemeinde Koppigen (SHAB Nr. 68 vom 21. 3. 1968, S. 602). Sekretär Hans Scheidegger, dessen Unterschrift erloschen ist, ist aus der Verwaltung ausgeschieden. Neu wurde in die Verwaltung gewählt: Fritz Thomet-Bauder, von Wohlen b. Bern, in Willadingen, als Sekretär. Präsident, Vizepräsident und Sekretär zeichnen kollektiv zu zweien.

12. Juni 1974.

**Touring-Garage Kirchberg-Alchenflüh**, in Rüdliggen-Alchenflüh. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 10. 4. 1974 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Autohandel und den Betrieb einer Autoreparaturwerkstätte, insbesondere die Weiterführung der im Handelsregister nicht eingetragenen Kollektivgenossenschaft «Touring-Garage Schweizer & Scortecia», in Rüdliggen-Alchenflüh, welche als Sacheinlage eingebracht wird. Das voll liberrierte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven der «Touring-Garage Schweizer & Scortecia» gemäss Bilanz per 31. 12. 1973, wonach die Aktiven Fr. 132 066.30 und die Passiven Fr. 52 710.20 betragen. Vom Aktivenüberschuss und Uebernahmepreis von Fr. 79 356.10 werden Fr. 48 000 auf das Grundkapital angerechnet; der Rest wird den Sacheinlegern gutgeschrieben. Die Gesellschaft tritt in alle Rechte und Pflichten der bisherigen nicht eingetragenen Kollektivgenossenschaft «Touring-Garage Schweizer & Scortecia» ein, rückwirkend mit Nutzen- und Schadenbeginn am 1. 1. 1974. Die Einberufung der Generalversammlung erfolgt durch eingeschriebenen Brief oder Mitteilung gegen Empfangsbestätigung. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Hans Walter Schweizer, von Lützelflüh, in Alchenflüh, Gemeinde Rüdliggen-Alchenflüh, Präsident und Delegierter; Sauro Scortecia, italienischer Staatsangehöriger, in Bremgarten bei Bern, Vize-Präsident, und Ruth Scortecia-Schumacher, von Wattenwil BE, in Bremgarten bei Bern. Hans Walter Schweizer und Sauro Scortecia führen Einzelunterschrift. Domizil: Garage an der Jurastrasse in Alchenflüh (in gemieteten Räumen).

Bureau Interlaken

10. Juni 1974.

**Darlehenskasse Grindelwald II**, in Grindelwald, Genossenschaft (SHAB Nr. 136 vom 15. 6. 1971, S. 1469). An der Generalversammlung vom 26. März 1974 wurden die Statuten geändert. Die Firma lautet nun **Raiffeisenkasse Grindelwald II**. Der Zweck ist: Das Spar- und Kreditgeschäft und die damit verbundenen Geschäfte nach den Grundsätzen Raiffeisens zu pflegen und das materielle und soziale Wohl der Bevölkerung durch gemeinsame Selbsthilfe zu fördern durch Entgegennahme von verzinslichen Geldern, Gewährung von gedeckten Darlehen und Krediten an Mitglieder sowie Tätigkeit weiterer Bankgeschäfte. Die Genossenschafter sind nachschusspflichtig für Bilanzverluste bis höchstens zum vierzigfachen Betrage des Anteilscheines und haften ausserdem unbeschränkt und solidarisch für alle Verbindlichkeiten. Der Vorstand besteht nun aus mindestens 3 Mitgliedern. Präsident, Vizepräsident, Aktuar und Verwalter zeichnen kollektiv je zu zweien. Die übrigen Änderungen betreffen die publizierten Tatsachen nicht. Verwalter ist Gottfried Bohren, von und in Grindelwald.

Bureau Meiringen (Bezirk Oberhasli)

12. Juni 1974.

**Stnaag, Schweizerische Strassenbau- und Tiefbau-Unternehmung AG**, Zweigstelle in Meiringen (SHAB Nr. 302 vom 28. 12. 1973, S. 3406). Mit Hauptsitz in Bern. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Jean-Louis Scheurer, von Erlach, in Gampelen, Sekretär des Verwaltungsrates (diesem jedoch nicht angehörend).

Bureau Saanen

29. Mai 1974.

**Skliffit und Sesselbahn Schönried-Hornegg**, in Schönried, Gemeinde Saanen (SHAB Nr. 241 vom 15. 10. 1970, S. 2329). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 27. April 1974 wurde das Grundkapital von Fr. 300 000 um Fr. 150 000 auf Fr. 450 000 erhöht durch Ausgabe von 150 Namenaktien zu Fr. 1000, die voll einbezahlt worden sind. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 450 000, eingeteilt in 450 Namenaktien zu Fr. 1000, welche voll einbezahlt sind.

Bureau Thun

12. Juni 1974. Hotel.

**Charles Huber**, in Hilterfingen, Betrieb des Hotels des Alpes (SHAB Nr. 70 vom 23. 3. 1972, S. 748). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

12. Juni 1974.

**AARAG, Immobilien A.G. Thun**, in Thun (SHAB Nr. 22 vom 28. 1. 1971, S. 223). Gemäss Uebernahmevertrag und öffentlicher Urkunde vom 8. Mai 1973 gehen sämtliche Aktiven und Passiven über auf die Schweizerische Eidgenossenschaft, PTI-Betriebe. Die Firma wird demzufolge in Anwendung von Art. 751 OR ohne Liquidation gelöscht.

12. Juni 1974.

**Landwirtschaftliche Maschinengenossenschaft Oberlangenegg**, in Oberlangenegg (SHAB Nr. 31 vom 7. 2. 1968, S. 263). Max Gerber, Sekretär ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als neuer Sekretär wurde Daniel Haldimann, von Bowil, in Schwarzenegg Gemeinde Unterlangenegg gewählt. Der Präsident oder der Kassier zeichnet mit dem Sekretär kollektiv zu zweien.

Luzern - Lucerne - Lucerna

11. Juni 1974.

**Uplag Bau AG**, in Kriens, Grossfeldstrasse 11, Neueintragung, Aktiengesellschaft laut Statuten vom 8. 6. 1974. Zweck: Ausführung von Generalunternehmungsaufträgen im Hochbau, Erstellung von Wohn-, Geschäfts-, Industrie-, Gewerbe- und öffentlichen Bauten. Renovationen. Im Tiefbau: Kanalisationen, Strassenbau. Liegenschaftserwerb und -Verwaltungen. Beteiligungen. Grundkapital: Fr. 100 000, eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 500, voll einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: Mindestens 3 Mitglieder. Präsident: Alfred Müller, von Büron, in Airola. Mitglieder: Alois Arregger, von und in Buttisholz; Otto Koller, von Luzern und Kriens, in Kriens. Otto Koller zeichnet einzeln, die übrigen Verwaltungsräte zeichnen zu zweien.

11. Juni 1974. Baustoffe.

**Brunal Handels AG**, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen, Baustoffe (SHAB Nr. 85 vom 14. 4. 1969, S. 812). Walter Brun ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neue Verwaltungsräte sind: Präsident Gottfried Anliker-Senn, von Emmen und Gondiswil, in Emmen. Mitglied Paul Bosshard, von Sternenberg ZH, in Lüttau. Sie zeichnen einzeln.

11. Juni 1974.

**Käiserlegensenschaft Elmenringen**, in Gormund, Gemeinde Neudorf (SHAB Nr. 14 vom 19.1.1970, S. 124). Josef Stocker-Egli ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident ist nun Walter Lang-Bühler. Unterschrift führt der Präsident oder der Vizepräsident kollektiv mit dem Aktuar oder dem Rechnungsrevisor Josef Erni, von Gormund, in Neudorf (neu).

11. Juni 1974.

**Kursaal-Casino A.G. Luzern** (Casino-Kursaal S.A. Lucerne), in Luzern (SHAB Nr. 109 vom 12.5.1971, S. 1149). Dr. Erwin Haeffeli ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; er zeichnete nicht. Weiteres Verwaltungsratsmitglied ohne Unterschrift ist Dr. Jörg Bucher, von und in Luzern.

11. Juni 1974.

**Darlehenskasse Nottwil**, in Nottwil, Genossenschaft (SHAB Nr. 180 vom 5.8.1971, S. 1938). Xaver Schurtenberger ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Vizepräsident ist der bisherige Aktuar Jost Hürlimann. Neuer Aktuar ist Alois Egli-Helffenstein, von und in Nottwil. Präsident, Vizepräsident und Aktuar zeichnen kollektiv zu zweien.

11. Juni 1974.

**Darlehenskasse Roggliswil**, in Roggliswil Genossenschaft (SHAB Nr. 171 vom 25.7.1966, S. 2386). An der Generalversammlung vom 17.3.1974 wurden die Statuten geändert. Die Firma lautet nun: **Raiffeisenkasse Roggliswil**. Zweck: Das Spar- und Kreditgeschäft und die damit verbundenen Geschäfte nach den Grundsätzen Raiffeisens zu pflegen und das materielle und soziale Wohl der Bevölkerung durch gemeinsame Selbsthilfe zu fördern durch Entgegennahme von verzinslichen Geldern, Gewährung von Darlehen und Krediten an Mitglieder sowie Tätigkeit weiterer Bankgeschäfte. Die Genossenschafter sind nachschusspflichtig für Bilanzverluste bis höchstens zum vierfachen Betrage des Anteilscheines und haften ausserdem unbeschränkt und solidarisch für alle Verbindlichkeiten. Der Vorstand besteht aus mindestens 3 Mitgliedern. Präsident, Vizepräsident, Aktuar und Verwalter zeichnen zu zweien. Verwalter ist: Hans Büchler, von Roggliswil, in Reiden. Anton Ruckstuhl ist aus dem Vorstand ausgeschieden, seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Vizepräsident ist Franz Steinmann-Gut, von und in Roggliswil (bisher Mitglied).

11. Juni 1974.

**Stuag, Schweizerische Strassenbau- und Tiefbau-Unternehmung A.G.**, Zweigniederlassung in Horw, mit Hauptsitz in Bern (SHAB Nr. 298 vom 20.12.1973, S. 3363). Kollektivunterschrift zu zweien ist an Jean-Louis Scheurer, von Erlach, in Gampelen, erteilt.

11. Juni 1974.

**Lienhard-Schiessanlagen A.G.**, in Kriens (SHAB Nr. 84 vom 14.4.1959, S. 1056). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 20.2.1973 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma kann noch nicht gelöscht werden, da die Zustimmungen der Steuerverwaltungen noch nicht vorliegen.

12. Juni 1974. Ingenieur-Arbeiten.

**Mego AG**, in Mosén, Virmenmatte 82, Aktiengesellschaft laut Statuten vom 4.6.1974. Neueintragung. Zweck: Planung und Durchführung von Ingenieur- und Bauarbeiten. Kapital: 500.000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 10.000, davon sind Fr. 20.000 einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: ein oder mehrere Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift: Leon Goldberg, von und in Basel.

12. Juni 1974.

**Linco Hecht elektr. Installationen**, in Willisau-Stadt, Obertor, Einzelfirma. Neueintragung. Inhaber: Linus Hecht, von und in Willisau-Stadt. Elektrische Installationen.

12. Juni 1974.

**Areger AG Wolhusen**, in Wolhusen, Bauten (SHAB Nr. 135 vom 13.6.1973, S. 1698). Statutenrevision vom 24. Mai 1974. Die Firma lautet nun: **Areger & Kurmann Bauunternehmung AG**. Weitere Verwaltungsräte sind: Geschäftsführer Karl Hini, von Ettiwil, in Wolhusen. Mitglied Alphons Kurmann, von Wolhusen und Willisau-Land, in Wolhusen. Sie zeichnen kollektiv zu zweien. Kollektivunterschrift zu zweien ist erteilt an Erwin Bachofer, von Buchrain, in Kriens. Neue Adresse: Bahnhofstrasse 29.

12. Juni 1974.

**Darlehenskasse Hasle (Luz.)**, in Hasle, Genossenschaft (SHAB Nr. 131 vom 8.6.1966, S. 1836). An der Generalversammlung vom 7. April 1974 wurden die Statuten geändert. Die Firma lautet nun: **Raiffeisenkasse Hasle**. Zweck: Das Spar- und Kreditgeschäft und die damit verbundenen Geschäfte nach den Grundsätzen Raiffeisens zu pflegen und das materielle und soziale Wohl der Bevölkerung durch gemeinsame Selbsthilfe zu fördern durch Entgegennahme von verzinslichen Geldern, Gewährung von Darlehen und Krediten an Mitglieder sowie Tätigkeit weiterer Bankgeschäfte. Die Genossenschafter sind nachschusspflichtig für Bilanzverluste bis höchstens zum vierfachen Betrage des Anteilscheines und haften ausserdem unbeschränkt und solidarisch für alle Verbindlichkeiten. Der Vorstand besteht nun aus mindestens 3 Mitgliedern. Präsident, Vizepräsident, Aktuar und Verwalter zeichnen zu zweien. Die übrigen Änderungen betreffen die publizierten Tatsachen nicht. Verwalter ist Walter Wicki, von und in Hasle.

12. Juni 1974.

**Wohnbaugenossenschaft Luzern**, in Luzern (SHAB Nr. 129 vom 6.6.1974, S. 1545). Neue Adresse: Kapellgasse 3 (bei F. Martin).

12. Juni 1974. Automaten.

**Mocomat AG Luzern**, in Luzern, Automaten usw. (SHAB Nr. 90 vom 17.4.1973, S. 1073). Statutenänderung vom 28. Mai 1974. Die Firma lautet nun: **Xaver Schmid AG**. Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Ebikon verlegt. Adresse: Fildern.

12. Juni 1974.

**Stuag, Schweizerische Strassenbau- und Tiefbau-Unternehmung A.G.**, Zweigniederlassung in Luzern, mit Hauptsitz in Bern (SHAB Nr. 298 vom 20.12.1973, S. 3363). Kollektivunterschrift zu zweien ist erteilt an Jean-Louis Scheurer, von Erlach, in Gampelen.

12. Juni 1974.

**Käiserlegensenschaft Gritzenmoos-Mettenwil**, in Trutigen, Gemeinde Neuenkirch (SHAB Nr. 167 vom 21.7.1970, S. 1666). Statutenänderung vom 18. Dezember 1973. Die Firma lautet nun: **Käiserlegensenschaft Trutigen**. Mitteilungen an Mitglieder erfolgen durch Brief. Der Vorstand besteht nun aus mindestens drei Mitgliedern. Weiterer Statutenänderungen betreffen die publizierten Tatsachen nicht.

12. Juni 1974. Stellenvermittlung.

**Arpen GmbH**, in Luzern, Stellenvermittlung für Pensionierte (SHAB Nr. 275 vom 23.11.1966, S. 3703). Laut öffentlicher Urkunde vom 11.6.1974 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation ist durchgeführt. Da die Zustimmungen der Steuerverwaltungen nicht vorliegen, kann die Firma noch nicht gelöscht werden.

## Glarus - Glaris - Glarona

11. Juni 1974. Vermögensanlage usw.

**BET - Invest AG**, in Glarus, mit Statuten vom 10. Juni 1974 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Anlage ihres Vermögens. Sie kann Wertpapiere, Beteiligungen und Liegenschaften oder Anteile erwerben. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 900.000, eingeteilt in 900 Inhaberaktien zu Fr. 1000.

Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen erfolgen, sofern Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind und das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Es sind dies: Dr. Peter Herold, von Chur, in Küsnacht ZH, als Präsident, und Siegfried Herzog, von Frick AG, in Kilchberg ZH, als Mitglied; sie zeichnen zu zweien. Rechtsdomizil: Waldemar Kubli, Rechtsanwalt, Postgasse 21.

12. Juni 1974. Büroartikel und Spielzeuge.

**Forfun AG**, in Schwanden, mit Statuten vom 11. Juni 1974 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Handel, Import und Export von Büroartikeln und Spielzeugen aller Art, sowie Beteiligung und Finanzierung von artverwandten Unternehmen. Die Gesellschaft kann alle Finanz- und Anlagegeschäfte tätigen, die zur Förderung des Gesellschaftszweckes geeignet sind. Die Gesellschaft kann Liegenschaften sowie dingliche oder obligatorische Rechte an Liegenschaften erwerben und veräussern. Sie kann im In- und Ausland Tochtergesellschaften errichten. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50.000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000, welche mit Fr. 20.000 einbezahlt sind. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied desselben mit Einzelunterschrift ist Dr. rer. pol. Friedrich Casutt, von Schwanden und St. Martin GR, in Schwanden. Geschäftsdomizil: beim einzigen Verwaltungsrat, Dr. rer. pol. Friedrich Casutt, Zügerstrasse 17.

12. Juni 1974.

**Steinkohlen AG Glarus**, in Glarus, Import von und Handel mit festen und flüssigen Brenn- und Treibstoffen sowie Hütten- und Industrie-Roh- und Hilfsprodukten usw. (SHAB Nr. 188 vom 14.8.1973, S. 2276). Zur stellvertretenden Direktorin wurde ernannt: Hannelore Zweifel, von und in Netstal, sie zeichnet zu zweien.

## Zug - Zoug - Zugo

12. Juni 1974. Beteiligungen.

**Turana AG**, in Zug, Beteiligung an und Finanzierung von kommerziellen und industriellen Unternehmen usw. (SHAB Nr. 87 vom 16.4.1971, S. 891). Neues Domizil: Bahnhofstrasse 23 (c/o Dr. O. Blöchliger).

12. Juni 1974.

**Cobe Produktion AG (Cobe Production SA) (Cobe Production Ltd.)**, in Zug, Gemäss öffentlichen Urkunden und Statuten vom 10. Dezember 1973 und 5. Juni 1974 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Herstellung und der Vertrieb von Holzträgern, verleimten Holzbalken und Bauelementen, sowie der Handel mit Baumaterialien und Betonschalungen aller Art im In- und Ausland. Die Gesellschaft kann Eigenmarken, die durch internationale Patente geschützt sind, herstellen, herstellen lassen, verkaufen, vermitteln oder vermieten. Sie kann Lizenzen erwerben und verwerten. Die Gesellschaft kann sämtliche Geschäfte tätigen, die den Gesellschaftszweck fördern, inklusive Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Wertschriften und Liegenschaften. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50.000, eingeteilt in 500 Namenaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan ist das SHAB. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis fünf Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Laurenz Kistler, von Reichenburg, in Zug. Domizil: Steinhaustr. 25 (eigene Büros).

12. Juni 1974. Urheberrechte.

**Les Clefs du Temps SA**, in Zug, Erwerb und Verwertung von Urheber- und Autorenrechten sowie Handel mit Druckerzeugnissen aller Art usw. (SHAB Nr. 255 vom 1.11.1971, S. 2648). Einzelprokura wurde erteilt an: Ernst Grauer, von und in Basel.

12. Juni 1974. Schühle usw.

**Exploration and Mining Holding Limited**, in Zug, Beteiligung für eigene und fremde Rechnung an andern Unternehmen, wobei insbesondere auf dem Gebiete des Bergbaues tätig sind usw. (SHAB Nr. 80 vom 5.4.1974, S. 920). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 20. Mai 1974 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die Firma lautet nun: **Mobek AG**. Der Zweck der Gesellschaft wurde wie folgt geändert: Abwicklung von Handelsgeschäften für eigene und fremde Rechnung, insbesondere den Handel mit Schuhen und Bekleidungsartikeln sowie die Abwicklung von Finanzierungs- und Treuhändergeschäften und die Beteiligung für eigene und fremde Rechnung an Unternehmen im In- und Ausland. Sie kann auch Liegenschaften erwerben und veräussern.

12. Juni 1974.

**Pneuhau Zug AG**, in Zug, Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 7. Juni 1974 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit Pneu und Autobehör und deren Montage, sowie allgemeine Dienstleistungen auf dem Motorfahrzeugsektor. Die Gesellschaft kann sich bei anderen Unternehmen des In- und Auslandes beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten, Grundeigentum erwerben. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50.000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die im Aktienbuch eingetragenen Adressen. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis fünf Mitgliedern. Einziges Mitglied und gleichzeitig Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist Armin Fässler, von Gonten AI, in Rotkreuz. Domizil: Ibelweg 13 (eigene Büros).

12. Juni 1974. Teppiche.

**Startuf AG**, in Zug, Herstellung und Vertrieb sowie Import und Export von Teppichböden (SHAB Nr. 13 vom 17.1.1973, S. 141). Neues Domizil: Bahnhofstrasse 23 (c/o Dr. O. Blöchliger).

12. Juni 1974.

**Alpro Warenhandels AG**, in Zug, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 193 vom 20.8.1973, S. 2323). Neues Domizil: Bahnhofstrasse 23 (c/o Dr. O. Blöchliger).

12. Juni 1974. Beteiligungen.

**Trepel AG**, in Zug, Beteiligung an und Finanzierung von andern in- und ausländischen Unternehmen usw. (SHAB Nr. 205 vom 3.9.1973, S. 2439). Neues Domizil: Bahnhofstrasse 23 (c/o Dr. O. Blöchliger).

12. Juni 1974. Fabrikanlagen.

**Uniboard AG**, in Zug, Planung und Einrichtung von Fabrikanlagen, sowie Entwicklung von Produktionsverfahren usw. (SHAB Nr. 7 vom 10.1.1973, S. 66). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 22. Mai 1974 wurde das Aktienkapital von Fr. 100.000 auf Fr. 1.000.000 erhöht, durch Ausgabe von 900 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 1.000.000, eingeteilt in 1000 Inhaberaktien zu Fr. 1000.

12. Juni 1974. Beteiligungen.

**Gestina SA**, in Zug, Kauf, Verkauf und Verwaltung von Beteiligungen an Unternehmen aller Art usw. (SHAB Nr. 46 vom 25.2.1974, S. 522). Michel Smidof, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Verwaltungsrat und zugleich als Präsident wurde gewählt: Alain Köstenbaum, von Carouge GE, in Genf. Er führt Einzelunterschrift.

12. Juni 1974. Handelsgeschäfte usw.

**Cuentapar SA**, in Zug, Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 6. Juni 1974 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Tätigkeit von Handelsgeschäften aller Art. Abschluss von Leasing-Verträgen. Uebergabe von Vertretungen, technische und kommerzielle Verwertung von Patenten, Lizenzen und anderen Rech-

ten. Ausführung von Forschung und Entwicklungsarbeiten. Verwaltung von Vermögenswerten. Durchführung von Beratungen und Expertisen. Ausübung von Treuhänderfunktionen und sonstigen Dienstleistungen. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben, veräussern und vermitteln. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50.000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Heinrich Frey, von Densbüren AG, in Zürich. Domizil: Neugasse 22 (c/o Asimco AG).

## Freiburg - Fribourg - Friburgo

Bureau de Fribourg

12. Juni 1974. Participations.

**Antenna Holding S.A.**, à Fribourg. Participations, etc. (FOSC du 23.2.1973, N° 45, p. 519). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 30 mai 1974, la société a décidé sa dissolution. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison sociale: **Antenna Holding S.A. en liquidation**, par Georges Kohler, de Landiswil BE, à Pully VD, nommé liquidateur, avec signature sociale individuelle. Les administrateurs André Paturaud de Saint-Agnant, Jean-Louis Paccanari et Rodolphe Wittmer ont démissionnés; leurs pouvoirs sont éteints.

12. Juni 1974. Conseils.

**Legalla S.A.**, précédemment à Genève. Etude d'intérêts juridiques et financiers, etc. (FOSC du 21.2.1974, p. 506). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 29 mai 1974, la société a décidé de transférer son siège social à Fribourg. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Nouveau but: études de questions de marketing notamment dans la branche du jouet et des machines accessoires nécessaires à sa fabrication; achat et vente à l'étranger de machines et accessoires, de matières premières et de produits manufacturés ainsi que de produits du sol, toutes opérations commerciales, financières, mobilières et immobilières s'y rattachant, notamment sous forme de participations. La société n'exercera aucune activité dans le canton de Fribourg, sauf celle nécessaire à son administration. Les statuts originaux portent la date du 30 mai 1964 et ont été modifiés le 29 mai 1974. Le capital social est de fr. 50.000 entièrement libéré, divisé en 50 actions, de fr. 1000 chacune, au porteur. L'organe de publicité est la FOSC. La société est administrée par un conseil d'un ou de plusieurs membres. Max-P. Moser, de et à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 9, av. du Gambach, c/o Aloys Moser.

12. Juni 1974. Etudes de marchés.

**Production Advisers Ltd.**, à Fribourg. Mettre à disposition des tiers son Know-how en matière d'études de nouveaux marchés, etc. (FOSC du 11.10.1973, N° 238, p. 2740). Ont été nommés administrateurs: Rolf Willy Schnyder, de Roggwil BE, à Bangkok, président; Martial Volery, d'Ollon VD, à Neuchâtel; Bernard Fer, de Corsier s/Vevey VD et de Chesery s/Nyon VD, à La Chaud-de-Fonds; Charles Stern, de Gurzelen BE et Genève, à Genève. L'administrateur unique Jacques Buchi, a démissionné; sa signature est radiée. Les administrateurs signent collectivement à deux.

12. Juni 1974. Participations.

**Sagepar S.A.**, à Fribourg. Participations, etc. (FOSC du 20.7.1973, N° 167, p. 2050). L'administrateur Georges Bettermann a démissionné; ses pouvoirs sont éteints. Joseph Camenzind, de Gersau, à Genève, a été nommé administrateur. Il signe collectivement à deux avec un autre administrateur.

12. Juni 1974. Café.

**Martial Volery**, à Fribourg. Le chef de la maison est Martial Volery, d'Aumont, à Fribourg. Exploitation du café du Funiculaire, 6, rue de la Sarine.

12. Juni 1974. Financement.

**Macurba A.G.**, à Fribourg, administrer, prendre en charge et financer des affaires de tout genre, etc. (FOSC du 4.6.1974, N° 127, p. 1521). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 12 juin 1974, la société a décidé de porter son capital social de fr. 500.000 à fr. 1.500.000 par l'émission de 100 actions, de fr. 10.000 chacune, au porteur. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social est actuellement de fr. 1.500.000, entièrement libéré, divisé en 150 actions, de fr. 10.000 chacune, au porteur.

## Bureau de Morat (district du Lac)

12. Juni 1974.

**Caisse de crédit mutuel de Barberêche**, à Barberêche, société coopérative (FOSC du 29.4.1970, p. 974). Suivant procès-verbal de son assemblée générale du 9 mars 1974, la société a procédé à la modification de ses statuts. Nouvelle raison sociale: **Caisse Raiffeisen de Barberêche**. Nouveau but: Opérations d'épargne et de crédit ainsi que toutes affaires annexes dans le but de promouvoir par l'entraide de bien-être économique et social de la population. Les associés sont tenus d'effectuer solidement des versements supplémentaires jusqu'à concurrence de quarante fois le montant de la part sociale. Le conseil d'administration est composé de 3 membres au moins. Signature collective à deux a été conférée à Willy Blanc, de Fribourg, Corbières et Barberêche, gérant. Karl Schneider, vice-président, et Raymond Egger, secrétaire, ne font plus partie du conseil d'administration. Leurs signatures sont radiées.

## Bureau Tajers (Bezirk Sense)

11. Juni 1974. Heizungsbau.

**Nydegger & Aeby**, in Tentlingen, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 148 vom 27.6.1968, S. 1396). Heizungsbau. Die Gesellschaft ist seit dem 1.4.1974 aufgelöst. Die Firma wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht. Aktiven und Passiven werden vom Gesellschafter Walter Nydegger, als Inhaber der gleichnamigen Einzelfirma in Giffers übernommen.

11. Juni 1974. Heizungsbau.

**Nydegger Walter**, in Giffers. Inhaber der Einzelfirma ist Walter Nydegger, von Rüschegg, in Giffers. Die Einzelfirma hat die Aktiven und Passiven der bisherigen Kollektivgesellschaft Nydegger & Aeby, in Giffers, übernommen. Heizungsbau.

11. Juni 1974. Immobilien.

**Grunella AG**, bisher in Düringen (SHAB Nr. 139 vom 16.6.1972, S. 1574). Kauf, Erschliessung, Ueberbauung und Verkauf von Grundstücken. Gemäss öffentlicher Urkunde vom 10. April 1974 hat die Gesellschaft ihren Sitz nach Schmitten verlegt. Die Statuten wurden entsprechend abgeändert. Aus dem Verwaltungsrat ist ausgeschieden Peter A. Schibler, von Däniken, in Freiburg. Seine Unterschrift ist erloschen. Einziges Verwaltungsratsmitglied mit Einzelunterschrift ist Josef Wider, von Düringen, in Schmitten.

## Solothurn - Soleure - Soletta

Bureau Dorneck

12. Juni 1974. Tiefbau.

**Ivo Schäfer**, in Hochwald, Tiefbauunternehmung und Strassenbau (SHAB Nr. 49 vom 28.2.1951, S. 516). Die Firma wird zufolge Uebernahme der Aktiven und Passiven durch die Ivo Schäfer A.G., in Hochwald, gelöscht.



## Bureau Kriegstetten

12. Juni 1974.

**Hans Kull AG, elektrische Apparate**, in Derendingen (SHAB Nr. 49 vom 28. 2. 1957, S. 567). Als Mitglied des Verwaltungsrates wurde gewählt Hans-Ulrich Kull, von Niederlenz, in Derendingen. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

## Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città

11. Juni 1974. Waren aller Art.

**Gloe & Co. AG**, in Basel, Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 274 vom 22. 10. 1973, S. 2822). Direktor mit Einzelunterschrift neu: Johan Lodder, niederländischer Staatsangehöriger, in Waddinxveen (NL).

11. Juni 1974. Textilien usw.

**New Ventures**, in Basel, Textilien usw. (SHAB Nr. 169 vom 23. 7. 1973, S. 2069). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Gaston Colton, Unterschrift erloschen. André Marcel Ernest Gutzwiler, bisher Verwaltungsratspräsident, zeichnet nun als einziger Verwaltungsrat einzeln.

11. Juni 1974. Pharmazeutische Produkte usw.

**Remedia AG**, in Basel, pharmazeutische Produkte usw. (SHAB Nr. 195 vom 21. 8. 1972, S. 2205). Prokura zu zweien neu: Dr. Rolf Rieder, von Ormingen, in Basel.

11. Juni 1974.

**Dunkel Service**, in Basel, Laden- und Lager-Ausstattungen usw. (SHAB Nr. 55 vom 7. 3. 1974, S. 637). Geschäftssatur neu: Beratung für Laden- und Lager-Ausstattungen und Verkauf von damit verbundenen Ausrüstungen. Ausführung von Verpackungsarbeiten für Dritte.

11. Juni 1974.

**Crédit Industriel d'Alsace et de Lorraine CIAL**, Strasbourg, Succursale de Bâle, in Basel (SHAB Nr. 147 vom 27. 6. 1973, S. 1838). Aktiengesellschaft, erste schweizerische Zweigniederlassung der Gesellschaft mit Hauptsitz in Strasbourg (F). Prokuren Charles Reymond und Ernst Minder erloschen. Prokura zu zweien, beschränkt auf diese Zweigniederlassung, neu: Jürg Brunner, von Basel und Balsthal, in Oberwil BL, Emile Spielrein, Verwaltungsratspräsident und Generaldirektor, zeichnet nun für sämtliche schweizerischen Zweigniederlassungen mit einem in der Schweiz wohnhaften Direktor oder Vizedirektor, Erich Wyss, Direktor; Léon Petit, Vizedirektor; Paul Maibach, Vizedirektor, und Walter Prack, Vizedirektor, zeichnen zu zweien für sämtliche schweizerischen Zweigniederlassungen. Evaristo Fontana, nun in Möhlin; Roland Klein, Walter Stieger, Kurt Säuberli, Daniel Voisard, Charles-François Reymond, Urs Brodbeck, Paul Hess, dieser nun in Magden, und Werner Heim, alle Prokuristen, führen Prokura zu zweien, beschränkt auf diese Zweigniederlassung.

11. Juni 1974. Treuhandschäfte.

**Mesmer & Co. AG in Liq.**, in Basel, Treuhandschäfte (SHAB Nr. 88 vom 17. 4. 1974, S. 1017). Durch Beschluss vom 27. 5. 1974 hat die Vormundschaftsbehörde Basel-Stadt Dr. Peter Kuster, von und in Basel, zum Beistand der Gesellschaft ernannt. Neues Domizil: Elisabethenstrasse 2 (bei Dr. P. Kuster).

11. Juni 1974. Anschlägerei.

**P. Fischer**, in Basel, Anschlägerei (SHAB Nr. 208 vom 6. 9. 1966, S. 2820). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäfts erloschen.

11. Juni 1974.

**Hadit Finanz AG**, in Basel (SHAB Nr. 130 vom 6. 6. 1973, S. 1632). Auflösung der Gesellschaft durch Generalversammlung vom 20. 12. 1973. Liquidation beendet. Die Löschung kann noch nicht erfolgen, da die Zustimmungen der Eidg. Steuerverwaltung und der Wehrteuerverwaltung Basel-Stadt fehlen.

11. Juni 1974. Chemisch-technische Produkte.

**Cubtec AG**, in Basel, chemisch-technische Produkte usw. (SHAB Nr. 79 vom 5. 4. 1972, S. 850). Statutenänderung: 7. 6. 1974. Zweck nun: Kauf und Verkauf von chemisch-technischen, pharmazeutischen, medizinischen, veterinärmedizinischen, diätetischen, kosmetischen und hygienischen Produkten aller Art, internationale, nationale und regionale Planung, Marktforschung, Werbung, Personalschulung und ähnliche Tätigkeiten im selben Geschäftsbereich, Erwerb, Verkauf und Verwertung von Lizenzen und Patenten auf chemisch-technische, pharmazeutische, medizinische, veterinärmedizinische, diätetische, kosmetische und hygienische Verfahren, Erwerb von Beteiligungen an ähnlichen und verwandten Unternehmen. Bei Niklaus E. Schiess, einziger Verwaltungsrat, wurde der Titel «Dr.» beigefügt. Domizil: Aeschenvorstadt 4 (bei Dr. Niklaus E. Schiess).

11. Juni 1974. Beteiligungen.

**Conwell AG**, in Basel, Stöberstrasse 36, neue Aktiengesellschaft. Datum der Statuten: 28. 5. 1974. Zweck: Beteiligung an in- und ausländischen Handelsgesellschaften jeglicher Art, Erwerb von Aktien und anderen Beteiligungsrechten. Grundkapital: Fr. 60 000, wovon Fr. 30 000 liberrt, 60 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehr Mitglieder. Ihm gehört an: Kurt Günther Ritz, von Basel, in Arlesheim, mit Einzelunterschrift.

## Basel-Landschaft - Bâle-Campagne - Basilea-Campagna

12. Juni 1974. Verschaltungen.

**Walter Schärer**, in Therwil. Inhaber dieser Einzelfirma ist Walter Schärer-Gschwind, von Safenwil AG, in Therwil. Tüfer-Verschaltungen und Isolationen. Rauracherstrasse 8.

12. Juni 1974. Restaurant.

**Margot Grütter-Dobler**, in Liestal, Betrieb des Restaurants Zeughaus (SHAB Nr. 148 vom 28. 6. 1967, S. 2213). Diese Einzelfirma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Solothurn (SHAB Nr. 127 vom 4. 6. 1974, S. 1521) im Handelsregister des Kantons Basel-Landschaft von Amtes wegen gelöscht.

12. Juni 1974.

**Adolf Leu AG Gipsplatten und Baumaterialien**, in Biel-Benken BL, Fabrikation von und Handel mit Gipsplatten, Trockenzeug, Isolier- und anderen Baumaterialien usw. (SHAB Nr. 49 vom 28. 2. 1973, S. 561). Der Verwaltungsratspräsident Ernst Schörli-Striby zeichnet nun als Delegierter des Verwaltungsrates einzeln. Seine Unterschrift als Geschäftsführer ist erloschen. Rudolf Schneider-Leubin, Mitglied des Verwaltungsrates, zeichnet nun als Direktor kollektiv zu zweien. Seine Prokura ist erloschen.

12. Juni 1974. Elektroapparate.

**Ahiba AG**, in Birsfelden, Herstellung und Verkauf von Elektroapparaten (SHAB Nr. 90 vom 17. 4. 1973, S. 1075). Statutenänderung: 5. Juni 1974. Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 200 000, das nun voll liberrt ist, durch Ausgabe von 300 Namenaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 500 000, voll liberrt, 500 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Nachliberierung von Fr. 50 000 und die Liberrierung des Erhöhungskapitals erfolgte durch Verrechnung.

12. Juni 1974.

**Ultra Umschlags-, Lagerungs- und Transport AG**, in Muttenz (SHAB Nr. 124 vom 29. 5. 1973, S. 1559). In den Verwaltungsrat wurden gewählt: Dr. Walter A. Lang, von Zürich, in Baden; er führt keine Unterschrift; und Robert Meindert den Broek, niederländischer Staatsangehöriger, in Rotterdam. Er zeichnet kollektiv zu zweien, ebenso wie das bisher keine Unterschrift führende Mitglied

des Verwaltungsrates Dr. Marinus van den Bos-Hijmans. Die Unterschrift des Delegierten des Verwaltungsrates Ernst Rahm, der im Verwaltungsrat verbleibt, und diejenige des stellvertretenden Direktors Ernst Lanz sind erloschen. Der bisherige Prokurist Richard Herzog, dessen Prokura erloschen ist, wird zum Vizedirektor ernannt; er zeichnet kollektiv zu zweien.

12. Juni 1974.

**Schweizerische Bankgesellschaft (SBG)**, Zweigniederlassung in Liestal (SHAB Nr. 251 vom 26. 10. 1973, S. 2872). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Die Titel Generaldirektor, stellvertretender Generaldirektor, Direktor und Vizedirektor werden im Handelsregister gelöscht. Die betreffenden unterschreibungsberechtigten Personen zeichnen nach wie vor kollektiv zu zweien. Prokura wurde erteilt an Klaus-Jürg Aeschlimann, von Langnau BE und Basel, in Seltisberg; er zeichnet kollektiv zu zweien.

12. Juni 1974.

**Stuag, Schweizerische Strassenbau- und Tiefbau-Unternehmung AG**, Zweigniederlassung in Liestal (SHAB Nr. 298 vom 20. 12. 1973, S. 3364), mit Hauptsitz in Bern. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Jean-Louis Scheurer, von Erlach, in Gampelen, Sekretär des Verwaltungsrates (diesem jedoch nicht angehörend).

12. Juni 1974.

**Stuag, Schweizerische Strassenbau- und Tiefbau-Unternehmung AG**, Zweigniederlassung in Therwil (SHAB Nr. 298 vom 20. 12. 1973, S. 3364), mit Hauptsitz in Bern. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Jean-Louis Scheurer, von Erlach, in Gampelen, Sekretär des Verwaltungsrates (diesem jedoch nicht angehörend).

12. Juni 1974.

**Milch- und Landwirtschaftliche Genossenschaft Titterten**, in Titterten (SHAB Nr. 70 vom 26. 3. 1964, S. 976). Aus dem Vorstand ist Wilhelm Miesch-Degen, Vizepräsident und Kassier ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als Vizepräsident und Kassier in den Vorstand gewählt: Erwin Miesch-Bircher, von und in Titterten. Er zeichnet mit dem Aktuar kollektiv zu zweien.

## St. Gallen - St-Gall - San Gallo

12. Juni 1974.

**Elektro Lüscher AG**, in Gommiswald. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 13. Mai 1974 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Planung und Ausführung von elektro-technischen Installationen jeglicher Art. Sie kann Liegenschaften verwalten, erwerben und veräußern. Aktienkapital: Fr. 100 000, eingeteilt in 800 Namenaktien zu Fr. 100 und 20 Namenaktien zu Fr. 1000, welche durch Sachanlagen voll liberrt sind. Die Gesellschaft übernimmt gemäss öffentlich beurkundetem Kaufvertrag des Grundbuchamtes Gommiswald, vom 13. Mai 1974, das Grundstück Nr. 558 in Giegen zum Preise von 232 232.05. Der Kaufpreis wird beglichen durch Uebnahme der Grundpfandschulden von Fr. 100 000. Von der Kaufpreisanstanz werden Fr. 100 000 an das Grundkapital angerechnet. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihn gehören an Rolf Lüscher, Präsident, und Doris Lüscher-Rüegg, beide von Muhen AG, in Uster ZH; sie führen Einzelunterschrift. Geschäftsadresse: Giegen, Postkreis Uetliburg.

12. Juni 1974.

**Metalwerk-Aktiengesellschaft Buchs**, in Buchs SG, Fabrikation und Bau von Tankanlagen, Behältern und Apparaten aller Art usw. (SHAB Nr. 19 vom 24. 1. 1973, S. 227). Die Prokuren von Rudolf Lanter und Franz Schmuki sind erloschen.

12. Juni 1974.

**Familia Lebensversicherungs-Gesellschaft**, in St. Gallen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 134 vom 12. 6. 1973, S. 1682). An der Generalversammlung vom 10. Juni 1974 wurden die Statuten neu gefasst. Zweck ist nun: Abschluss von Lebensversicherungen und aller andern Arten von Versicherungen, welche eine Lebensversicherungs-Gesellschaft aufgrund der gesetzlichen, insbesondere öffentlich-rechtlichen Vorschriften betreiben kann. Sie kann sich an Gesellschaften mit gleichem oder ähnlichem Zweck beteiligen, solche erwerben oder gründen, sowie Grundstücke erwerben. Die übrigen Änderungen betreffen die publizierten Tatsachen nicht. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt: Dr. Elisabeth Blumsky, von Nieder- und Oberdorf, in Schwyz, ohne Unterschrift.

12. Juni 1974. Import und Export.

**Ernst Hofer A.-G.**, in Rorschach, Tätigkeit von Import- und Exportgeschäften, insbesondere von und nach Ländern des nahen und weiteren Balkans, der Tschechoslowakei und des nahen Orients, usw. (SHAB Nr. 168 vom 22. Juli 1971, S. 1821). Gemäss öffentlicher Urkunde vom 20. März 1974 wurde das Aktienkapital von Fr. 650 000 auf Fr. 50 000 herabgesetzt durch Annullierung und Rückzahlung von 600 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Das voll liberrte Grundkapital beträgt nun Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Die Beobachtung der gesetzlichen Vorschriften im Sinne von Art. 734 OR wurde durch öffentliche Urkunde vom 12. Juni 1974 festgestelt.

12. Juni 1974.

**Darlehenskasse Stein (St. Gallen)**, in Stein, Genossenschaft (SHAB Nr. 252 vom 29. 10. 1964, S. 3253). An der Generalversammlung vom 30. Januar 1974 wurden die Statuten geändert. Die Firma lautet nun: **Raiffeisenkasse Stein (Togg)**. Zweck ist: Das Spar- und Kreditgeschäft und die damit verbundenen Geschäfte nach den Grundsätzen Raiffeisens zu pflegen und das materielle und soziale Wohl der Bevölkerung durch gemeinsame Selbsthilfe zu fördern durch Entgegennahme von verzinslichen Geldern, Gewährung von gedeckten Darlehen und Krediten an Mitglieder sowie Tätigkeit weiterer Bankgeschäfte. Die Genossenschafter sind nachschusspflichtig für Bilanzverluste bis höchstens zum vierfachen Betrage des Anteilscheines und haften ausserdem unbeschränkt und solidarisch für alle Verbindlichkeiten. Der Vorstand besteht nun aus mindestens 3 Mitgliedern. Präsident, Vizepräsident, Aktuar und Verwalter zeichnen kollektiv je zu zweien. Die übrigen Änderungen betreffen die publizierten Tatsachen nicht. Verwalter ist Otto Mauchle, von St. Gallen, in Stein/Togg.

12. Juni 1974.

**Coop Sarganserland**, in Mels, Förderung der sozialen Wohlfahrt und Verbesserung der Lebenshaltung ihrer Mitglieder auf dem Wege genossenschaftlicher Selbsthilfe, Genossenschaft (SHAB Nr. 237 vom 11. 10. 1971, S. 2471). Reto Plouda, Präsident, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Christian Nigg, bisher Vizepräsident, ist nun Präsident, und das Vorstandsmitglied Oswald Bigger, von Vilters, in Sargans, nun Vizepräsident. Präsident, Vizepräsident und Aktuar zeichnen kollektiv zu zweien unter sich oder mit einem Geschäftsführer.

12. Juni 1974.

**OBTG Ostschweizerische Bürgschafts- und Treuhandgenossenschaft**, in St. Gallen (SHAB Nr. 105 vom 7. 5. 1973, S. 1295). Die Unterschrift von Dr. Curt Schirmer, Direktor, ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Max W. Twerenbold, von Luzern, in St. Gallen.

12. Juni 1974. Zimmerei, Sägerei.

**Keiser Hans**, in Mörschwil, Zimmerei und Sägerei (SHAB Nr. 24 vom 30. 1. 1946, S. 316). Diese Firma ist infolge Gründung einer Kollektivgesellschaft erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Nachfolgerfirma «Kurt Keiser & Co.», in Mörschwil.

12. Juni 1974. Holzbau, Sägerei.

**Kurt Keiser & Co.**, in Mörschwil. Hans Keiser und Kurt Keiser, beide von Krummenau, in Mörschwil, sind unter obiger Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Juli 1974 ihren An-

fang nimmt. Der Gesellschafter Hans Keiser, führt keine Unterschrift. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven von der bisherigen Firma «Keiser Hans», in Mörschwil. Betrieb einer Holzbaunternehmung und Sägerei. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben und verkaufen. Bahnhofstrasse 28.

12. Juni 1974.

**Kreative Werbepraxis Frost-Berner und Pfeffer**, in St. Gallen. Klaus Frost-Berner, in St. Gallen, und Volker Pfeffer, in Ebenhausen BRD, beide deutsche Staatsangehörige, sind unter obiger Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 11. Juni 1974 ihren Anfang nahm. Entwicklung von Werbeideen und Werbekonzeptionen und deren verbale und visuelle Realisierung. Rosenbergstrasse 70.

12. Juni 1974.

**Hans Zogg, Gonzit-Bausteine, Baustoffhandel**, in Sargans (SHAB Nr. 197 vom 24. 8. 1973, S. 2366). Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

12. Juni 1974.

**Baustoffwerk Gonzit Erwin Halter**, in Sargans. Inhaber der Firma ist Erwin Halter, von Marbach SG, in St. Gallen. Herstellung von Bausteinen und Handel mit Baumaterialien aller Art. Gonzenareal.

12. Juni 1974.

**Sägerei, Holzhandel usw.** **Werner Ammann**, in Alt St. Johann, Sägerei, Holz- und Sperrholzhandel usw. (SHAB Nr. 74 vom 31. 3. 1967, S. 1092). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

12. Juni 1974.

**Hans Göldi, Zentralheizungen & Sanitäre Anlagen**, in Balgach (SHAB Nr. 283 vom 3. 12. 1945, S. 2994). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

12. Juni 1974.

**Buchdrucker Paul Zillig**, in St. Gallen, Gemeinde Thal SG (SHAB Nr. 20 vom 26. 1. 1965, S. 281). Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

12. Juni 1974.

**Wäschefabrik Rapperswil AG**, in Rapperswil SG, Herstellung von Wäsche und Oberbekleiden aller Art usw. (SHAB Nr. 23 vom 29. 1. 1973, S. 279). An der Generalversammlung vom 6. Juni 1974 wurde die Firmabezeichnung geändert in **Cosy AG Rapperswil**. Die Statuten wurden entsprechend geändert.

## Graubünden - Grisons - Grigioni

Berichtigung.

**Nobilias AG**, in Chur (SHAB Nr. 134 vom 12. 6. 1974, S. 1608). Richtiger Wortlaut der Firma: **Nobilias AG**.

12. Juni 1974. Partecipazioni, ecc.

**La Glustiniana S.A.**, in Coira, partecipazioni, ecc. (FUSC del 4. 4. 1974, N° 79, p. 909). Nuovo recapito: c/o Dr. U. Gadiant, Werkstrasse 2.

12. Juni 1974.

**Stuag, Schweizerische Strassenbau- und Tiefbau-Unternehmung AG**, Zweigniederlassung in Chur (SHAB Nr. 297 vom 19. 12. 1973, S. 3354). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Bern.

**Stuag, Schweizerische Strassenbau- und Tiefbau-Unternehmung AG**, Zweigniederlassung in Davos (SHAB Nr. 297 vom 19. 12. 1973, S. 3354). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Bern.

Neue Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen: Jean-Louis Scheurer, von Erlach, in Gampelen, Sekretär, jedoch nicht Verwaltungsrat.

12. Juni 1974.

**Computer Trading and Leasing AG**, in Klosters. Handel mit Computern usw. (SHAB Nr. 226 vom 27. 9. 1973, S. 2636). Dr. Heinz Jossi, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. William Russel Beckwith, Mitglied, ist nun Präsident des Verwaltungsrates und zeichnet wie bisher kollektiv zu zweien.

12. Juni 1974.

**Skidift Bivio AG**, in Bivio, Skiliftbetriebe usw. (SHAB Nr. 101 vom 2. 5. 1973, S. 1240). Statuten am 29. 5. 1974 revidiert. Anstelle der bisherigen 100 Namenaktien zu Fr. 1000 werden 200 Namenaktien zu Fr. 500 ausgegeben. Das voll liberrte Aktienkapital von Fr. 100 000 ist nun eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 500. Gleichzeitig wurden 1200 Genussscheine ohne Nominalwert ausgegeben. Sofern auf den Aktien eine Dividende von mindestens 6% ausgeschüttet wird, hat jeder Genussscheinhaber das Recht auf gleich viel Dividende wie der Aktionär. Beträgt die Dividende auf den Aktien nicht mindestens 6%, haben die Genussscheine kein Dividendenrecht. Bei der Liquidation der AG hat jeder Genussschein das gleiche Recht am Liquidationsüberschuss wie eine Aktie.

12. Juni 1974. Beteiligungen usw.

**Gelbiana AG**, in Chur, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 302 vom 24. 12. 1968, S. 2788). Neue Adresse des Domizilträgers: Werkstrasse 2.

## Aargau - Argovie - Argovia

10. Juni 1974.

**Alfa Isolierungen AG**, in Rheinfelden, Ausführung von Isolierungen jeder Art usw. (SHAB Nr. 280 vom 29. 11. 1973, S. 3175). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an: Albert Baldesberger, von Frick AG, in Muttenz BL.

10. Juni 1974. Isolationen, Maurerarbeiten.

**J. Ruf & Co.**, in Oberkulm, Isolationen und Maurerarbeiten, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 92 vom 22. 4. 1974, S. 1065). Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Nachdem die Liquidation vollständig durchgeführt ist, wird die Firma im Handelsregister gelöscht.

10. Juni 1974.

**Bank in Langenthal, Niederlassung Oftringen**, Zweigniederlassung in Oftringen (SHAB Nr. 263 vom 10. 11. 1971, S. 2729), mit Hauptsitz in Langenthal. Neue Geschäftsadresse: Zürichstrasse 2.

10. Juni 1974. Kunststoffbauplatten, Folien usw.

**Thermopal AG**, in Leibstadt, Fabrikation von und Handel mit Kunststoffbauplatten, Folien und anderen Produkten (SHAB Nr. 280 vom 30. 11. 1970, S. 2723). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Heinrich Knoop, deutscher Staatsangehöriger, in Lautrach (BRD), und Harald König, deutscher Staatsangehöriger, in Leutkirch (BRD). Ferner sind die Prokuren von Peter Kramer und Matthias Krages erloschen.

10. Juni 1974.

**Restaurante Dreistern AG Autobahn-Restaurants Kölliken**, in Kölliken (SHAB Nr. 225 vom 27. 9. 1971, S. 2354). Geschäftsadresse: Autobahn-Restaurant, N 1, Nr. 1125.

10. Juni 1974. Kosmetische Artikel usw.

**Holiday Magic AG**, in Döttingen, kosmetische Artikel aller Art usw. (SHAB Nr. 130 vom 7. 6. 1974, S. 1558). Das Bezirksgericht Zurzach hat durch Beschluss vom 15. Mai 1974 über diese Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Die Gesellschaft ist daher aufgelöst.

10. Juni 1974. Personalausbildung.

**Sales Dynamics AG**, in Döttingen, Schulung und Ausbildung von Kaufleuten auf dem Gebiete der Absatzförderung und der Verkaufstechnik (SHAB Nr. 6 vom 9. 1. 1974, S. 62). Das Bezirksgericht Zurzach hat durch Beschluss vom 15. Mai 1974 über diese Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Die Gesellschaft ist daher aufgelöst.

10. Juni 1974.

**Re-Wue-Bauten AG**, in Brugg, Altenburgerstrasse 25. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 28. Mai 1974. Zweck: Projektierung und Bau von Ein- und Mehrfamilienhäusern, Überbauungen, Industriebauten, sowie An- und Verkauf von Grundstücken und Liegenschaften. Sie kann sich auch an anderen Unternehmungen beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll einbezahlt und eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Mitteilungsorgan der Gesellschaft: SHAB. Verwaltungsrat: ein oder mehrere Mitglieder. Präsident: Werner Reisch-Wüst, deutscher Staatsangehöriger, in Habsburg AG, mit Einzelunterschrift; weitere, nicht unterschreibsberechtigte Mitglieder: Fritz Wüst-Roth, von Lupfig AG, in Riniken AG, und Heinz Baumann, von Mülligen AG und Zürich, in Zürich.

10. Juni 1974.

**Heri Comestibles Weine & Spirituosen en gros Lenzburg**, in Lenzburg, Handel mit Verkauf von Lebensmitteln, Delikatessen, Früchten, Gemüse, Weinen und Spirituosen en gros usw. (SHAB Nr. 95 vom 25. 4. 1967, S. 1398). Der Gerichtspräsident von Solothurn-Lebern hat durch Urteil vom 5. Februar 1974 über den Inhaber dieser Firma den Konkurs eröffnet.

10. Juni 1974. Lederwaren.

**Verena Oezok-Schmid**, bisher in Aarau, Import von und Handel mit Lederwaren (Handtaschen, Jacken und Hosen) und Schmuckstücken sowie mit Textilien (Hosen und Blusen) (SHAB Nr. 262 vom 8. 11. 1973, S. 2992). Der Sitz dieser Firma ist nach Küttigen, Rombach, Alte Strossstrasse 112, verlegt worden, wo auch die Inhaberin jetzt wohnt.

11. Juni 1974.

**Bank Subentral**, in Schöffland (SHAB Nr. 151 vom 2. 7. 1973, S. 1876). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an: Alfons Uebelhart, von Welschenroth SO, in Untereinfelden AG.

11. Juni 1974. Tankstelle.

**Anton Wilhelm-Steinmann 5502 Hunzenschwil**, in Hunzenschwil, Hauptstrasse. Inhaber dieser Firma ist Anton Wilhelm-Steinmann, von Uffikon LU, in Lenzburg AG. Einzelunterschriftsberechtigt ist ferner Anna Wilhelm-Steinmann, von Uffikon LU, in Lenzburg AG. Betrieb der SHELL-Service Station mit Auto-Shop und Snack-Bar.

11. Juni 1974. Liegenschaften usw.

**Verumag**, bisher in Baden, Bau, Umbau, Renovation und Verwaltung von Liegenschaften usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 207 vom 5. 9. 1973, S. 2461). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes der Gesellschaft nach Enggeln OW (SHAB Nr. 129 vom 6. 6. 1974, S. 1545), im Handelsregister des Kantons Aargau gelöscht.

11. Juni 1974. Reprotechnisches Institut.

**Max Meier AG**, in Küttigen, reprotchnisches Institut (SHAB Nr. 103 vom 4. 5. 1973, S. 1270). Das Mitglied Kurt Suter-Jenzer ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden, womit auch sein Unterschriftsrecht erloschen ist.

11. Juni 1974.

**Beleg Treuhänder P. Lutz-Moser**, 5235 Rein-Rufenach, in Rufenach, Treuhänderbüro usw. (SHAB Nr. 59 vom 10. 3. 1972, S. 626). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

11. Juni 1974.

**Zeughaus-Garage AG Aarau**, in Aarau, Automobile, Ersatzteile, Zugehör usw. (SHAB Nr. 68 vom 22. 3. 1973, S. 771). Die Prokura von Walter Pugnati ist erloschen.

11. Juni 1974. Chemisch-technische Produkte usw.

**Jakob Toller AG**, bisher in St. Gallen (SHAB Nr. 255 vom 31. 10. 1973, S. 2919). An den Generalversammlungen vom 12. Dezember 1973 und 8. März 1974 wurde die Verlegung des Sitzes der Gesellschaft nach Frick, Meisenweg 4, beschlossen. Datum der ursprünglichen Statuten: 2. Mai 1972, letztmals revidiert am 12. Dezember 1973 und am 8. März 1974. Die Firma lautet nun: **Zanovik Handels AG**. Zweck: Handel in chemisch-technischen Produkten sowie landwirtschaftlichen Artikeln irgendwelcher Art, insbesondere Futtermittel. Sie kann sich auch an Unternehmen gleicher oder ähnlicher Art beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert und eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 500. Mitteilungen an die Aktionäre: durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan der Gesellschaft: SHAB. Verwaltung: 1 bis 5 Mitglieder. Der Präsident Dr. Heinz Schoch und das Mitglied Bernd Grohe sind aus der Verwaltung ausgeschieden, womit auch ihr Unterschriftsrecht erloschen ist. Der bisherige Delegierte Roland Zanotelli, von Günsberg SO, in Gipf-Oberfrick AG, ist nun einziges Mitglied der Verwaltung; er führt (wie bisher) Einzelunterschrift. Das Unterschriftsrecht von Oswald Romang und die Prokura von Walter Schaffert sind erloschen. Neu wurde Kollektivunterschrift zu zweien erteilt an: Hans C. Wegelin-Bottlang, von Diessenhofen TG, in Frick, und Thomas Zanotelli-Studer, von Günsberg SO, in Gipf-Oberfrick AG.

11. Juni 1974.

**Darlehenskasse Endingen**, in Endingen, Genossenschaft (SHAB Nr. 300 vom 22. 12. 1967, S. 4205). An der Generalversammlung vom 23. März 1974 wurden die Statuten revidiert, wodurch folgende publikationspflichtige Änderungen eingetret sind: Neue Firma: **Raiffeisenkasse Endingen**. Neuer Zweck: Pflege des Spar- und Kreditgeschäftes sowie damit verbundener Geschäfte nach den Grundsätzen Raiffeisens, Förderung des materiellen und sozialen Wohls der Bevölkerung durch Entgegennahme von verzinslichen Geldern, Gewährung von gedeckten Darlehen und Krediten an Mitglieder, ferner Tätigkeit weiterer Bankgeschäfte. Die Mitglieder haften für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft persönlich und unbeschränkt, wie bisher; ausserdem sind sie bei Bilanzverlusten zur Leistung von Nachschüssen bis höchstens zum vierzigfachen Betrag ihres Anteilsscheines verpflichtet. Vorstand: mindestens 3 Mitglieder. Zeichnungsberechtigt sind der Präsident, der Vizepräsident und der Aktuar sowie (ausserhalb des Vorstandes) der Verwalter kollektiv zu zweien. Verwalterin ist Veronica Gehr-Egli, von Uznach SG, in Endingen.

11. Juni 1974. Bauunternehmung.

**Schafir & Mugglin AG**, Zweigniederlassung in Baden, Bauunternehmung (SHAB Nr. 148 vom 29. 6. 1971, S. 1606), mit Hauptsitz in Liestal BL. Max Oswald ist nicht mehr Delegierter, bleibt aber Vizepräsident des Verwaltungsrates und führt auch künftig Einzelunterschrift. Neu wurde als Delegierter in den Verwaltungsrat gewählt: Werner Eng; er ist nicht mehr Direktor, führt aber weiterhin Einzelunterschrift. Der bisherige Vizedirektor Armin Bolli, nun in Maur-Ebmatingen ZH wohnhaft, wurde zum Direktor ernannt; er führt nun nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift. Zu Vizedirektoren, mit Kollektivunterschrift zu zweien, wurden ernannt: Hans Peter Dürr, René Herold, Peter Loeliger und Heinz Vollenweider; ihre bisherigen Prokuren sind damit erloschen. Ferner wurde Kollektivprokura zu zweien erteilt an: Hans Adler, von Basel, in Dietikon ZH; Alessandro Gotta, von Bellinzona TI, in Zürich; Peter Hügli, von Sumiswald BE, in Windisch AG; Ernst Hunziker, von Winterthur, in Dietikon ZH; Werner Muggli, von Strengelbach AG, in Frenkendorf BL; Hugo Plattner, von Rickenbach BL, in Egg-Esslingen ZH; Paul Ramseier, von Bönwil BE, in Binningen BL; Alfred Schläpfer, von Wald AR, in Gelterkinden BL; Leonhard Schmid, von Bad Ragaz SG, in Jona SG; Rudolf Schneeheli, von und in Zürich; Paul Speiser, von und in Gelterkinden BL, und Jean Vodoz, von La Tour-de-Peilz VD, in Liestal BL. Das Unterschriftsrecht des Vizedirektors Dr. Heinz Suter sowie die Prokura von Felix Jauch sind erloschen. Der Präsident und Delegierte des Verwaltungsrates, August Eisinger-Schafir, wohnt nun in Rheinfelden AG, und der Vizedirektor Wilhelm Rohner in Bonaduz GR.

11. Juni 1974.

**Coop Rechtsschutz**, in Aarau, Betrieb der Rechtsschutzversicherung in der Schweiz, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 79 vom 4. 4. 1974, S. 909). Dem bisher nicht unterschreibsberechtigten Mitglied des Verwaltungsrates, Dr. Albin Simon-Sutter, von Schönenbuch BL, wurde Kollektivunterschrift zu zweien erteilt.

11. Juni 1974.

**Willy Roth, Création**, bisher in Zürich, Kreation für die gesamte Textilbranche sowie Planung von Textil-Fabrikationsprogrammen (SHAB Nr. 206 vom 4. 9. 1969, S. 2038). Diese Firma hat ihren Sitz nach Widen, Mutschellen, Rebberg 27, verlegt und lautet nun: **Willy Roth Textilingenieur**. Der Firmainhaber Willy Roth-Othenin-Girard und seine einzelunterschriftsberechtigte Ehefrau Colette Roth-Othenin-Girard, beide von Brienz BE, wohnen nun in Widen-Mutschellen.

11. Juni 1974. Damenmützen und -hüte.

**Modista AG**, in Hägglingen, Vertrieb von Damenmützen und -hüten usw. (SHAB Nr. 18 vom 23. 1. 1970, S. 175). Der unterschreibsberechtigte Vizepräsident Hermann Kohler ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an: Rosa Studer-Debrunner, von Grafenried BE, in Fislisbach AG.

11. Juni 1974.

**Gehr, Meier, Plattenbeläge & Unterlagshöden**, in Würenlingen, Ausführung von keramischen Wand- und Bodenbelägen aller Art usw., Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 242 vom 16. 10. 1962, S. 2958). Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Nachdem die Liquidation vollständig durchgeführt ist, wird die Firma im Handelsregister gelöscht.

11. Juni 1974. Textilprodukte.

**Timetex AG**, in Aarau, Handel mit und Fabrikation von Textilprodukten aller Art usw. (SHAB Nr. 89 vom 16. 4. 1973, S. 1058). Das Mitglied Hans Jörg Meidinger-Eschenbach ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden, womit auch sein Unterschriftsrecht erloschen ist.

11. Juni 1974. Metzgerei und Wursterei.

**Bolliger Eduard**, in Oberehrendingen, Metzgeri und Wursterei (SHAB Nr. 214 vom 12. 9. 1936, S. 2182). Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

Thurgau - Thurgovie - Turgovia

31. Mai 1974. Textilien.

**Myriam Fashion AG**, in Diessenhofen. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 30. Mai 1974 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Fabrikation und Vertrieb von Textilwaren und verwandten Produkten. Handel mit diesen selbst sowie mit Rohstoffen und ähnlichen Produkten. Das Grundkapital beträgt Fr. 150 000, eingeteilt in 150 voll liberrierte Aktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sachinhaltsvertrag vom 28. Mai 1974 von Gustav Goldstau, Zürich, Maschinen und Anlagen sowie Rohmaterialien und Halbfabrikate zum Preise von Fr. 130 000, gegen Uebernahme von 130 voll liberrierten Aktien zu Fr. 1000. Fr. 20 000 wurden bar einbezahlt. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Es gehören ihm an: Gustav Goldstau, von und in Zürich, als Präsident mit Kollektivunterschrift; Brigitte Gazda, deutsche Staatsangehörige, in Schaffhausen, als Mitglied mit Kollektivunterschrift; und Ursula Schweizer, von und in Thundorf, als Mitglied ohne Unterschrift. Domizil: Bahnhofstrasse 15.

12. Juni 1974.

**Schaffner Immobilien AG**, in Fruttwilen. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 11. Juni 1974 eine Aktiengesellschaft. Zweck: An- und Verkauf von Immobilien, deren Verwaltung und Vermietung, sowie Erstellung von Bauten auf eigenen oder fremden Grundstücken. Sie kann auch alle übrigen Immobilienbetriebe tätigen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 100 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied ist Peter Schaffner, von Gränichen AG, in Berlingen. Er führt Einzelunterschrift. Domizil: zum Herrensberg, eigenes Büro.

12. Juni 1974.

**Schweizerischer Bankverein**, Zweigniederlassung (Agentur) in Arbon (SHAB Nr. 78 vom 3. 4. 1973, S. 883), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Die Unterschrift von Henry Huguenin ist erloschen. Walter Frehner führt nun Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Leo Bernhardsgrütter, von Gossau SG, in St. Gallen, und Konstantin Spirig, von Diepoldsau, in St. Gallen.

12. Juni 1974.

**Schweizerischer Bankverein**, Zweigniederlassung (Agentur) in Bischofszell (SHAB Nr. 146 vom 26. 6. 1973, S. 1827), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Die Unterschrift von Henry Huguenin ist erloschen. Walter Frehner führt nun Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Leo Bernhardsgrütter, von Gossau SG, in St. Gallen, und Konstantin Spirig, von Diepoldsau, in St. Gallen.

12. Juni 1974.

**Darlehenskasse Thundorf**, in Thundorf (SHAB Nr. 168 vom 22. 7. 1969, S. 1709). An der Generalversammlung vom 18. März 1974 wurden die Statuten geändert. Die Firma lautet nun **Raiffeisenkasse Thundorf**. Zweck: Das Spar- und Kreditgeschäft und die damit verbundenen Geschäfte nach den Grundsätzen Raiffeisens zu pflegen und das materielle und soziale Wohl der Bevölkerung durch gemeinsame Selbsthilfe zu fördern durch Entgegennahme von verzinslichen Geldern, Gewährung von gedeckten Darlehen und Krediten an Mitglieder sowie Tätigkeit weiterer Bankgeschäfte. Die Genossenschaft sind nachschusspflichtig für Bilanzverluste bis höchstens zum vierzigfachen Betrage des Anteilsscheines und haften ausserdem unbeschränkt und solidarisch für alle Verbindlichkeiten. Der Vorstand besteht nun aus mindestens 3 Mitgliedern. Präsident, Vizepräsident, Aktuar und Verwalter zeichnen kollektiv zu zweien. Weitere Änderungen sind nicht publikationspflichtig. Lilly Früh, von Mogelsberg SG, in Thundorf, wurde zur Verwalterin mit Kollektivunterschrift zu zweien ernannt. Gottfried Schwarz, Vizepräsident, ist aus dem Vorstand ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde Jürg Hinrikson, von Zürich, in Thundorf, als Vizepräsident mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Vorstand gewählt.

12. Juni 1974.

**Häuser Rutishauser Suter Generalunternehmer**, in Kreuzlingen, Kauf, Verkauf, Vermittlung und Verwaltung von Liegenschaften, Erstellung von Bauten (SHAB Nr. 299 vom 21. 12. 1973, S. 3376). Der Gesellschafter Emil O. Rutishauser wohnt nun in Salestien.

12. Juni 1974.

**Amthürschaffts-Genossenschaft für den Kanton Thurgau**, in Weinfelden (SHAB Nr. 164 vom 17. 7. 1973, S. 2017). Emil Bommer, Aktuar, ist aus dem Vorstand ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde Hansruedi Kübler, von Frauenfeld, in Diessenhofen, als Aktuar mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Vorstand gewählt.

12. Juni 1974.

**Braunviehzuchtgenossenschaft Münsterlingen und Umgebung**, in Münsterlingen (SHAB Nr. 291 vom 12. 12. 1957, S. 3252). Hans Grawehr, Aktuar, ist aus dem Vorstand ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde Karl Hahn, von und in Dippisshausen, als Aktuar mit Kollektivunterschrift in den Vorstand gewählt.

12. Juni 1974.

**Landwirtschaftliche Konsumgenossenschaft Buch-Horhen-Trütlikon**, in Buch bei Frauenfeld (SHAB Nr. 299 vom 21. 12. 1966, S. 4047). Hans Rieser, Präsident, ist aus dem Vorstand ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Hans Wirth, bisher Vizepräsident, wurde zum Präsidenten ernannt; er führt wie bisher Kollektivunterschrift mit dem Aktuar. Hermann Mosberger, von und in Buch bei Frauenfeld, bisher Mitglied, wurde zum Vizepräsidenten ernannt; er führt nun Kollektivunterschrift mit dem Aktuar.

12. Juni 1974.

**Walter Brugger, Auto-Spritzwerk**, in Hagenwil-Räuchlisberg. Firmainhaber ist Walter Brugger, von Karsreuti, in Amriswil. Autospritzwerk und Autospengler.

12. Juni 1974.

**A. Minnig Sitzmöbel**, in Kreuzlingen. Herstellung von Sitzmöbeln (SHAB Nr. 70 vom 24. 3. 1955, S. 792). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

- Tessin - Tessin - Ticino

Ufficio di Bellinzona

11 giugno 1974. Rivestimenti, isolazioni, ecc.

**Schiavon Giuseppe**, in Bellinzona, rivestimenti, isolazioni, ecc. (FUSC del 23. 4. 1974, N° 93, p. 1081). Ditta radiata ad istanza del titolare per cessazione del commercio.

11 giugno 1974.

**Gelsomini, Schiavon e Co., Impresa rivestimenti e isolazioni**, in Bellinzona. Bruno Gelsomini, cittadino italiano, in Bellinzona; Luigi Gelsomini, cittadino italiano, in Truns; Giuseppe Schiavon, cittadino italiano, in Bellinzona, hanno costituito sotto questa ragione sociale una società in nome collettivo con inizio dal 1° giugno 1974. La società è vincolata dalla firma collettiva a due degli associati. Esercizio di una impresa di rivestimenti e isolazioni di ogni genere nonché il commercio di qualsiasi prodotto riferentesi a detta attività. Uffici propri, Via S. Gottardo.

Ufficio di Locarno

12 giugno 1974. Pezzi meccanici.

**Meccamax SA (Meccamax AG)**, in Minusio. Società anonima costituita con atto pubblico e statuti del 16 maggio 1974. Scopo: la fabbricazione e lavorazione di pezzi meccanici, per l'industria, l'acquisto di materiale per la lavorazione e vendita di manufatti completi. La società può partecipare ad altre imprese industriali e commerciali nonché fare operazioni immobiliari attinenti allo scopo sociale. Capitale: fr. 50 000, suddiviso in 100 azioni al portatore da fr. 500 ciascuna, interamente liberato. Max Heusser ha fatto apporto alla società di macchinario, mobili, ecc., il tutto valutato in fr. 19 500. Questo importo è stato accettato come a contratto 7 maggio 1974, per fr. 19 500 contro rimessa a Max Heusser di 39 azioni al portatore da fr. 500 ciascuna, interamente liberate. Alois Truttmann ha fatto apporto alla società di macchinario, mobili, ecc., il tutto valutato in fr. 25 253.90. Questo importo è stato accettato, come a contratto 7 maggio 1974, per fr. 25 253.90 contro rimessa a Alois Truttmann di 50 azioni al portatore da fr. 500 ciascuna, interamente liberato. Per fr. 253.90 la società si riconosce debitrice verso Alois Truttmann. Pubblicazioni: sul Foglio ufficiale del cantone Ticino, riservate quelle che, per legge, devono avvenire sul FUSC. Le comunicazioni agli azionisti avverranno per lettera raccomandata, se noti i nomi e gli indirizzi. Amministrazione: da 1 a 5 membri, che sono: Alois Truttmann, da Küsnacht SZ, in Scheuren bei Forch ZH, presidente, e Max Heusser, da Hombrechtikon ZH, in Minusio, membro, entrambi con diritto di firma individuale. Recapito: via G. Motta 5.

Ufficio di Lugano

12 giugno 1974. Apparecchi sanitari, ecc.

**Bettini & Riva S. a. g. l.**, in Breganzona, l'installazione e commercio di apparecchi sanitari, ecc., società a garanzia limitata (FUSC del 26. 4. 1971, N° 95, p. 977). Il capitale sociale è stato aumentato da fr. 20 000 a fr. 50 000, ed è ora diviso in 2 quote da fr. 25 000 di proprietà dei soci Dante Bettini e Ferruccio Riva. Con verbale notarile dell'assemblea dei soci del 31 maggio 1974 lo statuto è stato modificato di conseguenza.

12 giugno 1974. Immobili, ecc.

**Dokiti S. a. l.**, in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 5 giugno 1974. Scopo: la compravendita di beni immobili e mobili, sotto qualunque forma, la gestione e la messa in valore di detti beni, la partecipazione a qualsiasi azienda commerciale, industriale, finanziaria o immobiliare, nonché le operazioni di borsa, di credito e di prestito e in genere tutte le operazioni commerciali e finanziarie. La società non svolgerà nessuna attività in Svizzera né vi possiederà immobili. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 ciascuna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 o più membri. Amministratore unico con firma individuale è Dr. Gastone Probst, da Ginevra, in Castagnola di Lugano. Recapito: Via Dufour 2, c/o avv. Dr. Gastone Probst.

12 giugno 1974. Partecipazione, ecc.

**Tecnoinvest S. a. l.**, in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 12 giugno 1974. Scopo: partecipazione a società e imprese commerciali, industriali, finanziarie e immobiliari, acquisto, vendita, amministrazione di azioni e quote di società all'estero, in particolare nel campo delle imprese tecnomiche. La società potrà assumere mandati d'ogni genere. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 ciascuna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 5 membri. Amministratore unico con firma individuale è Dr. Severo Antonini, da Lugaggia, in Lugano. Recapito: Viale Cattaneo 3, c/o studio legale Antonini & Censi.

12 giugno 1974. Immobili, ecc.

**Dezahn S. a. l.**, in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 5 giugno 1974. Scopo: la compravendita di beni immobili e mobili, sotto qualunque forma, la gestione e la messa in valore di detti beni, la partecipazione a qualsiasi azienda commerciale, industriale, finanziaria o immobiliare, nonché le operazioni di borsa, di credito e di prestito e in genere tutte le operazioni commerciali e finanziarie. La società non svolgerà nessuna attività in Svizzera né vi possiederà immobili. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 ciascuna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 o più membri. Amministratore unico con firma individuale è Dr. Gastone Probst, da Ginevra, in Castagnola di Lugano. Recapito: Via Dufour 2, c/o Dr. Gastone Probst.

12 giugno 1974. Costruzioni, ecc.

**Seral S. a. l.**, in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 5 giugno 1974. Scopo: costruzioni meccaniche termo-elettro-idro-pneumatiche, l'acquisto, la cessione e lo sfruttamento di brevetti e di procedimenti concernenti la fabbricazione di costruzioni meccaniche termo-elettro-idro-pneumatiche nonché la prestazione di assistenza tecnica e la compravendita o il noleggio di macchinari o parte di essi destinati al settore meccanico termo-elettro-idro-pneumatico; la società potrà inoltre effettuare l'acquisto, la vendita e la gestione di beni immobili ed assumere interessenze e partecipazioni in altre società o imprese. La società potrà infine rilasciare fidejussioni e garanzie. La società non svolgerà nessuna attività in Svizzera né vi possiederà immobili. Capitale: fr. 100 000, diviso in 100 azioni al portatore da fr. 1000 ciascuna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 o più membri. Amministratore unico con firma individuale è Dr. Gastone Probst, da Ginevra, in Castagnola di Lugano. Recapito: Via Dufour 2, c/o Dr. Gastone Probst.



12 giugno 1974. Partecipazione, ecc.

**Noecta S.A.**, in Lugano, la partecipazione ad imprese commerciali, ecc. (FUSC del 6. 4. 1971, N° 80, p. 812). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 6. 6. 1974 la società ha deciso il proprio scioglimento. Essa sussiste unicamente per la propria liquidazione che sarà operata sotto la ragione sociale: **Noecta S.A. in liquidazione** da Dr. Marco Gionani, da Gnosca, in Viganella, nominato liquidatore con firma individuale. La firma di Fiorenzo Perucchi, amministratore unico, è estinta.

12 giugno 1974. Liquori, ecc.

**Millefiori, Cuchi S. a. g. l.**, in Lugano, commercio di liquori, ecc. (FUSC del 12. 5. 1972, N° 110, p. 1215), società a garanzia limitata. Gianni Rezzonico, da Pedrinato, in Lugano, è stato nominato gerente con firma individuale. La firma di Osvaldo Jauch, già gerente, è estinta.

12 giugno 1974.

**Banca Commerciale di Lugano S.A.**, in Lugano (FUSC del 4. 4. 1974, N° 79, p. 910). Nuovo membro del consiglio d'amministrazione con firma collettiva a due: Dr. Fabio Flavio Forni, da Bedretto, in Breganzona.

#### Distretto di Mendrisio

12 giugno 1974. Partecipazioni.

**Kudach Holding S.A.**, in liquidazione, in Chiasso, la partecipazione finanziaria ad altre società, ecc. (FUSC del 30. 1. 1974, N° 24, p. 291). Secondo gli interessati la liquidazione è terminata, ma la cancellazione non può avvenire, mancando il consenso delle autorità fiscali federali e cantonali.

12 giugno 1974. Prodotti elettronici.

**Preclide S.A.**, in Chiasso. Società anonima con atto notarile e statuti in data 7 giugno 1974. Scopo: l'importazione, l'esportazione e vendita diretta e o su commissioni di prodotti elettronici, di apparecchi di foto-cine-ottica e similari. Capitale: fr. 50.000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1.000 ciascuna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 5 membri: Martin Dürrenmatt, da Guggisberg BE, in Balerna, presidente; Julius Bachmann, da Entlebuch LU e Emmen LU, in Chiasso, membri; ambedue con firma individuale. Recapito: Via dei Canova 13, uffici propri.

12 giugno 1974. Partecipazioni.

**Niffesha S.A.**, in Chiasso. Società anonima con atto notarile e statuti in data 11 giugno 1974. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società con investimenti e mutui. La società può inoltre compiere operazioni mobiliari ed immobiliari. Capitale: fr. 50.000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1.000 ciascuna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Gli azionisti il cui indirizzo è noto verranno informati mediante lettera raccomandata. Amministrazione: 1 o 3 a 5 membri; amministratore unico: Marco Celoria, da ed in Chiasso, con firma individuale. Recapito: c/o avv. Pierfrancesco Campana, Via Motta 18.

12 giugno 1974. Partecipazioni.

**Kalkoz S.A.**, in Chiasso. Società anonima con atti notarile e statuti in data 11 giugno 1974. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società con investimenti e mutui. La società può compiere operazioni mobiliari ed immobiliari. Capitale: fr. 50.000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1.000 ciascuna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Gli azionisti il cui indirizzo è noto verranno informati mediante lettera raccomandata. Amministrazione: 1 o 3 a 5 membri; amministratore unico: Marco Celoria, da ed in Chiasso, con firma individuale. Recapito: c/o avv. Pierfrancesco Campana, Via Motta 18.

12 giugno 1974. Partecipazioni. **Rito Holding S.A.**, in Chiasso. Società anonima con atto notarile e statuti in data 10 giugno 1974. Scopo: la partecipazione a società e imprese commerciali, industriali, finanziarie e immobiliari, l'acquisto e la vendita di azioni, di quote di società, qualunque ne sia l'oggetto, l'amministrazione di beni e ogni altro affine e compatibile. Capitale: fr. 50.000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1.000 ciascuna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 3 membri, amministratore unico: avv. Ercole Doninelli, da Meride, in Mendrisio, con firma individuale. Recapito: c/o avv. Ercole Doninelli, Corso San Gottardo 14.

#### Waadt - Vaud - Valud

##### Bureau d'Aigle

12 giugno 1974. Construction de routes.

**Sarer, succursale de Villeneuve**, à Villeneuve, construction, revêtement et l'entretien des routes (FOSC du 2. 2. 1974, p. 886), société anonyme, avec siège principal à Lausanne. Jean-Claude Sauty, président, est actuellement domicilié à Lausanne; Hubert Testevuide (délégué et secrétaire inscrit), à Chevreuse (Seine et Oise, France), et Alain Deveaux (fondé de procuration inscrit), à Grandvaux.

12 juin 1974. Appareils ménagers.

**François Déléze, à Aigle**. Le chef de la maison est François Marcel Déléze, de Nendaz VS, à Villy, commune d'Ollon. Comptoir de machines à coudre et appareils ménagers, mercerie, layette. 3, rue Farel.

12 juin 1974. Boulangerie.

**Delaloye et Roussier, à Leysin**. Luc Emmanuel Delaloye, allié Corvi, d'Ardon, à Leysin, et Gérard Gabriel Roussier, allié Blanc, de Salins VS, à Leysin, ont constitué sous cette raison sociale une société en nom collectif qui commence le 20 juin 1974. La société est engagée par la signature collective à deux des associés. Boulangerie-pâtisserie du Feydey, tea-room, pizzeria. Rue du Commerce.

##### Bureau de Lausanne

11 juin 1974. Cheminée de salon.

**Chemimor S.A.**, à Prilly, fabrication de cheminées de salon (FOSC du 20. 2. 1974, p. 494). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par le président du Tribunal du district de Lausanne le 25 avril 1974.

11 juin 1974.

**Voyages Club S. à r. l.**, à Lausanne. Nouvelle société à responsabilité limitée. Date des statuts: 4 juin 1974. But: organisation de voyages. Reprise de biens: fonds de commerce de la succursale de Lausanne de l'Automobile Club de Suisse pour le prix maximum de fr. 7.500. Capital: fr. 20.000, libéré à concurrence de fr. 10.000. Les associés sont: Samuel Vallotton, et Serge Vallotton, tous deux de Vallorbe, à Lausanne, chacun pour une part de fr. 10.000, libérée à concurrence de fr. 5.000 chacune. Publications: FOSC. Les deux associés Samuel Vallotton et Serge Vallotton ont été désignés comme gérants avec signature collective à deux. Adresse: Avenue de Rumine 9.

11 juin 1974. Investissements.

**Saropar S.A.**, à Lausanne. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 7 juin 1974. But: investissements mobiliers. Capital: fr. 100.000, entièrement libéré, divisé en 100 actions au porteur de fr. 1.000. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres: Claude Borgognon, de Lausanne, à Préverenges, président; René Meyer, de Schaffhouse et Pully, à Pully, secrétaire, et Max Denoth, de Tschlin GR, à Bruxelles, lesquels signent collectivement à deux. Adresse: Chemin du Frêne 11 (chez Fidelco S.A.).

11 juin 1974. Appareils électriques.

**H. Randin S.A.**, à Lausanne, appareils électriques (FOSC du 19. 2. 1974, p. 479). Statuts modifiés le 20 mai 1974. Conseil d'un ou de plusieurs membres. Signature collective à deux est conférée à Jean-Pierre Kohli, de Berne et Guggisberg, à Lausanne, nommé directeur général.

11 juin 1974. Cycles, motos.

**Imperadori Francesco**, à Lausanne. Titulaire: Francesco Imperadori, d'Italie, à Lausanne. Commerce de cycles et motos. Adresse: Rue St-Martin 27.

11 juin 1974.

**Union des Banques Suisses (UBS)**, succursale de Lausanne (FOSC du 28. 8. 1973, p. 2395), avec siège principal à Zurich. Les titres de président d'honneur, directeur général, directeur général adjoint, directeur, directeur adjoint et sous-directeur sont supprimés dans l'inscription au registre du commerce. En conséquence, Guido Hanselmann, Robert Holzach, Bruno Saager, Nikolaus Senn (et non «Niklaus» comme inscrit), Philippe de Weck et Gustave Tobler, continuent à signer collectivement à deux, désormais sans qualité, ainsi que Jean-Marie Clerc, Henri Leuba, Georges Béguin, Eric Berdoz, Kurt Iselin, Jean-Philippe Debély, Henri Schneeberger et Fritz Witschi, ces 8 derniers dont les pouvoirs sont limités à la succursale. La procuration de André Rotzer est éteinte. La succursale est également engagée par la signature collective à deux, limitée à la succursale, de: François Cornamusaz, de Trey, à Pully; Jean-Luc Strohm, de Lausanne, à Gommioens-la-Ville, et par la procuration collective à deux, limitée à la succursale, de Henri Geitlinger, de Eggwil, à Yverdon; Agénor Genier, de Thierrens, à Lausanne; Henri Sauge, de Corbeyrier, à Lausanne; François Thierry, de France, à Lausanne, et Frédy Gogerat, de Bussigny-près-Lausanne, à Yverdon.

##### Bureau d'Yverdon

12 juin 1974.

**G. Rouiller**, à Yverdon (FOSC du 16. 3. 1961, p. 770). Nouvelle adresse: Rue Champs-Lovats 7.

##### Wallis - Valais - Vallée

##### Bureau Brig

11 juin 1974.

**Metalbau AG**, in Steg, Aktiengesellschaft. Metallbau, Schlosserei, mechanische Werkstatt (SHAB Nr. 66 vom 20. 3. 1970, S. 627). In der Generalversammlung vom 9. 6. 1974 hat die Gesellschaft ihre Statuten geändert. Die Firma lautet nun: **Metalbau Steg AG**.

11. Juni 1974.

**Darlehenskasse Randa**, in Randa, Genossenschaft (SHAB Nr. 110 vom 14. 5. 1970, S. 1110). In der Generalversammlung vom 16. 3. 1974 hat die Genossenschaft ihre Statuten geändert. Die Firma lautet nun: **Raffeienskasse Randa**. Sie bezweckt, das Spar- und Kreditgeschäft und die damit verbundenen Geschäfte nach den Grundsätzen der Raiffeisen zu pflegen und das materielle und soziale Wohl der Bevölkerung durch gemeinsame Selbsthilfe zu fördern durch Entgegennahme von verzinslichen Geldern, Gewährung von gedeckten Darlehen und Krediten an Mitglieder sowie Tätigkeit weiterer Bankgeschäfte. Die Genossenschafter haben einen Stammanteil von Fr. 200 zu übernehmen und sind nachschüsspflichtig für Bilanzverluste bis zum vierzigfachen Betrage des Anteilsscheines; ausserdem haften sie unbeschränkt und solidarisch für alle Verbindlichkeiten der Genossenschaft. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen der Verwaltung an die Genossenschafter und die Einberufung der Generalversammlung erfolgen schriftlich. Der Vorstand besteht aus mindestens 3 Mitgliedern: Präsident, Vizepräsident, Aktuar und Verwalter, zeichnen kollektiv zu zweien. Die übrigen Änderungen betreffen die publikationspflichtigen Tatsachen nicht. Verwalter ist Werner Brantschen, von und in Randa.

11. Juni 1974. Sanitär und Heizungen.

**Sanag Service AG**, in Visp. Unter dieser Firma besteht gemäss Gründungsurkunde und Statuten vom 7. 6. 1974 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Ausführung von sämtlichen Servicearbeiten auf den Sektoren Sanitär und Heizungen sowie den Vertrieb und den Unterhalt von Schwimmbad- und Saunaaanlagen, Waschmaschinen und Kücheneinrichtungen. Sie kann sich auch an finanziellen Operationen und anderen Unternehmen beteiligen, welche geeignet sind, den Zweck zu fördern. Das Grundkapital von Fr. 51.000 ist eingeteilt in 51 Inhaberaktien zu Fr. 1.000 und ist voll einbezahlt. Die gesetzlich vorgeschriebenen Bekanntmachungen der Gesellschaft erfolgen im SHAB, die übrigen im Amtsblatt des Kantons Wallis. Sofern die Adressen aller Aktionäre bekannt sind, erfolgen die Mitteilungen der Verwaltung und die Einberufung der Generalversammlung durch eingeschriebenen Brief, andernfalls durch das SHAB. Der Verwaltung von 1 bis 3 Mitgliedern gehört einzig an: Josef Staub, von Menzingen ZG, in Visp; er ist einzelunterschriftsberechtigt. Geschäftsadresse: Balfrinstrasse 10.

##### Bureau de St-Maurice

11 juin 1974.

**Société de développement et association des intérêts de Champéry-Planchaux**, syndicat d'initiative et office du tourisme, à Champéry, association (FOSC du 25. 7. 1955, p. 1946). La signature d'Emmanuel Défago fils est radiée. L'association est engagée par les signatures collectives du président Fritz Balestra, de et à Champéry, ou du vice-président Rémy Mariétan, inscrit, et du secrétaire Georges Berra inscrit.

11 juin 1974. Alimentation.

**Edgar Groguez**, à Martigny, alimentation, primeurs (FOSC du 23. 7. 1970, p. 1683). Radiation par suite de remise de commerce.

11 juin 1974.

**Caisse de crédit mutuel d'Orsières**, à Orsières, société coopérative (FOSC du 6. 4. 1970, p. 745). Nouveaux statuts du 16. 3. 1974. Nouvelle raison sociale: **Caisse Raiffeisen d'Orsières**. But: opérations d'épargne et de crédit et toutes affaires annexes pour promouvoir par l'entraide le bien-être économique et social de la population. Les associés sont tenus solidairement d'effectuer des versements supplémentaires jusqu'à concurrence de quarante fois le montant de la part sociale. Conseil d'administration: de trois membres au moins. Signature collective à deux est conférée au gérant Jean-Marc Rausis, de et à Orsières.

11 juin 1974.

**Caisse de crédit mutuel de Massongex**, à Massongex, société coopérative (FOSC du 24. 4. 1972, p. 1030). Nouveaux statuts du 19. 3. 1974. Nouvelle raison sociale: **Caisse Raiffeisen de Massongex**. Nouveau but: opérations d'épargne et de crédit et toutes affaires annexes pour promouvoir par l'entraide le bien-être économique et social de la population. Les associés sont tenus solidairement de faire des versements supplémentaires jusqu'à concurrence de quarante fois le montant de la part sociale. Conseil d'administration de trois membres au moins. Signature collective à deux est conférée au gérant Pierre Cettou, de et à Massongex.

12 juin 1974. Café-restaurant.

**Paulette Avanthay**, à Monthey, café-restaurant (FOSC du 6. 4. 1964, p. 1065). Radiation par suite de cessation de commerce.

12 juin 1974.

**Entreprise de Grands Travaux SA (EGT)**, à St-Maurice (FOSC du 13. 2. 1973, p. 426). Les signatures de Bernard Progin et Gilbert Bellwald sont radiées.

##### Bureau de Sion

12 juin 1974. Produits d'entretien.

**Vapclean S.A.**, à Diogne, commune de Montana, fabrication, vente de produits d'entretien (FOSC du 29. 1. 1974, N° 23, p. 275). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 27 mai 1974, la société a modifié sa raison sociale. Nouvelle raison sociale: **Inna Diogne S.A.** Les statuts ont été modifiés en conséquence.

12 juin 1974. Immeubles.

**S.J. Gentlane-Ayent S.A.**, à Ayent, immeubles (FOSC du 2. 2. 1970, p. 248). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 29 mai 1974, la société a décidé sa dissolution et son entrée en liquidation sous la raison sociale **S.J. Gentlane Ayent S.A., en liquidation**, par Jean Franken, de Vich, à Lausanne, seul liquidateur, avec signature individuelle. Par suite de démission, Claude-Alain Dumur, Max-P. Moser et Henri J. S. Nappey, ne sont plus administrateurs; leurs signatures sont radiées.

##### Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel

##### Bureau de Boudry

12 juin 1974. Travaux publics.

**Comlna Nobille S.A.**, à Saint-Aubin, commune de St-Aubin-Sauges, entreprise de travaux publics, travaux du bâtiment, etc. (FOSC du 28. 3. 1972, N° 74, p. 800). Jean-Rodolphe Comilli, de Delémont, à Gorgier, a été nommé fondé de procuration. Il engage la société pour le siège principal seulement, par la signature apposée collectivement à deux avec un autre fondé de procuration.

##### Bureau de La Chaux-de-Fonds

12 juin 1974. Pièces de mécanique.

**Portescap**, à La Chaux-de-Fonds, fabrication et commerce de pièces de mécanique, en particulier de micro-mécanique et d'horlogerie, etc., société anonyme (FOSC du 18. 3. 1974, N° 64, p. 740). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 30 mai 1974, la société a porté son capital social de fr. 7.000.000 à fr. 8.000.000 par l'émission de 500 actions au porteur de la série A de fr. 500 chacune et 7500 actions nominatives de la série B de fr. 100 chacune, entièrement libérées par compensation avec une créance de fr. 1.000.000 contre la société. Les statuts ont été modifiés en conséquence ainsi que sur d'autres points non soumis à publication. Le capital social est actuellement de fr. 8.000.000, divisé en 3400 actions au porteur de fr. 500 chacune de la série A et de 6300 actions nominatives de fr. 100 chacune de la série B, entièrement libérées. La procuration conférée à Jean-Pierre Bonny est éteinte.

##### Bureau du Locle

12 juin 1974. Alimentation, etc.

**Willy Perret**, aux Petits-Ponts. Le chef de la maison est Willy-Raymond Perret, de La Sagne et Les Ponts-de-Martel, aux Petits-Ponts, commune de Brot-Plamboz. Magasin d'alimentation, fleurs et petits-fruits. Les Petits-Ponts.

##### Bureau de Neuchâtel

7 juin 1974. Horlogerie.

**Elgin S.A. (Elgin A.G.)**, à Neuchâtel, fabrication, achat et vente de produits horlogers, etc. (FOSC du 15. 2. 1973, N° 38, p. 448). Selon procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 30 avril 1974, la société a décidé sa dissolution. Elle ne subsiste que pour sa liquidation, sous la raison sociale **Elgin S.A. en liq. (Elgin A.G. in Liq.)** (Elgin in Liq.). Est nommé liquidateur avec signature individuelle: Philippe Antoine Guenet, du Landernon, à Colombier. Par suite de démission, Larry Prigozen, jusqu'ici administrateur-président, ne fait plus partie du conseil d'administration; sa signature est radiée. Roger Voumard, jusqu'ici vice-président, devient président; il continue à signer collectivement à deux.

12 juin 1974. Céramique.

**Dimartino Vincent**, à Cornaux. Le chef de la maison est Vincent Dimartino, d'origine italienne, à Cornaux. Représentation d'articles en céramique. Rue du Vignoble 4.

12 juin 1974.

**Raffinerie de Cressier S.A.**, à Cressier, raffinage de pétrole brut, etc. (FOSC du 18. 6. 1973, N° 139, p. 1745). La procuration de Walter Hakios est radiée.

12 juin 1974.

**Auto-Ecole Maire**, à Neuchâtel. Le chef de la maison est Georges-André Maire, des Ponts-de-Martel, à Hauterive. Exploitation d'une école de conduite automobile. Rue du Seyon 13.

12 juin 1974. Immeubles.

**Taina A. S.A.**, à Neuchâtel, société immobilière (FOSC du 12. 7. 1966, N° 160, p. 2247). Nouvelle adresse: p. a. Monsieur Krebs, c/o Banque Cantonale Neuchâteloise, Immeuble B.C.N.

12 juin 1974.

**Banque d'Investissements mobiliers et de financement «Imefbank»**, succursale de Neuchâtel (FOSC du 7. 2. 1974, N° 31, p. 366), société anonyme avec siège principal à Genève. Dans son assemblée générale du 26 avril 1974, la société a modifié son but qui devient: exploitation d'une banque à rayonnement international. Les statuts ont été modifiés ainsi que sur un autre point non soumis à publication au siège de la succursale.

12 juin 1974. Génie civil.

**H. Mart S.A.**, à Neuchâtel, entreprise de tous travaux de génie civil, etc. (FOSC du 1. 9. 1972, N° 205, p. 2308). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 7 juin 1974, la société a porté son capital social de fr. 750.000 à fr. 1.200.000 par l'émission de 450 actions nominatives de fr. 1.000 chacune, entièrement libérées. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social est actuellement de fr. 1.200.000, divisé en 1200 actions de fr. 1.000 chacune, entièrement libérées.

12 juin 1974. Immeubles.

**Rue St-Honoré 5 S.A.**, à Neuchâtel, société immobilière (FOSC du 8. 12. 1943, N° 287, p. 2725). Le capital social de fr. 100.000 est actuellement entièrement libéré. Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 29. 5. 1974, la société a également modifié ses 100 actions nominatives, formant son capital social, en 100 actions au porteur. Les statuts ont été modifiés en conséquence.

##### Genève - Genève - Ginevra

11 juin 1974. Café-restaurant.

**Yvonne Bochatay**, à Carouge, café-restaurant (FOSC du 16. 9. 1969, p. 2133). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

11 juin 1974. Parfums.

**Boulenaz**, à Thônex, fabrication et commerce de parfumerie, etc. (FOSC du 14. 11. 1951, p. 2834). L'inscription est radiée d'office, en vertu de l'art. 68 al. 1 ORC, par suite de décès et cessation de l'exploitation.

11 juin 1974. Maçonnerie.

**J. Bron**, à Genève, entreprise générale de maçonnerie (FOSC du 31. 10. 1963, p. 3081). L'inscription est radiée d'office, en vertu de l'art. 68 al. 1 ORC, par suite de décès et cessation de l'exploitation.

11 juin 1974. Gypserie, etc.  
**Pierre Chevallier**, à Genève, entreprise de gypserie, etc. (FOSC du 24. 5. 1950, p. 1350). L'inscription est radiée d'office, en vertu de l'art. 68, al. 1 ORC, par suite de décès et cessation de l'exploitation.

11 juin 1974. Gypserie, etc.  
**François Corajod**, à Genève, entreprise de gypserie, etc. (FOSC du 16. 2. 1944, p. 388). L'inscription est radiée d'office, en vertu de l'art. 68, al. 1 ORC, par suite de décès et cessation de l'exploitation.

11 juin 1974. Appareils acoustiques, etc.  
**M. Durey**, à Genève, commerce d'appareils acoustiques, etc. (FOSC du 3. 9. 1962, p. 2526). L'inscription est radiée d'office, en vertu de l'art. 68, al. 1 ORC, par suite de départ et cessation de l'exploitation.

11 juin 1974. Produits d'entretien.  
**R. Escoffey**, à Genève, fabrication, commerce de produits d'entretien (FOSC du 18. 3. 1959, p. 801). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

11 juin 1974.  
**«Station-Service du Stade» J. Garrido**, à Chêne-Bourg. Chef de la maison: Juan Garrido, d'Espagne, à Lancy. Station-service avec atelier de réparations mécaniques pour véhicules automobiles. 19, route de Sous-Moulin.

11 juin 1974. Tabacs.  
**Mme A. Girard**, à Genève, débit de tabacs, etc. (FOSC du 13. 12. 1971, p. 2996). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

11 juin 1974. Décolletage.  
**«Manufacture Mado» J.-D. Jayet**, à Carouge. Chef de la maison: Jean-Daniel Jayet, de Moudon VD, à Genolier VD. Atelier de décolletage. 5, route de Drize.

11 juin 1974. Garage, etc.  
**R. Mathey et V. Capoue**, à Genève, société en nom collectif (FOSC du 9. 6. 1970, p. 1327). Nouvelle raison sociale: Garage Mathey et Capoue. Objet modifié: garage avec atelier de réparations pour automobiles; commerce de pneumatiques.

11 juin 1974.  
**«Photo-Ciné-Colors» Louis Mercier & fils**, à Genève, société en nom collectif (FOSC du 26. 7. 1966, p. 2405). Nouvelle raison sociale: «Photo-Ciné-Colors» Louis Mercier et Claude Mercier. Objet actuel: commerce d'articles photographiques et cinématographiques avec atelier et studio de photographie; tous travaux de photo pour les arts et l'industrie.

11 juin 1974. Nettoyage chimique, etc.  
**«Pressenest» D. Pivano**, à Genève, nettoyage chimique et commerce de textiles (FOSC du 15. 6. 1972, p. 1562). L'établissement 1, place des Augustins, a été transféré à l'adresse 98, rue de Carouge, où il est exploité à l'enseigne «Boutique Z». Par suite du changement de la numérotation, l'adresse de l'établissement de Versoix est désormais 67 (et non plus 23), route de Suisse; il est exploité à l'enseigne «Boutique Z». L'adresse de l'établissement de Lancy est précisée comme suit: 18 A, chemin de la Caroline, Petit-Lancy. L'établissement de Vésénaz est également exploité à l'enseigne «Boutique Z».

11 juin 1974. Menuiserie.  
**«Minimenuiserie» José Rigoulet**, à Avusy. Chef de la maison: José Rigoulet, de France, à Genève. Menuiserie-ébénisterie. Athenaz.

11 juin 1974.  
**Jean Rochat**, «Manufacture Mado», à Carouge (FOSC du 26. 2. 1965, p. 621). Nouvelle raison de commerce: «Resista» Jean Rochat. Nouveau siège: Vernier, 15, chemin des Coquelicots. Nouvel objet: fabrication et vente de fiches et prises mobiles incassables dans la branche électrique.

11 juin 1974.  
**«Hanny Tours» Simone Roesner**, à Genève, agence de voyages (FOSC du 18. 8. 1965, p. 2579). Nouveau siège et domicile du chef de la maison: Grand-Saconnex 14, chemin de Tavernay.

11 juin 1974.  
**«Lapidary Publications» Gérard Sarina**, à Vernier, commerce et représentation de machines pour le polissage des minéraux, etc. (FOSC du 6. 10. 1972, p. 2596). Nouvelle raison de commerce: «Bijoux-Hobby» Gérard Sarina.

11 juin 1974.  
**Barauto SA**, en liquidation, à Genève, tous articles de garage, etc. (FOSC du 12. 8. 1970, p. 1832). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

11 juin 1974. Matières premières, etc.  
**Blaromy SA**, en liquidation, à Genève, importation, exportation, achat et vente de toutes matières premières, etc. (FOSC du 27. 12. 1973, p. 3399). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

11 juin 1974.  
**Davis Oil Corporation International SA**, en liquidation, à Genève, entreprendre des explorations et prospections en vue de la découverte et l'exploitation de champs pétroliers, etc. (FOSC du 9. 3. 1973, p. 654). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

11 juin 1974.  
**Hubry**, Société anonyme de participations, en liquidation, à Genève (FOSC du 11. 1. 1973, p. 82). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

11 juin 1974. Pierre de taille.  
**Ernest Kuhnli & Cie Société Anonyme**, en liquidation, à Carouge, toutes opérations de pierre de taille (FOSC du 6. 1. 1972, p. 38). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

11 juin 1974. Combustibles.  
**P. Mantilleri**, Société Anonyme, en liquidation, à Vernier, commerce de combustibles (FOSC du 11. 12. 1972, p. 3174). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

11 juin 1974. Participations.  
**Miraflores SA**, en liquidation, à Genève, participation à toutes entreprises (FOSC du 26. 2. 1973, p. 542). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

11 juin 1974. Opérations commerciales et financières, etc.  
**Mirvaline SA**, en liquidation, à Genève, toutes opérations commerciales et financières, etc. (FOSC du 18. 1. 1973, p. 159). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

11 juin 1974. Articles, etc.  
**Novares SA**, en liquidation, à Genève, articles, etc. (FOSC du 18. 1. 1973, p. 160). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

11 juin 1974.  
**Tom-Tom Music SA**, en liquidation, à Corsier (FOSC du 11. 12. 1973, p. 3282). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

11 juin 1974. Tabacs.  
**Kurd Wenkel SA**, en liquidation, à Genève, commerce de tabacs (FOSC du 19. 7. 1973, p. 2041). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

11 juin 1974. Services.  
**Antenna SA**, à Chêne-Bougeries, fourniture de services liés à la vie des affaires, etc. (FOSC du 26. 2. 1973, p. 542). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale Antenna SA, en liquidation. Liquidateur: Georges Kohler, de Landiswil BE, à Pul-

ly VD, avec signature individuelle. André Paturaud de Saint-Agnant, Jean-Louis Paccanari et Rodolphe Wittmer ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs, de même que ceux de Raymond Perret, sont radiés.

11 juin 1974. Articles pour fumeurs.

**Artuma SA**, à Genève, articles de fumeurs, etc. (FOSC du 7. 9. 1966, p. 2835). Nouveau siège: Carouge. Statuts modifiés le 29 mai 1974. Adresse: 14 D, route de Saint-Julien.

11 juin 1974.

**Société Bancaire Barclays (Suisse) SA**, à Genève (FOSC du 20. 9. 1973, p. 2581). Wilhelm Lützelshwab et Ronald-James Crankshaw ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. David-Stuart-Gordon Adam et William-Laurence Cockburn, tous deux de Grande-Bretagne, à Londres, sont membres du conseil d'administration avec signature collective à deux.

11 juin 1974.

**Compagnie d'études d'installations électro-mécaniques SA CIM**, Genève, à Genève (FOSC du 4. 4. 1974, p. 912). Capital porté de fr. 50 000 à fr. 150 000 par l'émission de 200 actions de fr. 500, nominatives. Capital: fr. 150 000, entièrement versé, divisé en 300 actions de fr. 500, nominatives. Statuts modifiés le 29 mai 1974.

11 juin 1974. Electronique.

**Informa SA**, à Genève, mise en oeuvre d'ensembles électroniques, etc. (FOSC du 5. 5. 1972, p. 1156). Nouveau siège: Carouge. Statuts modifiés le 31 mai 1974. Adresse: 14, avenue Industrielle.

11 juin 1974.

**Hôtel Epsom SA**, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 30 mai 1974. But: création, exploitation et gestion d'hôtels, ainsi que la location de studios meublés et notamment la création et l'exploitation d'un hôtel à l'enseigne «Hôtel Epsom». Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1 000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Othmar Rey, de Massonnex FR, à Genothod, président; François Barde, de Genève, à Versoix, vice-président; Marcel Stern, de Genève, à Founex VD, secrétaire; et Maurice Salem, d'Italie, à Genève, lesquels signent collectivement à deux. Adresse: 32, rue Rothschild, chez Rentimo SA.

11 juin 1974.

**Société Immobilière Georgex**, à Genève, société anonyme (FOSC du 8. 3. 1950, p. 638). Nouvelle adresse: 2, rue de la Rôtisserie, chez Choisy, Dumont & Cie.

11 juin 1974.

**Société Immobilière Anzle Lac Simpon**, à Genève, société anonyme (FOSC du 26. 4. 1968, p. 892). Jean Freudiger (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Laurent Roulet reste seul administrateur et continue à signer individuellement. Adresse: 5, rue de la Fontaine, chez Roulet & Cie.

11 juin 1974. Participations.

**Morgan Stanley SA**, à Genève (FOSC du 25. 4. 1974, p. 1110). Nouvelle raison de commerce: Morgan & Cie Financière SA. But modifié: financer toutes sociétés suisses ou étrangères juridiquement ou économiquement indépendantes de la société, notamment au moyen de prêts à long terme ou de participations directes ou indirectes; prendre des participations dans toutes entreprises industrielles, commerciales ou financières en Suisse et à l'étranger; s'occuper en particulier de la gestion de fortunes, de la souscription et du placement de papiers-valeurs; s'occuper de la direction et de l'administration de sociétés suisses et étrangères à activités financières, commerciales et immobilières; donner tous conseils relatifs à la fusion et à la division de sociétés. La société exercera ces dernières activités soit en son propre nom soit au nom de tiers, directement ou fiduciairement. Elle ne pourra toutefois pas solliciter le dépôt de fonds du public. Capital: porté de fr. 50 000 à fr. 500 000 par l'émission de 4500 actions de fr. 100, nominatives. Capital: fr. 500 000 entièrement versé, divisé en 5000 actions de fr. 100, nominatives. Statuts modifiés le 28 mai 1974.

11 juin 1974. Participations.

**Motras SA**, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 7 juin 1974. But: prise de participation à toutes entreprises ayant une activité commerciale et financière notamment dans le domaine des matières premières et des métaux. Capital: fr. 100 000, entièrement versé, divisé en 100 actions de fr. 1 000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Bruno Keppeler, de Wetzikon TG, à Chêne-Bourg, est administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 32, route de Malagnou, chez Bruno Keppeler, avocat.

11 juin 1974.

**Société Immobilière Avenue Giuseppe Motta No 14**, à Genève, société anonyme (FOSC du 12. 12. 1972, p. 3187). Le capital de fr. 50 000 est maintenant entièrement versé. Louis-Roger Barberis-Vignola n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Bernard Dupont, de Genève, à Onex, est administrateur unique avec signature individuelle.

11 juin 1974.

**Société Immobilière La Pelouse**, à Genève, société anonyme (FOSC du 19. 11. 1963, p. 3287). Marie-Hortense Baudet (décédée) et Jeanne-Marie-Françoise Bernard ne sont plus administratrices; leurs pouvoirs sont radiés. Anne-Marie Brulhart, de Praroman FR, à Lancy, est membre et vice-présidente du conseil d'administration avec signature collective à deux.

11 juin 1974.

**Société Immobilière Rue de Savoie No 6**, à Genève, société anonyme (FOSC du 16. 4. 1968, p. 798). Adresse: 6, boulevard du Théâtre, chez Tournier & Poncet.

11 juin 1974.

**Sodrem, Société de Développement et Recherches Métallurgiques**, à Genève, société anonyme (FOSC du 16. 5. 1973, p. 1424). Capital porté de fr. 100 000 à fr. 225 000 par l'émission de 125 actions de fr. 1 000, au porteur. Capital: fr. 225 000, entièrement versé, divisé en 225 actions de fr. 1 000, au porteur. Statuts modifiés le 28 mai 1974.

11 juin 1974. Participations.

**Talem SA**, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 7 juin 1974. But: prise de participation à toutes entreprises ayant une activité commerciale et financière notamment dans le domaine des matières premières et des métaux. Capital: fr. 100 000, entièrement versé, divisé en 100 actions de fr. 1 000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Pascal Maurer, de Genève, à Versoix, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 32, route de Malagnou, chez Bruno Keppeler, avocat.

11 juin 1974. Activités commerciales.

**Trade Affiliates SA**, à Genève (FOSC du 19. 2. 1973, p. 478). But modifié: toutes activités financières et commerciales dans le domaine du commerce international des produits industriels, manufacturés ou non, de toutes natures et de toutes provenances. La société a également pour but d'engager des artistes et de les mettre à disposition des organisateurs de manifestations culturelles et d'expositions. Statuts modifiés le 28 mai 1974.

11 juin 1974. Articles en peau, etc.

**Serjal SA**, en liquidation, à Carouge, tous articles en peau, etc. (FOSC du 19. 3. 1974, p. 752). La situation légale étant rétablie conformément à l'art. 43, al. 1, ORC, la dissolution de la société est révoquée en vertu de l'art. 86, al. 3, et 88bis, al. 2, ORC. Par conséquent, la raison sociale redevient Serjal SA. Serge Lepek n'est plus liquidateur; il reste administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: 24, rue de la Filature, chez Carrosserie du Progrès SA.

## Abhanden gekommene Werttitel

### Titres disparus - Titoli smarriti

### Aufrufe - Sommations - Diffida

#### Die Kraftloserklärung von

1. Fr. 3000.—, Nr. 19262 = 1/3000.— Inhaber-Obligation Coop Basel ACV (vorm. Allg. Consumverein beider Basel), Emission 1. März 1960, fest bis 1. März 1964, Zinsfuß 3 1/4 %, convertiert zu 4 1/4 %, nunmehr fest bis 1. März 1974, Zinstermine 1. März und 1. September, mit Coupons per 1. März 1974;
2. Fr. 10 000.—, Nr. 22885 = 1/10 000.— Inhaber-Obligation Coop Basel ACV (vorm. Allg. Consumverein beider Basel), Emission 1. März 1963, fest bis 1. März 1969, Zinsfuß 4 %, convertiert zu 5 %, nunmehr fest bis 1. März 1974, Zinstermine 1. März und 1. September, mit Coupons per 1. März 1974.

wird begehrt.

Gemäss Beschluss des Zivilgerichts Basel-Stadt vom 8. Mai 1974 wird der allfällige Inhaber hiermit aufgefordert, diese Titel innert 6 Monaten, d.h. bis 2. Dezember 1974, der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst dieselben nach Ablauf der Frist kraftlos erklärt werden. (743<sup>1</sup>)

4000 Basel, den 22. Mai 1974

Zivilgerichtsschreiberei Basel-Stadt  
 Prozesskanzlei

Die Kraftloserklärung folgender zwei Inhaber-Schuldbriefe wird begehrt:

- Fr. 15 000.—, lautend auf Ehegatten Wilhelm und Thea Winter-Wagner, beide wohnhaft gewesen in Basel und verstorben, als Solidar-schuldner, und
- Fr. 8000.—, lautend auf Wilhelm Winter-Wagner, vorgenannt, als Schuldner,

beide Schuldbriefe eingetragen auf der Liegenschaft Sektion VIII Parzelle 943<sup>1</sup> des Grundbuchs der Stadt Basel, Wettsteinallee 55, und zwar Fr. 15 000.— im 2. Rang und Fr. 8000.— auf einem Halbbanteil der Liegenschaft im 3. Rang.

Gemäss Beschluss des Zivilgerichts Basel-Stadt vom 31. Mai 1974 wird der allfällige Inhaber hiermit aufgefordert, diese Titel innert einem Jahr, d.h. bis 16. Juni 1975, der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst diese Titel nach Ablauf der Frist kraftlos erklärt werden. (794<sup>2</sup>)

4000 Basel, den 7. Juni 1974

Zivilgerichtsschreiberei Basel-Stadt  
 Prozesskanzlei

Der allfällige Besitzer der Sparhefte der Ersparniskasse der Stadt Solothurn,

Nr. 102.425.06, Kapitalsaldo Fr. 22 790.80 und

Nr. 117.006.06, Kapitalsaldo Fr. 22 886.45,

lautend auf Walter Egli-Hug, Langendorf, wird hiermit aufgefordert, diese innert sechs Monaten, von der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem Gerichtspräsidenten von Solothurn-Lebern vorzulegen, ansonst die Sparhefte kraftlos erklärt werden. (839<sup>3</sup>)

4500 Solothurn, den 19. Juni 1974

Der Amtsgerichtsschreiber  
 von Solothurn-Lebern:  
 R. Wirth

Es wird als vermisst gemeldet:

Namen-Schuldbrief per Fr. 9000.—, datiert den 16. September 1925, im 1. Rang, lastend auf E. Bl. 35 Wigoltingen; ursprünglicher Schuldner und Pfandgläubiger: Jakob Brauchli-Schmid, Wigoltingen; ursprüngliche Gläubigerin: Thurgauische Kantonalbank, Weinfelden.

Der allfällige Besitzer dieses Titels wird aufgefordert, denselben innert Jahresfrist dem unterzeichneten Richter vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung verlangt werden kann. (833<sup>4</sup>)

8570 Weinfelden, den 18. Juni 1974

Gerichtspräsident Weinfelden

Par décision du 17 juin 1974, le président du Tribunal de la Sarine, à Fribourg, a ordonné l'ouverture d'une enquête aux fins de retrouver et, en cas d'insuccès, d'annuler le titre suivant:

5 % bon de caisse de fr. 5000.—, nominatif, No 117655, sans coupons, échéant le 2 mai 1974, titre appartenant à Mme Marie-Thérèse Charlet, veuve de Robert, à Botterens FR.

En conséquence, sommation est faite au détenteur inconnu de ce titre d'avoir à le produire au greffe du Tribunal de la Sarine, à Fribourg, dans le délai de six mois dès la première publication de cette ordonnance, faute de quoi l'annulation sera prononcée. (828<sup>5</sup>)

1700 Fribourg, le 17 juin 1974

p.o. le greffier du Tribunal:  
 Plancherel

Par décision du 17 juin 1974, le président du Tribunal de la Sarine, à Fribourg, a ordonné l'ouverture d'une enquête aux fins de retrouver et, en cas d'insuccès, d'annuler le titre suivant:

fr. 2000.—, 5 % obligation de la Banque de l'Etat de Fribourg, 1967-82, No 3162/63, avec coupons au 31 décembre 1972 et suivants.

En conséquence, sommation est faite au détenteur inconnu de ce titre d'avoir à le produire au greffe du Tribunal de la Sarine, à Fribourg, dans le délai de six mois dès la première publication de cette ordonnance, faute de quoi l'annulation sera prononcée. (829<sup>6</sup>)

1700 Fribourg, le 17 juin 1974

p.o. le greffier du Tribunal:  
 Plancherel

Il pretore della Giurisdizione di Mendrisio-sud, in Mendrisio, in relazione all'istanza 17 giugno 1974 del Signor avv. Fernando Catenazzi in Chiasso; visti gli art. 870 e rel. CCS. 981 e rel. CO.; 2 lett. b ciffra 5 LAC e 360 CPC diffida

lo o gli sconosciuti detentori del mutuo ipotecario al portatore di nominali fr. 5000.—, costituito con atto pubblico No 281 del 4 dicembre 1943, nei rogiti dell'ora defunto notaio avv. Andrea Gemmetti in Chiasso (di cui è ora depositario il qui istante notaio) inscritta il 23 dicembre 1943 al No 156 e gravante in IV rango la parte 442 e 443 del RFD di Balerna, a volerlo produrre alla cancelleria di questa pretura, entro il termine di sei mesi dalla prima pubblicazione, sotto comminatoria dell'ammortamento. (840<sup>7</sup>)

6850 Mendrisio, il 19 giugno 1974

Il pretore:  
 avv. Flavio Cometta



**Kraftloserklärungen - Annulations - Annullamenti**

Sparheft Nr. 56 205.10 der Aargauischen Kantonalbank Baden, Wert per 31. Dezember 1972 Fr. 5787.40, wird als nichtig und kraftlos erklärt. (836)

5400 Baden, den 14. Juni 1974

Bezirksgericht Baden

Unter Bezugnahme auf die Publikationen vom 18. April im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nr. 89, am 20. April 1974 im Kantonsblatt Basel-Stadt und am 22. April 1974 in der «Neuen Zürcher-Zeitung», betreffend die Kraftloserklärung von 7 Genussscheinen F. Hoffmann-La Roche & Co. AG, Nrn. 11215/19 und 14682/83 und die damit verbundenen 7 Genussscheine der Sapac, Nr. 11215/19 und 14682/83, ist festzuhalten, dass es sich um nicht umgetauschte alte, d.h. also nicht um neue, mit Datum vom 16. Juni 1971 ausgegebene Titel handelt. (834)

4000 Basel, den 19. Juni 1974

Zivilgerichtsschreiberei Basel-Stadt  
Prozesskanzlei

Die Obligation Nr. 1160 der Bezirkskasse Laufen von Fr. 2500.- wird kraftlos erklärt. (848)

4242 Laufen, den 19. Juni 1974

Der Gerichtspräsident:  
Strasser

Die Obligation Nr. 1161 der Bezirkskasse Laufen von Fr. 2500.- wird kraftlos erklärt. (847)

4242 Laufen, den 19. Juni 1974

Der Gerichtspräsident:  
Strasser

Die Obligation Nr. 1163 der Bezirkskasse Laufen von Fr. 2500.- wird kraftlos erklärt. (846)

4242 Laufen, den 19. Juni 1974

Der Gerichtspräsident:  
Strasser

Durch Urteil des Bezirksrichters Stein vom 3. Mai 1974 ist kraftlos erklärt worden:

Sparheft Nr. 178 427-1 der Schaffhauser Kantonalbank Ramsen, lautend auf Frl. Aline Huber, Hard, 8263 Buch. (841)

8200 Schaffhausen, den 10. Juni 1974

Der Bezirksrichter Stein

Der erstmals im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nr. 120 vom 24. Mai 1973 aufgeführte Schuldbrief vom 12. November 1942 Bel. Ser. II/3107 im Betrag von Fr. 4000.- zugunsten von Herrn Ernst Rudolf Mathys, gew. Maurermeister, wohnhaft gewesen Belpbergstrasse 29, 3110 Münsingen, lastend auf der Liegenschaft der Frau Luise Achsicher-Mathys, Münsingen, Münsingen Grundbuchblatt Nr. 172, ist dem Richter innerhalb der angesetzten Frist nicht vorgewiesen worden. Er wird hiermit kraftlos erklärt. (835)

3082 Schönbühl, den 18. Juni 1974

Richteramt Konolfingen  
Der Gerichtspräsident II:  
H. Gugger

Par ordonnance du 17 juin 1974, le président du Tribunal de l'arrondissement de la Gruyère, à Bulle, a prononcé:

L'annulation de l'obligation N° 440 d'un montant de fr. 5000.- émise par la Caisse de crédit de La Roche le 3 janvier 1970, propriété de M. Henri Scherly, à La Roche. (837)

1630 Bulle, le 20 juin 1974

Grefte du Tribunal, Bulle

Par ordonnance du 17 juin 1974, le président du Tribunal de l'arrondissement de la Gruyère, à Bulle, a prononcé:

L'annulation des actions au porteur N° 250 à 260 du Ski-Lift Jaun AG, valeur nominale de fr. 200.- propriété de M. Otto Gauch-Scherwey à Guin. (838)

1630 Bulle, le 20 juin 1974

Grefte du Tribunal, Bulle

Par jugement du 20 juin 1974 et en vertu des art. 870, 871 CCS, 981 ss CO, 2 Loi int. CCS, le président du Tribunal I du district de Delémont a prononcé l'annulation de la cédule hypothécaire de fr. 500.-, taux 6% inscrite le 14 janvier 1942 à Série IIg/4742 au profit du porteur, grevant en premier rang l'immeuble feuillet 444 du ban de Courfaivre, «Es Seros», propriété de Mme Francine Gygax née Tendon, épouse de Walter, Birsfelden. (842)

2800 Delémont, le 20 juin 1974

Le président du Tribunal I:  
Ceppi

Par jugement du 20 juin 1974 et en vertu des art. 870, 871 CCS, 981 ss CO, 2 Loi int. CCS, le président du Tribunal I du district de Delémont a prononcé l'annulation de la cédule hypothécaire de fr. 6000.-, taux 7% inscrite le 27 octobre 1936 à Série IIg/3492, souscrite par Joseph Froidevaux, Courroux, à son profit, cédule grevant en deuxième rang l'immeuble feuillet 985 du ban de Courroux, «Clos derrière le Village», appartenant actuellement à Gilbert Froidevaux, magasinier, Roger Froidevaux, rectifieur, tous deux à Courroux, et Rémy Froidevaux, menuisier, Chavannes s/Rehens. (843)

2800 Delémont, le 20 juin 1974

Le président du Tribunal I:  
Ceppi

Par jugement du 20 juin 1974 et en vertu des art. 870, 871 CCS, 981 ss CO, 2 Loi int. CCS, le président du Tribunal I du district de Delémont a prononcé l'annulation de la cédule hypothécaire de fr. 10 000.-, taux 5 1/2 %, inscrite le 11 mars 1943 à Série IIg/4981, au profit du porteur, grevant en troisième rang les immeubles feuillets 1842 «Esserts Beurquet», 2007 et 2061 «Les Voites», ban de Courroux, appartenant à Max Brechbühl, agriculteur, Courrendlin. (844)

2800 Delémont, le 20 juin 1974

Le président du Tribunal I:  
Ceppi

Par jugement du 24 juin 1974 et en vertu des art. 870, 871 CCS, 981 ss CO, 2 Loi int. CCS, le président du Tribunal I du district de Delémont a prononcé l'annulation de la cédule hypothécaire de fr. 10 000.-, taux 5 1/2 %, inscrite le 11 mars 1943 à Série IIg/4982, au profit du porteur, grevant en deuxième rang les immeubles feuillets 1842 «Esserts Beurquet», 2007 et 2061 «Les Voites», ban de Courroux, appartenant à Max Brechbühl, agriculteur, Courrendlin. (845)

2800 Delémont, le 24 juin 1974

Le président du Tribunal I:  
Ceppi

**Andere gesetzliche Publikationen****Autres publications légales****Altre pubblicazioni legali****Aenderung eines Anlage-Fondsreglementes**

Der Entscheid des Zivilgerichts Basel-Stadt vom 16. Mai 1974 betr. Bewilligung der Aenderung des Fondsreglementes des Wertschriftenanlagefonds «Schweizer Aktien», publiziert im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nr. 124 vom 30. Mai 1974, ist in Rechtskraft erwachsen. (A502)

4000 Basel, den 19. Juni 1974

Zivilgerichtsschreiberei Basel-Stadt  
Prozesskanzlei

**Fonds de placements immobiliers TIMCO**

A la suite de la décision de dissolution prononcée par le président du Tribunal du district de Lausanne le 7 mai 1974, définitive et exécutoire dès le 25 mai 1974 (FOSC du 31. 5. 1974, page 1504), le Fonds de placements immobiliers TIMCO est entré en liquidation.

La liquidation est assurée par Trustama SA, Chemin de la Tour-Grise 4, 1007 Lausanne, en sa qualité de direction du Fonds. Les porteurs de parts seront informés ultérieurement des résultats de la liquidation et de la distribution des deniers contre remise des certificats. (A496)

1007 Lausanne/1950 Sion, le 20 juin 1974

La direction:  
TRUSTAMA SA,  
Lausanne

La banque dépositaire:  
Caisse d'épargne du Valais  
Sion

**Balburg Verwaltungs AG in Liquidation, in Basel****Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR****Erste Veröffentlichung**

In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 18. Juni 1974 ist die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen worden. Zum Liquidator wurde Dr. Pierre-Emile Rauch, in Basel, ernannt.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche bis spätestens 31. Juli 1974 beim Liquidator Dr. Pierre-Emile Rauch, c/o La Roche & Co, Rittergasse 25, 4051 Basel, anzumelden. (A497<sup>b</sup>)

4051 Basel, den 20. Juni 1974

Balburg Verwaltungs AG in Liq.  
Der Liquidator

**Milliken SA, à Fribourg****Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO****Première publication**

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 19 juin 1974 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation. Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances d'ici au 10 juillet 1974, par écrit, accompagnées des pièces justificatives, en mains du liquidateur, M<sup>re</sup> René Merk, avocat, 15, Rue Général-Dufour, 1211 Genève 11. (A498<sup>b</sup>)

1700 Fribourg, le 19 juin 1974

Le liquidateur

**Antenna Holding SA in liquidation, établie à Fribourg****Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO****Troisième publication**

L'assemblée générale extraordinaire du 30 mai 1974 a décidé la dissolution et l'entrée en liquidation de la société.

Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances en mains du liquidateur Monsieur Georges Kohler, 136, route de Chêne, 1224 Chêne-Bougeries, d'ici au 25 juillet 1974. (A488<sup>b</sup>)

1207 Genève, le 18 juin 1974

Le liquidateur

**Antenna SA in liquidation****Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO****Troisième publication**

L'assemblée générale extraordinaire du 30 mai 1974 a décidé la dissolution et l'entrée en liquidation de la société.

Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances en mains du liquidateur Monsieur Georges Kohler, 136, route de Chêne, 1224 Chêne-Bougeries, d'ici au 25 juillet 1974. (A489<sup>b</sup>)

1207 Genève, le 18 juin 1974

Le liquidateur

**Intermatur SA, à Genève****Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO****Première publication**

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 18 juin 1974, la dissolution de la société a été prononcée. Les créanciers éventuels sont sommés de faire connaître leurs réclamations, selon l'article 742 CO, dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, au siège de la société en liquidation à Genève, 1-3, rue de Chantepoulet, c/o Société Fiduciaire d'Expertise et de Revision SA, à l'intention de Monsieur Bernard Dubas, liquidateur. (A494<sup>b</sup>)

1205 Genève, le 19 juin 1974

Le liquidateur

Société Immobilière Lignon-Parc 30  
Société Immobilière Lignon-Parc 33  
Société Immobilière Lignon-Parc 34  
Société Immobilière Lignon-Parc 35  
Société Immobilière Lignon-Parc 42  
Société Immobilière Lignon-Parc 43  
Société Immobilière Lignon-Parc 44  
Société Immobilière Lignon-Parc 45  
Société Immobilière Lignon-Parc 47  
Société Immobilière Lignon-Parc 48  
Société Immobilière Lignon-Parc 49

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO****Première publication**

Par décision de leurs assemblées générales extraordinaires du 18 juin 1974, la dissolution de ces sociétés a été prononcée. Les créanciers éventuels sont sommés de faire connaître leurs réclamations, selon l'article 742 du CO dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, à l'adresse de ces sociétés en liquidation: 3, Place du Bourg de Four, à Genève, Département des Finances, à l'intention de Messieurs Jean Argand et Werner Solberger, liquidateurs. (A 503<sup>b</sup>)

1205 Genève, le 20 juin 1974

Jean Bernasconi, not.

**Le Grand Mât SA, Chardonne****Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO****Première publication**

Par décision du 25 avril 1974, la société Le Grand Mât SA, dont le siège est à Chardonne, a prononcé sa dissolution et son entrée en liquidation. Les créanciers sont invités à produire leurs créances avant le 31 juillet 1974 en mains du liquidateur M<sup>re</sup> Jean-Pierre Schneider, notaire, rue de la Gare 20, à Montreux. (504<sup>b</sup>)

1820 Montreux, le 20 juin 1974

Le liquidateur

**Aéro Transport SA in liquidation, à Colombier****Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO****Troisième publication**

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 25 avril 1974 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation. Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances, dans l'année qui suivra la troisième publication du présent avis, en mains du liquidateur, M. Paul Cretegn, chemin des Carrières, 2072 Saint-Blaise. (A490<sup>b</sup>)

2001 Neuchâtel, le 18 juin 1974

Pour le liquidateur  
Par mandat:  
M<sup>re</sup> Emer Bourquin, notaire

**Société Immobilière Frimaire SA in liquidation****Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO****Première publication**

Cette société est entrée en liquidation selon acte authentique de son assemblée générale extraordinaire du 21 mars 1974.

Conformément à l'article 742 CO, les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances et toutes pièces justificatives dans l'année qui suivra la troisième publication du présent avis, en mains du liquidateur, Monsieur Jacques Brack, 3, rue César-Soulié, 1260 Nyon. (A499<sup>b</sup>)

1260 Nyon, le 20 juin 1974

Le liquidateur

**Société Immobilière Brumaire SA in liquidation****Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO****Première publication**

Cette société est entrée en liquidation selon acte authentique de son assemblée générale extraordinaire du 21 mars 1974.

Conformément à l'article 742 CO, les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances et toutes pièces justificatives dans l'année qui suivra la troisième publication du présent avis, en mains du liquidateur, Monsieur Jacques Brack, 3, rue César-Soulié, 1260 Nyon. (A500<sup>b</sup>)

1260 Nyon, le 20 juin 1974

Le liquidateur

**Société Immobilière Vendemiaire SA in liquidation****Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO****Première publication**

Cette société est entrée en liquidation selon acte authentique de son assemblée générale extraordinaire du 21 mars 1974.

Conformément à l'article 742 CO, les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances et toutes pièces justificatives dans l'année qui suivra la troisième publication du présent avis, en mains du liquidateur, Monsieur Jacques Brack, 3, rue César-Soulié, 1260 Nyon. (A501<sup>b</sup>)

1260 Nyon, le 20 juin 1974

Le liquidateur

**Diffida ai creditori**

Il sottoscritto notaio avv. Giovanni Ghezzi, via Nassa 42, Lugano, dichiara che in data 30 maggio 1974/17 giugno 1974 è stato pubblicato avanti il pretore di Lugano-Distretto il testamento olografo del defunto Ing. Giovanni Battista Rezzonico, già in Porza.

Si pregano eventuali creditori di voler notificare il loro credito al sottoscritto notaio. (A495)

6900 Lugano, il 19 giugno 1974

Avv. Giovanni Ghezzi

## Marken Marques Marche

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum  
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle  
Ufficio federale della proprietà intellettuale

## Eintragungen - Enregistrements

270343. Date de dépôt: 26 mars 1974, 17 h.  
Valtex S.A., Noës (Commune de Granges, Valais). - Fabrication et commerce.

Vêtements de tout genre et autres textiles et tissus divers.  
(Cl. int. 22 à 27)

**VALtex**

La marque est exécutée en bleu et rouge.

270344. Date de dépôt: 26 mars 1974, 19 h.  
H. Duvoisin et Cie, Valruz et Albona Watch, Les Geneveys-sur-Coffrane (Neuchâtel). - Fabrication et commerce.

Montres mécaniques à remontage manuel et automatique, montres électriques, électroniques, mouvements, montres de plongée, chronomètres, chronographes, compteurs, pendulettes, réveils électriques, électroniques ou à remontage manuel, montres-bijoux. (Cl. int. 9, 14)

**VANAOS**

270345. Data del deposito: 27 marzo 1974, ore 14.  
BIA-MAN S.r.l., Via Olmetto 8, Milano (Italia). - Commercio.

Articoli di oreficeria, orologeria e lavori d'ornamento personale di metalli preziosi. (Cl. int. 14)



Punzone: No 7263.

270346. Hinterlegungsdatum: 27. März 1974, 20 Uhr.  
Rechsteiner & Co. AG, Wangen b. Olten, Industriestrasse 2, Wangen bei Olten (Solothurn). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 152096. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 27. März 1974 an.

Kalkzusatz, Bindemittel für Kalk- und Kalkfarbenanstriche auf Farben und Lacke, Bautenschutzmittel, Spachtelmassen, flüssige Kunststoffe, Beschichtungsmaterialien. (Int. Kl. 1, 2)

**Elastix**

270347. Hinterlegungsdatum: 29. März 1974, 17 Uhr.  
Gerberkäs AG, Allmendstrasse 1, Thun (Bern). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 149903. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 9. Februar 1974 an.

Schweizer Käse. (Int. Kl. 29)



270348. Hinterlegungsdatum: 7. März 1974, 14 Uhr.  
Alfred Mundwiler, Kasinostrasse 3, Winterthur (Zürich). - Fabrikation und Handel.

Uhren, Gold- und Silberwaren. (Int. Kl. 14)



Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 2915.

270349. Hinterlegungsdatum: 28. März 1974, 14 Uhr.  
F. Hoffmann-La Roche & Co. Aktiengesellschaft, Basel. - Fabrikation.

Seifen; Parfümerien, ätherische Öle, kosmetische Mittel, Haarpflegemittel. (Int. Kl. 3)



270350. Hinterlegungsdatum: 29. März 1974, 20 Uhr.  
Strumpffabrik Argo AG, unter Bahnhofstrasse 225, Möhlin (Aargau). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 153218. Sitz verlegt. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 29. März 1974 an.

Fein gewirkte und gestrickte Strümpfe und Socken für Damen, Herren und Kinder. (Int. Kl. 25)

**ARGO**

270351. Hinterlegungsdatum: 29. März 1974, 20 Uhr.  
Kristian Staerk A/S, Nørrevald 48, Kopenhagen (Dänemark). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 152612. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 29. März 1974 an.

Sperrholz und Möbelplatten, darunter auch metallbekleidetes Sperrholz und dekoratives Sperrholz, einschliesslich Sperrholz furniert mit Eiche, Nuss, Mahagoni und anderen dekorativen Holzsorten, Stuhl-sitze, Stuhlücken, hergestellt aus Sperrholz, Paneele, Wandbekleidungen, Schränke, Fässer, Kisten und Verpackungsmaterial aller Art, ganz oder teilweise aus Sperrholz hergestellt. (Int. Kl. 19, 20)



270352. Hinterlegungsdatum: 29. März 1974, 17 Uhr.  
I-T-E Imperial Corporation, Spring House (Pennsylvania, USA). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 153310. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 29. März 1974 an.

Spleissorgane, Verbindungsorgane, Kupplungen und Klammern für elektrische Leiter, ausgenommen als Fahrdrähte verwendete, freilegende oder blanke Leiter; elektrische Verteilanlagen und Apparate mit in Abschnitte unterteilten aus Blech bestehenden Kanalleitungen mit Leitern und Deckeln; elektrische Verteilanlagen und Apparate mit aus Blech bestehenden Kanalleitungen mit blanken Sammelschienen und Öffnungen, die einen Zutritt von aussen vorsehen sowie mit wegnehmbarer Deckeln von grossem Flächeninhalt; elektrische Verteilanlagen und Apparate mit aus Blech bestehenden Kanalleitungen, mit blanken Sammelschienen und mit Öffnungen, die einen Zutritt von aussen vorsehen sowie mit wegnehmbarer Deckeln von grossem Flächeninhalt und mit Sicherungsstöpseln, insbesondere solchen mit Stiften, welche mit den Sammelschienen zusammenwirken und in die Löcher der Leitung eingesteckt sind, welche Leitungslöcher jederzeit durch wegnehmbarer Deckel oder durch die Stöpsel abgeschlossen sind; elektrische Verteilanlagen und Apparate mit Kanalleitungen, mit Sammelschienen und Längsschlitten, durch welche Teile von Stromabnehmern gleiten können, mit Kontakten, die gegen die Sammelschienen anliegen und bei Bewegung der Stromabnehmer in Längsrichtung im Kanal längs der Sammelschienen gleiten; Schalter; Schaltbretter und Schalttafeln; Verbindungsklemmbretter für Schmelzstreifen und Teile derselben. (Int. Kl. 6, 9)

**BULL DOG**

270353. Hinterlegungsdatum: 29. März 1974, 17 Uhr.  
I-T-E Imperial Corporation, Spring House (Pennsylvania, USA). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 153311. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 29. März 1974 an.

Spleissorgane, Verbindungsorgane, Kupplungen und Klammern für elektrische Leiter, ausgenommen als Fahrdrähte verwendete, freilegende oder blanke Leiter; elektrische Verteilanlagen und Apparate mit in Abschnitte unterteilten aus Blech bestehenden Kanalleitungen mit Leitern und Deckeln; elektrische Verteilanlagen und Apparate mit aus Blech bestehenden Kanalleitungen mit blanken Sammelschienen und Öffnungen, die einen Zutritt von aussen vorsehen sowie mit wegnehmbarer Deckeln von grossem Flächeninhalt; elektrische Verteilanlagen und Apparate mit aus Blech bestehenden Kanalleitungen, mit blanken Sammelschienen und mit Öffnungen, die einen Zutritt von aussen vorsehen sowie mit wegnehmbarer Deckeln von grossem Flächeninhalt und mit Sicherungsstöpseln, insbesondere solchen mit Stiften, welche mit den Sammelschienen zusammenwirken und in die Löcher der Leitung eingesteckt sind, welche Leitungslöcher jederzeit durch wegnehmbarer Deckel oder durch die Stöpsel abgeschlossen sind; elektrische Verteilanlagen und Apparate mit Kanalleitungen, mit Sammelschienen und Längsschlitten, durch welche Teile von Stromabnehmern gleiten können, mit Kontakten, die gegen die Sammelschienen anliegen und bei Bewegung der Stromabnehmer in Längsrichtung im Kanal längs der Sammelschienen gleiten; Schalter; Schaltbretter und Schalttafeln; Verbindungsklemmbretter für Schmelzstreifen und Teile derselben. (Int. Kl. 6, 9)



270354. Hinterlegungsdatum: 29. März 1974, 18 Uhr.  
Takiron Co., Ltd. 30, 2-chome, Azuchi-machi, Higashi-ku, Osaka (Japan). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 260283. Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 29. März 1974 an.

Gewellte Platten aus Kunststoff, Dachrinnen aus Kunststoff, Wasserleitungen aus Kunststoff; mit Kunststoff beschichtete Drähte, Rohre, Bleche und Träger aus Eisen sowie Dachrinnen aus Metall. (Int. Kl. 6, 11, 17, 19)

**Takiron**

270355. Hinterlegungsdatum: 29. März 1974, 18 Uhr.  
Takiron Co., Ltd. 30, 2-chome, Azuchi-machi, Higashi-ku, Osaka (Japan). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 260284. Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 29. März 1974 an.

Gewellte Platten aus Kunststoff, Dachrinnen aus Kunststoff, Wasserleitungen aus Kunststoff; mit Kunststoff beschichtete Drähte, Rohre, Bleche und Träger aus Eisen sowie Dachrinnen aus Metall. (Int. Kl. 6, 11, 17, 19)



270356. Hinterlegungsdatum: 24. Oktober 1973, 14 Uhr.  
Goldschmiede GmbH Hindelbank, Bernstrasse 118, Hindelbank (Bern). - Fabrikation und Handel.

Schmuckstücke aus Edelmetall. (Int. Kl. 14)



Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 2886.

270357. Hinterlegungsdatum: 7. März 1974, 14 Uhr.  
Ant. Mohyla, Hauptstrasse 9, Gerlafingen (Solothurn). - Fabrikation und Handel.

Schmuckwaren aus Gold und Silber. (Int. Kl. 14)



Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 2916.



270358. Date de dépôt: 22 mars 1974, 14 h.  
**Van Cleef & Arpels** (société anonyme), 22, Place Vendôme, Paris 1<sup>er</sup> (France). — Fabrication et commerce.

Métaux précieux et leurs alliages et objets en ces matières ou en plaqué. Joaillerie, pierres précieuses, horlogerie et autres instruments chronométriques. (Cl. int. 14)



Poinçon: N° 7274.

270359. Hinterlegungsdatum: 1. April 1974, 12 Uhr.  
**Wiedmer Söhne Aktiengesellschaft**, Wasen im Emmental (Bern). — Fabrikation. — Erneuerung der Marke Nr. 149986. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 15. Februar 1974 an.

Tabakfabrikate. (Int. Kl. 34)



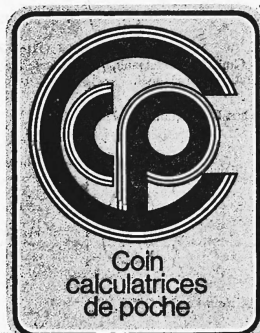
270360. Hinterlegungsdatum: 1. April 1974, 16 Uhr.  
**J. F. Pfeiffer AG**, Seestrasse 346, Zürich 2. — Handel.

Elektronische Taschenrechner. (Int. Kl. 9)



270361. Hinterlegungsdatum: 1. April 1974, 16 Uhr.  
**J. F. Pfeiffer AG**, Seestrasse 346, Zürich 2. — Handel.

Elektronische Taschenrechner. (Int. Kl. 9)



270362. Date de dépôt: 1<sup>er</sup> avril 1974, 12 h.  
**Mido G. Schaeren & Co. S.A.**, 9, route de Boujanc, Bienne (Berne). — Fabrication et commerce.

Montres, parties de montres et tout instrument à mesurer le temps. (Cl. int. 14)

**Mido**  
**AVANT GARDE**

270363. Hinterlegungsdatum: 1. April 1974, 18 Uhr.  
**Max Diener AG**, Hardturmstrasse 287, Zürich 5. — Fabrikation und Handel.

Heizungs- und Dampferzeugungsanlagen, Tanks und Tankanlagen, Boiler, Oel- und Gasbrenner, Heizkessel, Tankschutzanlagen, Korrosionsschutzanlagen, heiztechnische oder feuerungstechnische Apparate oder Geräte. (Int. Kl. 6, 7, 9, 11, 19, 20)



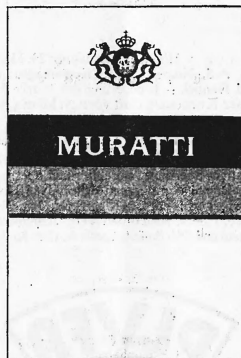
270364. Hinterlegungsdatum: 1. April 1974, 18 Uhr.  
**Max Diener AG**, Hardturmstrasse 287, Zürich 5. — Fabrikation und Handel.

Heizungs- und Dampferzeugungsanlagen, Tanks und Tankanlagen, Boiler, Oel- und Gasbrenner, Heizkessel, Tankschutzanlagen, Korrosionsschutzanlagen, heiztechnische oder feuerungstechnische Apparate oder Geräte. (Int. Kl. 6, 7, 9, 11, 19, 20)



270365. Hinterlegungsdatum: 1. April 1974, 18 Uhr.  
**Fabriques de Tabac Réunies S.A.**, 3, quai Jeanrenaud, Neuenburg. — Fabrikation und Handel.

Rohtabak und Tabakfabrikate; Raucherartikel; Streichhölzer. (Int. Kl. 34)



Die Marke wird weiss, rot, blau und golden ausgeführt.

#### Uebertragungen - Transmissions

|                                          |                                          |
|------------------------------------------|------------------------------------------|
| 153352 (LA TELA RIOJA, fig.)             | 225973 (POMMERIEINE)                     |
| 162502 (RUBIS LANGERON)                  | 226213 (LES DAMES DU CHAPITRE)           |
| 201542 (LES GRANDS VINS DE FRANCE, fig.) | 227901 (POLAMOUR)                        |
| 201543 (GRANDS VINS DE FRANCE, fig.)     | 238935 (CARILLON PAUL THEVENIN, fig.)    |
| 201544 (GRANDS VINS DE FRANCE, fig.)     | 238936 (CLOCHEMERLE PAUL THEVENIN, fig.) |
| 203942 (AIGLE, fig.)                     | 238937 (PALEFROY PAUL THEVENIN, fig.)    |
| 203943 (DEZALEY, fig.)                   | 239066 (ROSE DES SABLES)                 |
| 203944 (ST. SAPHORIN, fig.)              | 240121 (LES FLAMANTS ROSES)              |
| 208354 (LES VIGNES AU TASSON)            | 242500 (LES FLAMANTS)                    |
| 208538 (MERIDIEN)                        | 249352 (MONTALLA)                        |
| 209457 (BEN KADI, fig.)                  | 257819 (LES CHEVALIERS DU VIN, fig.)     |
| 209458 (CHELIF, fig.)                    | 257884 (MOULIN ROMAIN)                   |
| 209459 (MENEL, fig.)                     | 259461 (MEDJAROYAL)                      |
| 209460 (TABOURKA IMPERIAL, fig.)         | 261811 (LA TOUR ANGELE)                  |
| 213026 (LA VIGNE DU PIGEONNIER)          | 263343 (EL CANTO)                        |
| 215799 (CENTURY PORT)                    | 266793 (LE COLOMBIER)                    |
| 218571 (fig.)                            | 266794 (CHAPELLE ST-ANDRE)               |
| 219887 (MISTRAL, fig.)                   | 267444 (MON POT)                         |
| 222392 (LA TOUR DES DAMES)               | 269820 (CIGALOU PAUL THEVENIN, fig.)     |
| 222836 (LA DOMERIE)                      |                                          |
| 222944 (LA TOUR DES BELLES)              |                                          |

Salbreux-Lacour S.A., Renens (Vaud). — Transmission à Société Vinicole de Perroy, Perroy (Vaud). — Enregistré le 28 mai 1974.

|                                                                                                                                                           |                      |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|
| 154312 (ASTRALIN)                                                                                                                                         | 185438 (STELLATEX)   |
| 154313 (ASTRALEX)                                                                                                                                         | 185439 (STELLUNIC)   |
| 185435 (STELLA-THIX)                                                                                                                                      | 185440 (STELLAPRENE) |
| 185436 (STELLA-SOL)                                                                                                                                       | 185441 (STELLAROL)   |
| 185437 (RADIASOLUX)                                                                                                                                       | 218713 (AMEOL)       |
| Stella S.A., Vernier (Genève). — Transmission à F. Züger S.A. (F. Züger AG), 81, route du Bois-des-Frères, Vernier (Genève). — Enregistré le 28 mai 1974. |                      |

167632 (STEELETTS) 168114 (WHEELABRATOR)  
The Wheelabrator Corporation, Mishawaka (Indiana, USA). — Uebertragung an Wheelabrator-Frye Inc., 299 Park Avenue, New York (New York, USA). — Eingetragen am 28. Mai 1974.

173287 (YEATEX)  
The Trent Yeast Extract Company Limited, Burton-on-Trent (Grossbritannien). — Uebertragung an Bovril Limited, Bovril House, Southbury Road, Enfield (Middlesex, Grossbritannien). — Eingetragen am 16. Mai 1974.

174494 (POLE NORD, fig.)  
Pôle Nord S.A. Produits Gelbar, Ouchy/Lausanne (Vaud). — Transmission à Sals, Förlibuckstrasse 10, Zürich 5. — Enregistré le 27 mai 1974.

175774 (THURICIDE)  
International Minerals & Chemicals Corporation, Skokie (Illinois, USA). — Uebertragung an Sandoz-Wander, Inc., 59 Route 10, East Hanover (New Jersey, USA). — Eingetragen am 31. Mai 1974.

180233 (KIMOLI)  
Mouhamed Mekki, Alep (République Arabe Unie, Province Syrienne). — Transmission à RABCO — Mousbah & Raafat Abiad, Rue Maarad, Immeuble Aleily, Beyrouth (Liban). — Enregistré le 22 mai 1974.

180891 (BURGDORFERLI A. NADELHOFER, fig.)  
H. Nadelhofer, Burgdorf (Bern). — Uebertragung an Homedor AG, Fabrikstrasse 36, Bern. — Eingetragen am 22. Mai 1974.

183030 (UROZERO 211300 (CENTACYCLINE)  
CENTAURO 211302 (CENTROCIN)  
197245 (RIVEX) 215500 (BLANCELA)  
209248 (CENTADERMINE) 231553 (CENTOPULMIL)  
Prodotti chimici e farmaceutici CENTAURO, di Camillo Ferrari, Lugano. — Transmission à Centauro, Prodotti Chimici e Farmaceutici S.A., via Besso 27, Lugano (Tessin). — Enregistré le 16 mai 1974.

193827 (FEBO)  
Felix-Bonzo AG, Zoug. — Transmission à Felix-Bonzo B.V., Industriedwarsweg 7, Etten-Leur (Pays-Bas). — Enregistré le 31 mai 1974.

196220 (SILVER STEEL, fig.) 196222 (fig.)  
196221 (ATKINS) 236378 (NICHOLSON USA, fig.)  
Nicholson File Company, Providence (Rhode Island, USA). — Transmission à Cooper Industries, Inc., Houston (Texas, USA). — Enregistré le 28 mai 1974.

201590 (LARMA, fig.)  
Mouhamad Makki, Alep (Syrie). — Transmission à RABCO — Mousbah & Raafat Abiad, Rue Maarad, Immeuble Aleily, Beyrouth (Liban). — Enregistré le 22 mai 1974.

203484 (TRAV-A-DIAL)  
Southwestern Industries, Inc., Los Angeles 45 (Kalifornien, USA). — Uebertragung an Primus Mfg. Inc., N° 5 Industrial Urbanization, San Lorenzo (Puerto Rico). — Eingetragen am 22. Mai 1974.

204298 (ARTI) 240142 (BERGLAND, fig.)  
204299 (MARIELLE)  
Erben Lanz-Ingold's Sohn, Herzogenbuchsee (Bern). — Uebertragung an Lanz-Ingold AG, Byfangweg 3, Herzogenbuchsee (Bern). — Eingetragen am 31. Mai 1974.

207532 (ECONO-CHROME)  
Diamond Shamrock Corporation, Cleveland 14 (Ohio, USA). — Transmission à E.I. Du Pont de Nemours and Company, 1007 Market Street, Wilmington (Delaware, USA). — Enregistré le 28 mai 1974.

209250 (CENTASELZ) 211299 (CENTASEPT)  
211298 (CENTACHLOR) 211301 (CENTOXY)  
Prodotti chimici e farmaceutici Centauro di Camillo Ferrari, Lugano. — Transmission à Centauro, Prodotti Chimici e Farmaceutici S.A., via Besso 27, Lugano (Ticino). — Registrato il 16 maggio 1974.

213827 (fig.) 214038 (fig.)  
213828 (fig.) 219246 (BONZO-DINER)  
213829 (fig.)  
Felix-Bonzo AG, Zug. — Uebertragung an Felix-Bonzo B.V., Industriedwarsweg 7, Etten-Leur (Niederlande). — Eingetragen am 31. Mai 1974.

215385 (ROTARY, fig.)  
Fabrique de montres Rotary, Fils de Moise Dreyfuss et Cie, La Chaux-de-Fonds. — Transmission à Fabrique de montres Rotary S.A. (Rotary Watch Company Limited), 138, rue des Crétets, La Chaux-de-Fonds (Neuchâtel). — Enregistré le 28 mai 1974.

215701 (PARTY TYME)  
Party-Tyme Products, Inc., New York (New York, USA). — Transmission à Joseph E. Seagram & Sons, Inc., 375 Park Avenue, New York (New York, USA). — Enregistré le 31 mai 1974.

216584 (DERMOSTYP)  
Laboratoires Dermo Vita (société anonyme), Paris (France). — Transmission à F. Uhlmann-Eyraud S.A., 28, chemin du Grand-Puits, Meyrin (Genève). — Enregistré le 16 mai 1974.

217889 (TRANSPACK) 217890 (TRANSPAC)  
Schaller, Frcwi AG, Brugg (Aargau). — Uebertragung an Tee-Pak, Inc., Wilmington, Zurich Branch, Zähringerstrasse 32, Zürich 1. — Eingetragen am 22. Mai 1974.

224436 (W, fig.) 224458 (WILLIAMS)  
Williams Electronics, Inc., Chicago (Illinois, USA). — Uebertragung an The Seeburg Corporation of Delaware, 1500 North Dayton Street, Chicago (Illinois, USA). — Eingetragen am 31. Mai 1974.

226216 (CEE C BEE, fig.)  
Chemetron AG, Glarus. — Uebertragung an N.V. Chemetron S.A., 2, Europark-Noord, Sint-Niklaas (Belgien). — Eingetragen am 16. Mai 1974.

226714 (STANDARD PAISTE, fig.) 226751 (SOUND EDGE)  
226715 (PAISTE) 226752 (GIANT BEAT)  
226716 (DIXIE, fig.) 249432 (PAISTE 2002, fig.)  
251204 (PAISTE)  
R. und T. Paiste Komm.-Gcs. Nottwil, Nottwil (Luzern). — Uebertragung an Paiste AG, Nottwil (Luzern). — Eingetragen am 28. Mai 1974.

230517 (MEDIDERMAT)  
Promofarm International S.A., Genève. — Transmission à Seperic, 50, Rylstrasse, Morat (Fribourg). — Enregistré le 16 mai 1974.

239779 (MINSTER, fig.)  
Minster (Soft Drinks) Limited, Shepton Mallet (Grossbritannien). — Uebertragung an Showers, Limited, Kilver Street, Shepton Mallet (Somerset, Grossbritannien). — Eingetragen am 16. Mai 1974.

247353 (LA GREVIRE, fig.)  
Paul Baldinger, La Tour-de-Trême (Fribourg). — Transmission à Gérard Kolly, Hauteville (Fribourg). — Enregistré le 16 mai 1974.

256938 (CURTIS)  
The Curtis Distillery Company Limited, London E.C. 1 (Grossbritannien). — Uebertragung an die Firma gleichen Namens The Curtis Distillery Company Limited, 170, St. John Street, London E.C. 1 (Grossbritannien). — Eingetragen am 22. Mai 1974.

258765 (KICON, fig.)  
Hans Kissing AG, Ostermündigen (Bern). — Uebertragung an Kicon AG, Zentweg 1, Bern (Post Ostermündigen); Geschäftsadresse: Bahnhofstrasse 2, Ostermündigen (Bern). — Eingetragen am 22. Mai 1974.

266023 (ATOMIX)  
Friedrich Niens, Stauffen (Breisgau, Bundesrepublik Deutschland). — Uebertragung an Kinematica GmbH, Steinhofhalde 20/22, Kriens (Luzern); Postadresse: 6005 Luzern. — Eingetragen am 28. Mai 1974.

267725 (PULSAR)  
Star Watch Case Company, Ludington (Michigan, USA). — Uebertragung an Time Computer, Inc., 901 Columbia Avenue, Lancaster (Pennsylvania, USA). — Eingetragen am 22. Mai 1974.

268994 (CLEVITE)  
Clevite Corporation, Cleveland (Ohio, USA). — Uebertragung an Gould Inc., 540 East 105th Street, Cleveland (Ohio, USA). — Eingetragen am 31. Mai 1974.

## Firmaänderungen - Modifications de raison

170617, 210398. — Sprite Limited, Newmarket (Suffolk, Grossbritannien). — Firma geändert in CI Caravans Limited. — Eingetragen am 31. Mai 1974.

240271-240274, 264904-264906, 267070. — Resources and Facilities Corporation S.A., Carouge (Genf). — Firma geändert in Refac International S.A. — Eingetragen am 31. Mai 1974.

253623. — C.I. Touring Caravans Limited, auch handelnd unter der Firmabezeichnung Europa Caravans, Newmarket (Suffolk, Grossbritannien). — Firma geändert in CI Caravans Limited. — Eingetragen am 31. Mai 1974.

## Firmaänderung und Sitzverlegung Modification de raison et transfert de siège

205841, 205842. — Resources and Facilities Corporation S.A., Genf. — Firma geändert in Refac International S.A. — Sitz verlegt nach 35, route des Jeunes, Carouge (Genf). — Eingetragen am 31. Mai 1974.

## Firma- und Adressänderungen Modifications de raison et changements d'adresse

203961, 224102. — The Klinger Manufacturing Company Limited, London N. 18 (Grossbritannien). — Firma geändert in Intex Yarns (Manufacturing) Limited. — Die neue Adresse der Hinterlegerin lautet Imperial Chemical House, Millbank, London S.W. 1 (Grossbritannien). — Eingetragen am 31. Mai 1974.

267104. — Gamstyl AG, Bâle. — Raison modifiée en Cloisall Patent AG. — La nouvelle adresse de la déposante est Lange Gasse 33, Bâle. — Enregistré le 31 mai 1974.

## Sitzverlegung - Transfert de siège

265590. — Casper Buitelaar, Leinzell (Bundesrepublik Deutschland). — Sitz verlegt nach De Koaten 5c, Kootstertille (FR) (Niederlande). — Eingetragen am 31. Mai 1974.

## Einschränkungen der Warenangabe Limitations de l'indication des produits

232490 (TIMPEX)  
Timpey AG, Luzern. — Die Warenliste wird eingeschränkt durch die Streichung der Angaben Werkzeugmaschinen und Teile davon. — Eingetragen am 31. Mai 1974.

262079 (TWO-RING, fig.)  
Two Ring Optical Co., Ltd., Fukui-shi (Japan). — Die Warenangabe wird eingeschränkt auf Brillenrahmen. — Eingetragen am 31. Mai 1974.

262257 (WABCO WESTINGHOUSE)  
Westinghouse Air Brake Company, Pittsburgh (Pennsylvania, USA). — Die Warenangabe wird eingeschränkt auf Technische Oele und Fette, Schmiermittel; Röhren und Röhrenfittinge aus Metall und Kunststoff; Gussstücke; pneumatische und elektro-pneumatische sowie elektrische und elektro-mechanische Türöffnungs- und Schliessvorrichtungen (ausgenommen für Aufzüge) sowie deren Teile, insbesondere für Eisenbahnen; Ventile sowie deren Teile zur Herstellung, Regulierung und Steuerung von pneumatischen und hydraulischen Ausrüstungen für Schienen- und Strassenfahrzeuge und für Schiffe; Schösser; Behälter und Trommeln aus Metall und Kunststoff zur Aufbewahrung von Flüssigkeiten; pneumatische, hydraulische, elektrische und nicht-elektrische Apparate, Mechanismen, Maschinen, Geräte und Vorrichtungen sowie Kontroll- und Ueberwachungssysteme aller Art für die Landwirtschaft, Forstwirtschaft, Fahrzeugindustrie, Holzindustrie, Schwerindustrie, für das Baugewerbe, zur Regulierung der Wasserkraft sowie für Wendegeräte an Schiffen und Booten; Kettenantriebe und Wärmeaustauscher als Teile von Maschinen zur Kühlung von Oel, sowie andere Wärmeaustauscher nur mit Standard-Bauteilen; Motoren, einschliesslich Flüssigkeitsmotoren (ausgenommen für Landfahrzeuge) zum Betreiben von Kompressoren und Mechanismen für die Landwirtschaft, Forstwirtschaft, Fahrzeugindustrie, Holzindustrie, Schwerindustrie, für das Baugewerbe und zur Regulierung der Wasserkraft, Kompressoren für Schienen- und Strassenfahrzeuge und für industriellen Gebrauch (ausgenommen grosse Axialverdichter); Kolben und Kolbenstangen, Hahnen, Aufspannvorrichtungen und Zylinder, Schmier- und Oelvorrichtungen, Luftfilter, Fittinge, Drehzahlsteuerungen für Schienen- und Strassenfahrzeuge sowie für Schiffsausrüstungen (ausgenommen Geschwindigkeitsregler für die

Steuerung von Kraftwerken, Wasserkraft-Generatoren und Dampf-turbinen) sowie Teile von den vorgenannten Waren; Handwerkzeuge aller Art; elektrische und elektronische Vorrichtungen für Eisenbahnen, Fahrzeuge und industrielle Steuerungen; elektrische Signal- und Kontrollapparate und -instrumente (ausgenommen für Aufzüge) zur Verkehrssteuerung, für Eisenbahnanlagen und Schienenfahrzeuge (ausgenommen Computer-Steuerungen für den Strassenverkehr), Prüfgeräte und -instrumente (ausgenommen Analog-Instrumente für die Elektro-Industrie), Elektromagnete und elektromagnetische Spulen (ausgenommen Schalteinrichtungen für Spulen von supraleitenden Elektromagneten), elektronische Steuerungen für Schienen- und Strassenfahrzeuge und für Flüssigkeitsantriebe; Schaltanlagen; optische Ausrüstungen für Eisenbahnanlagen und Schienenfahrzeuge; Messapparate, -vorrichtungen und -ausrüstungen für Eisenbahnanlagen, Schienen- und Motorfahrzeuge; zentrale Schalt- und Signalsysteme für Schienenfahrzeuge sowie Signal- und Schaltmechanismen aller Art; Vorrichtungen an den Geleisen zur automatischen Auslösung der Zugsbremsen; elektromagnetische Signal- und Weichenschliessvorrichtungen; elektrische Schaltregler für den Stromkreis bei Eisenbahnen; Starkstrom-Energieversorgungsvorrichtungen für elektrostatische Beschleuniger sowie Energieversorgungsvorrichtungen für Eisenbahn- und Untergrundbahnwagen; Ladegeräte und -maschinen; Halbleiter; Beleuchtungs-, Ventilations- und Heizungsanordnungen sowie Klimaanlagen für Eisenbahnen und Untergrundbahnen; Bremsen und Bremssysteme sowie deren Teile für Fahrzeuge aller Art; Sandstreuungsanordnungen; Windschutzscheibenwischer- und Windschutzscheibenwaschanlagen, Aufhängenvorrichtungen, Antiegleit- und Antischiebdevorrichtungen, Schlauchkupplungen, Luftkompressor- und Vakuumpumpen, elektropneumatische, elektronische, pneumatische und hydraulische Motoren und Getriebesteuerungen, Bremsklappen aller Art sowie Teile der vorgenannten Waren für Schienen- und Motorfahrzeuge; Motoren und deren Teile sowie Getriebe für Landfahrzeuge; Eisenbahn- und Wagenkupplungen; Stossdämpfer für Fahrzeuge; Membranen (ausgenommen umgekehrte Osmose-Membranen), Verschlüsse, Verbindungen und Anschlüsse aus Kunststoff; Armaturen für Luft-, Wasser- und Gasleitungen; Gebläse; gedruckte Broschüren. — Eingetragen am 31. Mai 1974.

264117 (SPORTATOP)  
F. Hoffmann-La Roche & Co. Aktiengesellschaft, Basel. — Die Warenangabe wird eingeschränkt auf Pharmazeutische Produkte. — Eingetragen am 31. Mai 1974.

265645 (RIMAZID)  
CIBA-GEIGY AG, Basel. — Die Warenangabe wird eingeschränkt auf Arzneimittel, nämlich Antibiotika. — Eingetragen am 31. Mai 1974.

## Löschungen - Radiations

202345 (ENCYCLOPAEDIA UNIVERSALIS NOVOROP S.A. LAUSANNE)  
Novorop S.A., Lausanne (Vaud). — Radiée le 31 mai 1974 à la demande de la titulaire.

257724 (ZENTA)  
Wotanla AG, Zürich 3. — Gelöscht am 31. Mai 1974 infolge Nichtigerklärung durch Urteil des Handelsgerichts des Kantons Zürich vom 22. November 1973.

258407 (PROPEX)  
A. Fromm GmbH, Spreitenbach (Aargau). — Gelöscht am 31. Mai 1974 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

258538 (UPERISIERT) 258540 (UPERIZZATO)  
Alpura Koreco AG, Konolfingen (Bern). — Radiée le 31 mai 1974 à la demande de la titulaire.

261611 (LENESA)  
SHELL (Switzerland), Zürich 2. — Radiée le 31 mai 1974 à la demande de la titulaire.

261978 (SR STANROY)  
Wyder AG Wettingen, Wettingen (Aargau). — Gelöscht am 31. Mai 1974 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

262029 (DEMOLOX)  
American Cyanamid Company, Wayne (New Jersey, USA). — Gelöscht am 16. Mai 1974 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

262872 (RETI)  
Riom Laboratoires (société anonyme), Riom (Puy-de-Dôme, Frankreich). — Gelöscht am 31. Mai 1974 infolge Nichtigerklärung durch Urteil des Handelsgerichts des Kantons Bern vom 22. November 1973.

264531 (UPERISADO)  
Alpura Koreco AG, Konolfingen (Bern). — Gelöscht am 31. Mai 1974 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

266507 (PEKARIL)  
Max Ritter, pharmazeutische Spezialitäten, Zürich. — Gelöscht am 31. Mai 1974 auf Ansuchen der Markeninhabers.

268927 (LE DIGNITAIRE)  
Maison Bujard Fils S.A., Lutry (Vaud). — Radiée le 31 mai 1974 à la demande de la titulaire.

269485 (SABRYL)  
Jean Vuillemin, Prilly (Vaud). — Radiée le 31 mai 1974 à la demande du titulaire.

## Löschungen wegen Nichterneuerung Radiations pour cause de non-renouvellement

Im Oktober 1953 eingetragene und am 27. Mai 1974 gelöschte Marken  
Marques enregistrées en octobre 1953 et radiées le 27 mai 1974

|                               |                               |
|-------------------------------|-------------------------------|
| 148142 (COUREBELIN)           | 148211 (CALDO DE POLLO, fig.) |
| 148144 (MERCURY MADE, fig.)   | 148213 (LATEXITILE)           |
| 148161 (RHODANIEN)            | 148214 (WW, fig.)             |
| 148162 (RHODANIENNE)          | 148226 (RATIONAL)             |
| 148184 (CLARIN)               | 148227 (BRAUSE 14K 0585)      |
| 148185 (LEMERC, fig.)         | 148228 (DEBLON)               |
| 148187 (LUCIDA)               | 148231 (MV, fig.)             |
| 148207 (MARIETTA)             | 148252 (ARABACION)            |
| 148209 (KNORR FEINERBS, fig.) | 148253 (AVIEZE)               |
| 148210 (CALDO DE CARNE, fig.) | 148254 (BELKACEM)             |
|                               | 148255 (PENASCO)              |
|                               | 148258 (VITTRIX)              |

|                                   |                                                      |
|-----------------------------------|------------------------------------------------------|
| 148259 (RAYEX)                    | 148753 (OPERA)                                       |
| 148260 (SERIAL)                   | 148754 (SAN DOMINGO, fig.)                           |
| 148262 (DUAL LOCK)                | 148756 (PATEKRON)                                    |
| 148263 (DUAL SAFETEE LOCK)        | 148759 (fig.)                                        |
| 148264 (TWIN SAFETEE LOCK)        | 148799 (ZUCKER-PFLAUME VON DER LÖHR, fig.)           |
| 148272 (AIR CLUB)                 | 148800 (ACIDE PHOSPHORIQUE CRISTALLISE F.E.B., fig.) |
| 148276 (CURALOR, fig.)            | 148801 (RIWELL)                                      |
| 148277 (TRIC)                     | 148802 (SOFT-WAVE)                                   |
| 148279 (ISIDE)                    | 148825 (GOLD-VRENELI)                                |
| 148285 (GNOME, fig.)              | 148837 (H. CUENDET S.A., fig.)                       |
| 148296 (USOL)                     | 148869 (RHINO, fig.)                                 |
| 148297 (LOCO PENN)                | 148893 (SIERRA, fig.)                                |
| 148298 (LEONOL)                   | 148895 (GOLD SEAL, fig.)                             |
| 148302 (CUPRITOX MAAG, fig.)      | 148896 (ZAMA)                                        |
| 148311 (MOONPLAY)                 | 148912 (BIG-LEVUR)                                   |
| 148312 (POPELINELLA)              | 148913 (PIO-STARTER)                                 |
| 148314 (SUNDUST)                  | 148915 (MOVITOR)                                     |
| 148331 (fig.)                     | 148937 (LEO, fig.)                                   |
| 148332 (3 D)                      | 148941 (CONTAL)                                      |
| 148336 (BACKALA)                  | 148965 (DRIVE-IT)                                    |
| 148337 (fig.)                     | 148966 (TOBER)                                       |
| 148338 (fig.)                     | 148992 (FRANKLIN)                                    |
| 148339 (LASTEX)                   | 149014 (RISA)                                        |
| 148340 (B, fig.)                  | 149015 (MALOJA SPORT)                                |
| 148346 (ESCO BAMB, fig.)          | 149016 (MALOJA MONTAGNE)                             |
| 148347 (ELGA KOSMETIK, fig.)      | 149017 (MALOJA SUPER)                                |
| 148348 (PAT)                      | 149018 (MALOJA FIRN)                                 |
| 148349 (PATAG)                    | 149019 (MALOJA DURAL)                                |
| 148353 (JAGUAR BRAND)             | 149020 (MALOJA SURAL)                                |
| 148354 (ROSEDALE)                 | 149021 (MALOJA VIA)                                  |
| 148357 (ROITCO)                   | 149022 (MALOJA FIRST)                                |
| 148358 (PRONTO, fig.)             | 149023 (MALOJA FLEX)                                 |
| 148362 (EVI)                      | 149024 (MALOJA AIRFLEX)                              |
| 148381 (JACOR)                    | 149025 (PARAFLEX)                                    |
| 148384 (ARISTOKRAT)               | 149027 (MATINEE)                                     |
| 148385 (VIEUX-MANOIR)             | 149029 (HENKE-ISOLATOR)                              |
| 148387 (TRICOLINE)                | 149044 (GALVANITE, fig.)                             |
| 148389 (NIDEX)                    | 149045 (GOLDEN SPARROW, fig.)                        |
| 148390 (FULLER FABRICS, fig.)     | 149064 (ONDUSAN)                                     |
| 148391 (KLINGER-FLEX)             | 149066 (HYPACTOR)                                    |
| 148394 (CRISFOLINA)               | 149089 (METRUM)                                      |
| 148397 (MARVIN, fig.)             | 149097 (HALOLIGHT)                                   |
| 148399 (AIRCLUB)                  | 149098 (P 92)                                        |
| 148400 (NOUKSOL)                  | 149129 (JALMAT)                                      |
| 148401 (GOLDID)                   | 149131 (PRIMAT)                                      |
| 148402 (WADENSWILER-ROLLEN, fig.) | 149132 (GOLIATH)                                     |
| 148405 (CIREPLAST MOOS)           | 149132 (fig.)                                        |
| 148407 (MURRI'S, fig.)            | 149153 (fig.)                                        |
| 148408 (NYVEL)                    | 149170 (PLASTIKON)                                   |
| 148424 (AROGEN)                   | 149180 (MIKRO GUSS, fig.)                            |
| 148426 (VIEUX COTEAU, fig.)       | 149181 (AUTO-CORRECTOR)                              |
| 148428 (CONSIL, fig.)             | 149182 (CORRECTOMATIC)                               |
| 148429 (MPB-HARTPOST, fig.)       | 149183 (KLINGERFRIG)                                 |
| 148447 (METRO, fig.)              | 149198 (WOHLMUTH, fig.)                              |
| 148450 (F 13)                     | 149199 (OLEX)                                        |
| 148453 (KOBENIT)                  | 149217 (NORMA)                                       |
| 148454 (DIESSBACH-BALSAM, fig.)   | 149250 (MIGASOL, fig.)                               |
| 148455 (VOGT, fig.)               | 149252 (VERALDITE)                                   |
| 148470 (MOBA BAMBINO, fig.)       | 149273 (PILSANA)                                     |
| 148472 (DENTOFEST)                | 149276 (GEMER, fig.)                                 |
| 148473 (ESWA, fig.)               | 149278 (ELAN, fig.)                                  |
| 148474 (ERBANA, fig.)             | 149283 (DEXTRO-PHYLL, fig.)                          |
| 148475 (ELFORD S)                 | 149327 (fig.)                                        |
| 148476 (VOLUME, fig.)             | 149349 (DEFIX, fig.)                                 |
| 148477 (COTONYL)                  | 149351 (ANTI-MOISSON)                                |
| 148478 (SANOCO ZURZACH)           | 149352 (CORDIALINE, fig.)                            |
| 148479 (ELFENA)                   | 149431 (ALUCROM)                                     |
| 148489 (STYLOFIX)                 | 149432 (CLOROLIN)                                    |
| 148490 (COVA)                     | 149434 (NACOPAN)                                     |
| 148492 (BALLY MINIWELT)           | 149435 (OMEGOL)                                      |
| 148493 (PENALTY)                  | 149436 (OMEGOLIN)                                    |
| 148495 (ARBOLUX, fig.)            | 149460 (WAXICATOR)                                   |
| 148497 (TIP TOP FALZ, fig.)       | 149478 (LANOLIN PLUS)                                |
| 148500 (UNIC BELLAROS, fig.)      | 149480 (DCB)                                         |
| 148501 (BERLIX)                   | 149502 (MUFFI, fig.)                                 |
| 148515 (SOUPLEX)                  | 149503 (MUFFI)                                       |
| 148516 (ULCIO)                    | 149504 (fig.)                                        |
| 148522 (ALBASTONE)                | 149528 (BELDAM)                                      |
| 148530 (MONYL, fig.)              | 149583 (SKI)                                         |
| 148537 (UNIC)                     | 149599 (SHIVARA-KOSMETIK, fig.)                      |
| 148538 (CLIPPER)                  | 149627 (ZENTRUM, fig.)                               |
| 148594 (PAPIER BHZ, fig.)         | 149741 (1486, fig.)                                  |
| 148598 (COMBI FORM, fig.)         | 149742 (fig.)                                        |
| 148599 (IRITINE)                  | 149743 (KNOBLAUCH 1486, fig.)                        |
| 148604 (AUTOFIX, fig.)            | 149744 (fig.)                                        |
| 148605 (ORIGINAL DERBY, fig.)     | 149787 (fig.)                                        |
| 148606 (MERINOFL, fig.)           | 149810 (ARVIS, fig.)                                 |
| 148607 (RECLAME, fig.)            | 149833 (VANURBA)                                     |
| 148616 (fig.)                     | 149834 (fig.)                                        |
| 148617 (WB)                       | 149858 (STAFNER-TRAUBEN)                             |
| 148618 (FRESCA, fig.)             | 149879 (SCHWARZA, fig.)                              |
| 148620 (RID-OUT, fig.)            | 149880 (SCHWARZA-EXCELLON, fig.)                     |
| 148621 (DORLISE)                  | 149882 (SCHWARZA-SEIDE, fig.)                        |
| 148622 (NOVOSTONE)                | 149883 (SCHWARZA-THURILON, fig.)                     |
| 148624 (MECOLCID)                 | 149884 (SCHWARZA-TRELON, fig.)                       |
| 148665 (NEPRESOLIN)               | 149885 (fig.)                                        |
| 148682 (RECORDS MONDIAUX)         | 149922 (POLY NOVAL, fig.)                            |
| 148683 (GALVAMEDIC)               | 150018 (SWISMASTER)                                  |
| 148685 (ELISABETH SUCHARD, fig.)  | 150019 (SWISMAKER)                                   |
| 148689 (THERMIUM)                 | 150097 (ORSAI)                                       |
| 148707 (STEIBODELER VINZEL, fig.) | 150115 (DORIT)                                       |
| 148708 (ASCO-THEN, fig.)          | 150444 (CHAMPION, fig.)                              |
| 148709 (CAPTOMETALLSON-DE, fig.)  | 150570 (PRINCESS PAT, fig.)                          |
| 148710 (ENDOMETALLOS-COP, fig.)   | 150618 (GEROBA, fig.)                                |
| 148734 (DISTINCTION)              | 150758 (AVIANCA)                                     |
| 148735 (FRIVOLE)                  | 151075 (DUROPLAST)                                   |
| 148736 (LE TEMERAIRE)             |                                                      |
| 148737 (MIDIANA)                  |                                                      |
| 148752 (BASILISK)                 |                                                      |

Nachtrag Supplément

Im September 1953 eingetragene und am 27. Mai 1974 gelöschte Marke

Marque enregistrée en septembre 1953 et radiée le 27 mai 1974

148388 (LANKER PICCOLO, fig.)



## Verordnung über die Vermarktung von inländischem Futtergetreide

(Vom 17. Juni 1974)

Der Schweizerische Bundesrat, gestützt auf die Artikel 20, 101, Absatz 2, 117 und 120 des Landwirtschaftsgesetzes vom 3. Oktober 1951, verordnet:

### Art. 1. Grundsatz

<sup>1</sup> Der Bund fördert die Vermarktung von unverarbeitetem inländischem Futtergetreide, für dessen Anbau Prämien nach Artikel 10 der Allgemeinen Landwirtschaftsverordnung vom 21. Dezember 1953 ausgerichtet werden. Dem Futtergetreide sind Ackerbohnen zu Futterzwecken gleichgestellt.

<sup>2</sup> Die Leistungen des Bundes bestehen in Vermarktungsbeiträgen als Entschädigung für die Vermittlung der Ware und die dabei entstehenden Kosten sowie in Transportkostenbeiträgen.

### Art. 2. Beiträge an Importeure

<sup>1</sup> Importeure von Futtergetreide haben Anspruch auf Vermarktungs- und Transportkostenbeiträge für inländisches Futtergetreide, das sie von einem Wagonhändler kaufen. Kein Anspruch besteht:

- a) wenn der Importeur das Getreide dem Wagonhändler verkauft, von dem er es erhalten hat;
- b) wenn der Importeur das Getreide in einem Umkreis von weniger als 10 km ab Uebernahmeort ausliefert.

<sup>2</sup> Die Importeure können ferner Vermarktungs- und Transportkostenbeiträge für inländisches Futtergetreide beanspruchen, das sie mit Bewilligung der Abteilung für Landwirtschaft in grösseren Posten direkt vom Produzenten mit eigenen Trocknungs- und Aufbereitungsanlagen kaufen.

### Art. 3. Beiträge an Wagonhändler und Mischfutterfabrikanten

<sup>1</sup> Wagonhändler (Mühlen, landwirtschaftliche Genossenschaften, Getreidezentren und Getreidesammelstellen) haben Anspruch auf Transportkostenbeiträge für inländisches Futtergetreide, das sie ausserhalb ihres Einzugsgebietes von 10 km direkt beim Produzenten kaufen und in eigenen Betrieben verarbeiten.

<sup>2</sup> Mischfutterfabrikanten haben Anspruch auf Transportkostenbeiträge für inländisches Futtergetreide, das sie ausserhalb des Verarbeitungsortes in Entfernungen von 10 km und mehr direkt beim Produzenten oder Wagonhändler kaufen.

### Art. 4. Lieferung in Ueberschussgebiete

Muss ein Futtergetreide aus Versorgungsgründen in ein entferntes Ueberschussgebiet geliefert werden, werden dafür Beiträge ausgerichtet.

### Art. 5. Höhe der Beiträge

<sup>1</sup> Der Vermarktungsbeitrag beträgt 2.50 Franken je 100 kg netto. Er ist entsprechend den erbrachten Leistungen vom weiterverkauften Importeur zwischen ihm und dem aufkaufenden Wagonhändler aufzuteilen.

<sup>2</sup> Der Transportkostenbeitrag beträgt höchstens 2.50 Franken je 100 kg brutto für direkte Fracht vom Uebernahmeort bis zum Bestimmungsort der Ware. Massgeblich für die Berechnung der Transportkosten sind die Tarife und Grenzwerte der Schweizerischen Bundesbahnen für ganze Wagenladungen zu 10, 15 und 20 Tonnen.

### Art. 6. Geltendmachung der Beiträge

<sup>1</sup> Die Beitragsgesuche sind der Abteilung für Landwirtschaft in dem auf die Ernte folgenden Jahr schriftlich einzureichen, und zwar

- a) bis 31. März für Hafer und Gerste;
- b) bis 31. Mai für Ackerbohnen und Körnermais.

<sup>2</sup> Die Beitragsgesuche müssen von folgenden Belegen begleitet sein:

- a) bei der Geltendmachung von Vermarktungsbeiträgen eine vom Wagonhändler ausgestellte Rechnungskopie mit einem Verzeichnis der Produzenten, das die Gewichte der Einzelposten und die dafür bezahlten Preise zu enthalten hat;
- b) bei der Geltendmachung von Transportkostenbeiträgen, die Belege für bezahlte Transportkosten oder Frachtbefreiungen. Die Wagonhändler und Mischfutterfabrikanten, welche das Futtergetreide in eigenen Betrieben verarbeiten, haben im weiteren auch die vom Produzenten quittierte Warenabrechnung mit Angabe von Gewicht und Preis für die einzelnen Posten einzureichen;
- c) eine Bestätigung der zuständigen Gemeindeckerbaustelle, wenn nach den Buchstaben a und b Beiträge geltend gemacht werden.

### Art. 7. Ausschluss und Rückerstattung

<sup>1</sup> Die Abteilung für Landwirtschaft kann Personen oder Firmen, die den Vorschriften dieser Verordnung zuwiderhandeln, ganz oder teilweise von der Austrichtung der Beiträge ausschliessen.

<sup>2</sup> Zu Unrecht bezogene Beiträge sind zurückzuerstatten.

<sup>3</sup> Die Strafbestimmungen nach Artikel 112 ff. des Landwirtschaftsgesetzes bleiben vorbehalten.

### Art. 8. Rechtsschutz

Das Beschwerdeverfahren richtet sich nach den allgemeinen Bestimmungen über die Bundesrechtspflege.

### Art. 9. Aufhebung bisherigen Rechts und Uebergangsbestimmung

<sup>1</sup> Der Bundesratsbeschluss vom 24. Februar 1961 über die Vermarktung von inländischem Futtergetreide und von anderen Ackerfrüchten wird aufgehoben.

<sup>2</sup> Tatsachen, die während der Gültigkeitsdauer der aufgehobenen Bestimmungen eingetreten sind, werden nach diesen beurteilt.

### Art. 10. Vollzug

Der Vollzug obliegt der Abteilung für Landwirtschaft.

### Art. 11. Inkrafttreten

Diese Verordnung tritt am 1. Juli 1974 in Kraft.

Bern, den 17. Juni 1974

Im Namen des  
Schweizerischen Bundesrates  
Der Bundespräsident:  
Brugger  
Der Bundeskanzler:  
Huber

## Ordonnance concernant la commercialisation des céréales fourragères indigènes

(Du 17 juin 1974)

Le Conseil fédéral suisse, vu les articles 20, 101, 2<sup>e</sup> alinéa, 117 et 120 de la loi du 3 octobre 1951 sur l'agriculture, arrête:

### Article premier. Principe

<sup>1</sup> La Confédération encourage la commercialisation de céréales fourragères indigènes non travaillées, dont la culture donne droit aux primes prévues à l'article 10 de l'ordonnance générale du 21 décembre 1953 sur l'agriculture. La fèveole destinée à l'affouragement est assimilée aux céréales fourragères.

<sup>2</sup> Les prestations fédérales consistent en une contribution à la couverture des frais de commercialisation au titre d'indemnité pour le placement de la marchandise et les frais qui en résultent, ainsi qu'en une contribution à celle des frais de transport.

### Art. 2. Contributions versées aux importateurs

<sup>1</sup> Les importateurs de céréales fourragères ont droit aux contributions pour la commercialisation et le transport des céréales fourragères indigènes qu'ils achètent à un négociant par wagons (négociant). Ils n'y ont pas droit:

- a) S'ils vendent les céréales au négociant dont ils les ont reçues;
- b) S'ils livrent les céréales dans un rayon de moins de 10 km du lieu de prise en charge.

<sup>2</sup> Les importateurs peuvent en outre demander les contributions pour la commercialisation et le transport des céréales fourragères indigènes qu'ils ont achetées avec l'accord de la Division de l'agriculture, en grande quantité et directement chez un producteur qui dispose de ses propres installations de séchage et de conditionnement.

### Art. 3. Contributions versées aux négociants et aux fabricants de mélanges fourragers

<sup>1</sup> Les négociants (moulins, coopératives agricoles, centres céréaliers et centres collecteurs de céréales) ont droit à la contribution pour le transport des céréales fourragères indigènes qu'ils achètent directement chez le producteur en dehors de leur rayon d'approvisionnement de 10 km et qu'ils transforment dans leurs propres entreprises.

<sup>2</sup> Les fabricants de mélanges fourragers ont droit à la contribution pour le transport des céréales fourragères indigènes qu'ils achètent directement à un producteur ou à un négociant en dehors du lieu de transformation, à une distance de 10 km et plus.

### Art. 4. Livraisons à des régions excédentaires

Si des raisons d'approvisionnement obligent à livrer des céréales à une région excédentaire écartée, les contributions sont versées pour ces céréales.

### Art. 5. Montant des contributions

<sup>1</sup> La contribution à la couverture des frais de commercialisation est fixée à fr. 2.50 par 100 kilos net. Elle est répartie entre l'importateur-revendeur et le négociant-acheteur en fonction des prestations fournies.

<sup>2</sup> La contribution à la couverture des frais de transport est fixée à fr. 2.50 au plus par 100 kilos brut pour le transport direct de la marchandise du lieu de prise en charge à celui de destination. Sont déterminants pour le calcul des frais de transport, les tarifs et poids limites des chemins de fer pour chargement entiers de 10, 15 et 20 tonnes.

### Art. 6. Demandes de contributions

<sup>1</sup> Les demandes de contributions seront adressées par écrit à la Division de l'agriculture dans l'année suivant la récolte, soit:

- a) Jusqu'au 31 mars pour l'avoine et l'orge;
- b) Jusqu'au 31 mai pour le fèveole et le maïs en grain.

<sup>2</sup> Les demandes doivent être accompagnées des pièces justificatives suivantes:

- a) Si la contribution aux frais de commercialisation est demandée, une copie de la facture établie par le négociant et la liste des producteurs, mentionnant le poids des lots individuels et les prix payés pour ces lots;
- b) Si la contribution aux frais de transport est demandée, les pièces justifiant des frais de transport payés ou les lettres de voiture. Les négociants et les fabricants de mélanges fourragers qui transforment les céréales dans leurs propres entreprises doivent en outre présenter le décompte de la marchandise, acquité par le producteur et mentionnant le poids et le prix de chaque lot;

c) Si les contributions prévues sous lettres a et b sont demandées, une attestation établie par l'office communal de la culture des champs compétent.

### Art. 7. Exclusion du bénéfice des contributions et remboursement

<sup>1</sup> La Division de l'agriculture peut priver totalement ou en partie du bénéfice des contributions les personnes ou les maisons qui enfreignent les dispositions de la présente ordonnance.

<sup>2</sup> Les contributions touchées indûment doivent être remboursées.

<sup>3</sup> L'application des dispositions pénales prévues aux articles 112 et suivants de la loi sur l'agriculture est réservée.

### Art. 8. Protection juridique

La procédure de recours est régie par les dispositions générales de la loi d'organisation judiciaire.

### Art. 9. Abrogation du droit antérieur et disposition transitoire

<sup>1</sup> L'arrêté du Conseil fédéral du 24 février 1961 concernant la mise dans le commerce des céréales fourragères indigènes et d'autres produits des champs est abrogé.

<sup>2</sup> Les dispositions abrogées restent cependant applicables à tous les faits qui se sont produits durant leur validité.

### Art. 10. Exécution

La Division de l'agriculture est chargée de l'exécution.

### Art. 11. Entrée en vigueur

La présente ordonnance entre en vigueur le 1<sup>er</sup> juillet 1974.

Berne, le 17 juin 1974

Au nom du Conseil fédéral suisse:  
Le président de la Confédération,  
Brugger  
Le chancelier de la Confédération,  
Huber

## Schweizerische Nationalbank

Der Bankrat der Schweizerischen Nationalbank trat am 21. Juni 1974 unter dem Vorsitz seines Präsidenten, Dr. B. Galli, in Bern, zu einer ordentlichen Sitzung zusammen.

Gestützt auf ein schriftliches Exposé zur nationalen und internationalen Wirtschafts- und Währungsentwicklung nahm das Direktorium zur Lage am Schweizerischen Geld- und Kapitalmarkt sowie zu aktuellen internationalen Währungsfragen Stellung.

Hauptziel der Politik der Nationalbank ist nach wie vor mit den ihr zur Verfügung stehenden Mitteln zur Bekämpfung der Teuerung beizutragen. Die geldpolitischen Massnahmen der letzten Monate streben eine knappe Versorgung der Banken und der übrigen Wirtschaft mit liquiden Mitteln an. Damit soll der monetäre Spielraum für weitere Preissteigerungen möglichst eng gehalten werden. Dem gleichen Zwecke dient die Weiterführung der Kreditbegrenzung.

Im Rahmen der genannten Zielsetzung ist die Geldversorgung so zu gestalten, dass die reibungslose Abwicklung des Zahlungsverkehrs und damit die normale Entwicklung der wirtschaftlichen Tätigkeit gesichert sind. Ueberdies ist die Nationalbank bestrebt, auf eine ruhige Anpassung des Zinsniveaus an veränderte Marktverhältnisse hinzuwirken und damit abrupte Zinsaufschläge zu vermeiden.

Nach dem teilweisen Misserfolg der Bundesanleihe im Mai ergriff die Nationalbank Massnahmen zur Entlastung des Kapitalmarktes und veranlasste eine vorübergehende Einstellung des Kapitalverkehrs in Form von öffentlichen Anleihen und mittelfristigen Schuldverschreibungen. Diese ausserordentlichen Massnahmen, die sich im Interesse einer geordneten Entwicklung aufdrängen, sollen gelockert werden, sobald es die Verhältnisse gestatten.

## Banque nationale suisse

Le Conseil de banque de la Banque nationale suisse a tenu une séance ordinaire à Berne le 21 juin 1974 sous la présidence de Monsieur Brenno Galli.

En s'appuyant sur un rapport écrit relatif à l'évolution économique et monétaire en Suisse et à l'étranger, la Direction générale a exposé son point de vue sur la situation du marché suisse de l'argent et des capitaux et sur les problèmes monétaires internationaux actuels.

L'objectif essentiel de la politique de la Banque nationale est de contribuer, avec les moyens dont elle dispose, à la lutte contre l'inflation. Les mesures monétaires qu'elle a prises ces derniers mois ont tendu à maintenir l'évolution des liquidités des banques et de l'économie dans des marges étroites afin de laisser le moins de place possible à de nouvelles hausses de prix. Le maintien de la limitation des crédits poursuit le même but.

Dans les limites de cette politique, l'approvisionnement monétaire doit être réglé de façon à garantir un fonctionnement sans heurts du système des paiements et, par là, une évolution normale de l'activité économique. La Banque nationale veille en outre à ce que l'ajustement du niveau de l'intérêt au changement des conditions du marché se fasse sans à-coups.

Après l'échec partiel de l'emprunt fédéral au mois de mai, la Banque nationale a pris des mesures pour réduire la tension du marché financier et suspendu temporairement les exportations de capitaux s'opérant par l'émission d'emprunts et par le placement de «notes» à moyen terme. Ces mesures extraordinaires, imposées par la nécessité d'assurer le fonctionnement ordonné du marché, seront assouplies dès que la situation le permettra. (2)

## Postüberweisungsdienst mit dem Ausland Service international des virements postaux

Unverbindliche Umrechnungskurse ab 22. Juni 1974

Cours de conversion sans engagement, dès le 22 juin 1974

|                                                                   |               |              |
|-------------------------------------------------------------------|---------------|--------------|
| Algerien/Algérie                                                  | 100 Dinars    | = Fr. 69.40  |
| Belgien/Luxemburg                                                 | 100 Fr. belg. | = Fr. 7.97   |
| Belgique/Luxembourg                                               | 100 Kronen    | = Fr. 51.25  |
| Dänemark/Danemark                                                 | 100 DM        | = Fr. 119.65 |
| Deutschland/Allemagne                                             | 100 FF        | = Fr. 61.65  |
| Frankreich/France                                                 |               |              |
| Grossbritannien und Nordirland/Grande-Bretagne et Irlande du Nord | 1 £ Sterl.    | = Fr. 7.24   |
| Italien/Italie                                                    | 100 Lire      | = Fr. —4660  |
| Japan/Japon                                                       | 100 Yen       | = Fr. 1.09   |
| Marokko/Maroc                                                     | 100 DH        | = Fr. 69.30  |
| Niederlande/Pays-Bas                                              | 100 Florins   | = Fr. 113.85 |
| Norwegen/Norvège                                                  | 100 Kronen    | = Fr. 56.05  |
| Oesterreich/Autriche                                              | 100 Schilling | = Fr. 16.66  |
| Schweden/Suède                                                    | 100 Kronen    | = Fr. 69.40  |

## Neues Verzeichnis schweizerischer Berufs- und Wirtschaftsverbände

(13. Ausgabe)

Eine neue Ausgabe dieser Zusammenstellung ist vom Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit bearbeitet worden. Sie umfasst rund 1100 Verbände und enthält wie bisher Name, Adresse, Gründungsjahr und Mitgliederzahl der Verbände sowie die Titel der Verbandszeitschriften. Die Angaben sind in deutscher, französischer und italienischer Sprache aufgeführt, soweit sie von den Organisationen selbst geliefert wurden.

Der Preis des Verzeichnisses beträgt Fr. 10.—.

Es kann beim Verlag des Schweizerischen Handelsamtsblattes gegen Vorauszahlung von Fr. 10.— auf Postcheckkonto 30-520 Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern, bezogen werden (Bestellung auf der Rückseite des Abschnittes vermerken).

## Nouvelle liste des associations professionnelles et économiques de la Suisse

(13<sup>e</sup> édition)

Une nouvelle édition de ce répertoire a été revue par l'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail. On y trouve les noms d'environ 1100 associations avec comme jusqu'ici leur adresse, leur année de fondation, leur effectif et le titre de leur périodique. Ces indications sont accompagnées, le cas échéant, des traductions dans les autres langues officielles communiquées par lesdites associations. Le prix de l'exemplaire a été fixé à 10 francs.

La liste peut être obtenue contre versement préalable de fr. 10.— au compte de chèques postaux 30-520 Feuille officielle suisse du commerce, Berne (avec mention de la commande au verso du coupon).

## Schweizerische Nationalbank - Ausweis vom 21. Juni 1974

## Banque nationale suisse - Situation au 21 juin 1974

| Aktiven                                                                     | Veränderungen seit dem letzten Ausweis<br>Changements depuis la dernière situation |                  | Aktif                                                                                  |
|-----------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                             | Franken / Francs                                                                   | Franken / Francs |                                                                                        |
| Goldbestand                                                                 | 11 892 735 021.85                                                                  | —                | Encaisse or                                                                            |
| Devisen                                                                     | 8 758 731 619.78                                                                   | + 400 587 137.50 | Devises                                                                                |
| Ausländische Schatzanweisungen in sFr.                                      | 5 222 980 000.—                                                                    | —                | Bons du Trésor étrangers en fr. s.                                                     |
| Inlandportfeuille                                                           | —                                                                                  | —                | Portfeuille effets sur la Suisse                                                       |
| — Wechsel                                                                   | 584 914 181.35                                                                     | — 94 639 000.10  | — Effets de change                                                                     |
| — Schatzanweisungen des Bundes                                              | —                                                                                  | —                | — Bons du Trésor de la Confédération                                                   |
| Lombardvorschüsse                                                           | 51 654 863.90                                                                      | + 2 338 769.55   | Avances sur nantissement                                                               |
| Wertschriften                                                               | —                                                                                  | —                | Titres                                                                                 |
| — deckungsfähige                                                            | —                                                                                  | —                | — pouvant servir de couverture                                                         |
| — andere                                                                    | 107 310 710.15                                                                     | + 902 261.15     | — autres                                                                               |
| Korrespondenten im Inland                                                   | 40 696 169.66                                                                      | — 12 183 798.41  | Correspondants en Suisse                                                               |
| Schuldverpflichtung des Bundes gemäss Bundesbeschluss vom 15. Dezember 1971 | 1 243 514 066.53                                                                   | —                | Reconnaissance de dette de la Confédération selon l'arrêté fédéral du 15 décembre 1971 |
| Sonstige Aktiven                                                            | 84 490 502.05                                                                      | — 10 791 977.63  | Autres postes de l'actif                                                               |
| Total                                                                       | 27 987 027 135.27                                                                  | —                | Total                                                                                  |
| Passiven                                                                    |                                                                                    |                  | Passif                                                                                 |
| Eigene Gelder                                                               | 66 000 000.—                                                                       | —                | Fonds propres                                                                          |
| Notenumlauf                                                                 | 16 677 876 830.47                                                                  | + 284 935 925.—  | Billets en circulation                                                                 |
| Täglich fällige Verbindlichkeiten                                           | —                                                                                  | —                | Engagements à vue                                                                      |
| — Girorechnungen von Banken, Handel und Industrie                           | 5 206 839 172.23                                                                   | + 196 343 354.37 | — Comptes de virements des banques, du commerce et de l'industrie                      |
| — übrige täglich fällige Verbindlichkeiten                                  | 720 290 841.21                                                                     | — 202 110 277.71 | — autres engagements à vue                                                             |
| Mindestgutbaben von Banken auf:                                             | —                                                                                  | —                | Avoirs minimaux des banques sur:                                                       |
| — inländischen Verbindlichkeiten                                            | 995 225 000.—                                                                      | — 15 186 000.—   | — les engagements en Suisse                                                            |
| — ausländischen Verbindlichkeiten                                           | 865 679 000.—                                                                      | + 4 695 000.—    | — les engagements envers l'étranger                                                    |
| Verbindlichkeiten auf Zeit                                                  | 497 550 000.—                                                                      | —                | Engagements à terme                                                                    |
| — Sterilisierungsskriptionen                                                | 586 434 000.—                                                                      | —                | — Rescriptions de stérilisation                                                        |
| — Sonderkonti <sup>1)</sup>                                                 | 25 635 194.60                                                                      | —                | — Comptes spéciaux <sup>1)</sup>                                                       |
| Sterilisierungskonto Bundesverwaltung                                       | 2 345 497 097.23                                                                   | + 17 535 390.40  | Compte de stérilisation de l'administration fédérale                                   |
| Sonstige Passiven                                                           | —                                                                                  | —                | Autres postes du passif                                                                |
| Total                                                                       | 27 987 027 135.27                                                                  | —                | Total                                                                                  |

<sup>1)</sup> Ueberschreitung des zulässigen Kreditzuwachses<sup>1)</sup> Dépassement du taux d'accroissement des crédits

Offizieller Diskontsatz 5 1/2 % seit 21. Januar 1974  
 Offizieller Lombardzinsfuß 6 % seit 21. Januar 1974

Taux officiel d'escompte 5 1/2 % depuis le 21 janvier 1974  
 Taux officiel pour avance 6 % depuis le 21 janvier 1974

Spezialdiskontsätze für Pflichtlagerwechsel

Taux spéciaux d'escompte pour effets de stocks obligatoires

a) für Pflichtlager in Lebens- und Futtermitteln 4 % seit 16. April 1974  
 b) für übrige Pflichtlager 4 1/2 % seit 16. April 1974

a) pour stocks obligatoires de denrées alimentaires et fourrages 4 % depuis le 16 avril 1974  
 b) pour autres stocks obligatoires 4 1/2 % depuis le 16 avril 1974

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern — Rédaction: Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique, Berne

**BBC**  
 BROWN BOVERI

BBC Aktiengesellschaft Brown, Boveri &amp; Cie., Baden

## Kapitalerhöhung 1974 und Partizipationsschein-Ausgabe 1974

Die ordentliche Generalversammlung der Aktionäre der BBC Aktiengesellschaft Brown, Boveri & Cie., Baden, vom 20. Juni 1974, hat auf Antrag des Verwaltungsrates beschlossen, das Aktienkapital von Fr. 279 600 000 auf Fr. 307 560 000 sowie das Partizipationsscheinkapital von Fr. 10 000 000 auf Fr. 11 000 000 zu erhöhen. Die nachstehenden Banken haben sämtliche neuen Aktien und Partizipationsscheine fest übernommen und bieten den bisherigen Aktionären bzw. Inhabern von Partizipationsscheinen

**46 600 neue Inhaberaktien Serie A von Fr. 500 Nennwert**  
**46 600 neue Namenaktien Serie B von Fr. 100 Nennwert**  
**10 000 neue Inhaber-Partizipationsscheine von Fr. 100 Nennwert**

mit Dividendenberechtigung ab 1. Januar 1974 in der Zeit vom

**25. Juni bis 8. Juli 1974, mittags**

zu folgenden Bedingungen zum Bezuge an:

**1. Bezugspreis:**

- a) Fr. 500.— netto je neue Inhaberaktie Serie A von Fr. 500 Nennwert  
 b) Fr. 100.— netto je neue Namenaktie Serie B von Fr. 100 Nennwert  
 c) Fr. 100.— netto je neuer Partizipationsschein von Fr. 100 Nennwert

**2. Bezugsverhältnis:**

- 1 neue Inhaberaktie Serie A auf 10 bisherige Inhaberaktien Serie A  
 1 neue Namenaktie Serie B auf 10 bisherige Namenaktien Serie B  
 1 neuer Partizipationsschein auf 10 bisherige Partizipationsscheine

**3. Ausübung des Bezugsrechts:**

durch Einreichung der entsprechenden Zeichnungsscheine und folgender Bezugsrechtsausweise

- a) für den Bezug neuer Inhaberaktien Serie A:  
 Coupons Nr. 15 ab bisherigen Inhaberaktien Serie A  
 b) für den Bezug neuer Namenaktien Serie B:  
 Bezugsrechtsausweise ad hoc B zu bisherigen Namenaktien Serie B  
 c) für den Bezug von Partizipationsscheinen:  
 Coupons Nr. 15 ab bisherigen Partizipationsscheinen

Den am 20. Juni 1974 eingetragenen Namenaktionären sendet die Gesellschaft die Bezugsrechtsausweise ad hoc an die ihr für Dividendenzahlungen angegebene Adresse.

4. Die Liberierung der neuen Aktien und Partizipationsscheine ist bis spätestens 12. Juli 1974 vorzunehmen.

Prospekte und Zeichnungsscheine können bei den nachstehend aufgeführten Banken bezogen werden. Sie sind auch gerne bereit, den Kauf und Verkauf von Bezugsrechten zu vermitteln.

Schweizerische Bankgesellschaft  
 Schweizerische Kreditanstalt  
 Privatbank & Verwaltungsgesellschaft

Schweizerischer Bankverein  
 Bank Leu AG  
 A. Sarasin & Cie.

## Luzern—Stans—Engelberg-Bahn

Die Aktionäre unserer Bahn werden hiermit zur

### ordentlichen Generalversammlung

auf Mittwoch, den 10. Juli 1974, 15 Uhr, im Hotel Pilatus, Hergiswil, eingeladen.

## Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung 1973.
2. Décharge-Erteilung an den Verwaltungsrat und Direktion.
3. Verschiedenes.

Die Eintrittskarten können gegen genügenden Ausweis über den Aktienbesitz bei der Direktion der Luzern—Stans—Engelberg-Bahn in Stansstad bezogen werden, wo auch Rechnungen und Bilanz sowie der Bericht der Kontrollstelle zur Einsicht aufliegen.

Stansstad, den 20. Juni 1974

Der Verwaltungsrat

## Wohnbau AG Maienfeld, Maienfeld

### Einladung zur 2. ordentlichen Generalversammlung

12. Juli 1974, 20 Uhr, im Restaurant Heidihof, Maienfeld.

## Traktanden:

1. Genehmigung des Protokolls der Generalversammlung vom 6. Juli 1973.
2. Geschäftsbericht 1973.
3. Abnahme der Bilanz per 31. Dezember 1973 und der Gewinn- und Verlustrechnung vom 1. Januar bis 31. Dezember 1973.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
5. Entlastung der Verwaltung.
6. Wahlen in den Verwaltungsrat.
7. Varia.

Die Eintritts- und Stimmkarten, das Protokoll sowie der Geschäftsbericht inkl. Jahresrechnung und Bericht der Kontrollstelle können vom 2.–11. Juli 1974 bei der Graub. Kantonalbank, Agentur Maienfeld, gegen Vorweisung der Aktien oder genügenden Ausweis über deren Besitz bezogen werden.

Aktionäre können sich durch einen andern, an der Versammlung teilnehmenden Aktionär mittels schriftlicher Vollmacht (Rückseite der Eintrittskarte) vertreten lassen.

7304 Maienfeld, den 19. Juni 1974

Wohnbau AG Maienfeld  
 Der Verwaltungsrat

## Wollweberei Rüti AG, Rüti GL

### Einladung zur 75. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Dienstag, den 9. Juli 1974, 11 Uhr, am Sitze der Gesellschaft in Rüti GL.

## Tagesordnung:

1. Protokoll der Generalversammlung vom 10. Juli 1973.
2. Geschäftsbericht, Abnahme der Jahresrechnung 1973, Bericht der Kontrollstelle und Décharge-Erteilung an die Verwaltungsorgane.
3. Allfälliges.

Die Stimmkarten können von den Herrn Aktionären oder deren Bevollmächtigten bis zum 5. Juli 1974 gegen Vorweisung eines Nummernverzeichnisses ihrer Aktien bezogen werden. Am Tage vor, sowie am Tage der Generalversammlung werden keine Stimmkarten mehr ausgegeben.

Die Bilanz sowie die Gewinn- und Verlustrechnung liegen auf dem Bureau der Gesellschaft in Rüti GL ab 30. Juni 1974 zur Einsicht der Aktionäre auf.

Rüti GL, den 22. Juni 1974

Namens des Verwaltungsrates,  
 der Präsident: Alex Stockar



## ABZ Allgemeine Baugenossenschaft Zürich

### Einladung zur Jahres-Generalversammlung

auf Dienstag, den 25. Juni 1974, 20 Uhr, im Volkshaus, Zürich 4 (Theatersaal).

#### Traktanden:

1. Wahl der Stimmenzähler und Protokollführer.
2. Protokollabnahme der Generalversammlung vom 27. Juni 1973.
3. Jahresbericht 1973.
4. Jahresrechnung 1973, Revisionsbericht, Genehmigung der Anträge des Vorstandes.
5. Orientierung über die Bauvorhaben.
6. Fortführung der Beteiligung an der Solidaritätsaktion des Schweizerischen Verbandes für Wohnungswesen.
7. Allfälliges.

Allgemeine Baugenossenschaft Zürich  
Der Zentralvorstand

Bei der Türkontrolle bitte rote Mitgliedskarte vorweisen.  
(Abstimmung nur mit der Mitgliedskarte)

## AG Luftseilbahn Klosters—Gotschnagrat—Parsenn Klosters

### Einladung zur 25. ordentlichen Generalversammlung

Freitag, den 5. Juli 1974, um 10.30 Uhr, im Berghaus Gotschnagrat.

#### Geschäftsordnung:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung 1973. Bericht der Kontrollstelle. Entlastung der Verwaltungsorgane.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
3. Wahl der Kontrollstelle.
4. Verschiedenes.

Klosters, den 22. Juni 1974

Der Verwaltungsrat

### Jubiläumsfeier

um 13 Uhr Jubiläumskanett im Hotel Parsenn, Klosters, aus Anlass des fünfundzwanzigjährigen Bestehens der Bahngesellschaft.

### Besondere Mitteilungen

#### Besondere Mitteilungen:

1. Die Zutrittskarte für die Generalversammlung gilt als gültiger Ausweis für die Retourenfahrt nach Gotschnagrat. Bergfahrten der Luftseilbahn ab 8 Uhr halbstündlich.
2. Die Aktionäre mit Namenaktien werden schriftlich zur Generalversammlung eingeladen. Die Zutrittskarten sind von den Aktionären mit der beigefügten Anmeldung bis zum 2. Juli 1974 beim Sitz der Gesellschaft anzufordern. Gleichzeitig können uns eventuelle Vollmachten und die Bankausweise über den Besitz von Inhaberkarten eingesandt werden.
3. Die Aktionäre mit Inhaberkarten werden durch Publikation der Einladung zur Generalversammlung im Schweizerischen Handelsamtsblatt und im Amtsblatt des Kantons Graubünden eingeladen. Die Aktionäre können die Zutrittskarten zur Generalversammlung gegen Vorweisung der Aktien oder Ausweis über den Besitz derselben vom 22. Juni bis 2. Juli 1974 an den Kassen der Schweizerischen Bankgesellschaft in Klosters, der Schweizerischen Kreditanstalt in Davos, der Graubündner Kantonalbank in Chur, des Schweizerischen Bankvereins in Zürich oder am Sitz der Gesellschaft beziehen. Nach dem 2. Juli 1974 werden keine Zutrittskarten mehr abgegeben!
4. Der Geschäftsbericht und die Jahresrechnung 1973, der Bericht der Kontrollstelle und das Protokoll der 24. Generalversammlung liegen ab 22. Juni in unserem Büro der Talstation zur Einsicht der Aktionäre auf.
5. Vom 22. Juni bis 15. Juli 1974 werden keine Aktienübertragungen vorgenommen.

## Äussere chilenische Schuld

Es wird den Inhabern von Obligationen der

### 3% (6%) Anleihe Republik Chile 1930

schweizerisch-holländische Tranche, französische Tranche

die der Neuregelung gemäss Gesetz Nr. 8962 zugestimmt haben, zur Kenntnis gebracht, dass die Coupons Nr. 89 per 1. Juli 1974 vom Verfalltag an zum Satze von 3% p.a. (= Fr. 15.- pro Coupon ab Fr. 1000.-Obl. bzw. Fr. 3.- pro Coupon ab Fr. 200.- nom. Obl.) bei den folgenden Zahlstellen eingelöst werden können:

Schweizerische Kreditanstalt, Zürich oder einer ihrer Niederlassungen  
Banque de Paris et des Pays-Bas (Suisse) SA, Genf  
Schweizerischer Bankverein, Basel, oder einer ihrer Niederlassungen  
Schweizerische Bankgesellschaft, Zürich, oder einer ihrer Niederlassungen  
Bank Leu AG, Zürich, oder einer ihrer Niederlassungen  
A. Sarasin & Co, Basel

Zürich, den 24. Juni 1974

Aus Auftrag:  
Schweizerische Kreditanstalt

## Istituto Mobiliare Italiano, Rom

### 4 1/2 % Anleihe 1961—77 von sFr. 50 000 000

(Valoren-Nr. 562 240)

Gemäss den Emissionsbedingungen sind per 15. Juni 1974 sFr. 5 000 000.— zu tilgen. Titel im Betrag von sFr. 500 000.— wurden im Markt zurückgekauft, während die restlichen sFr. 4 500 000.— am 5. Juni 1974 im Beisein eines Notars beim Schweizerischen Bankverein, Basel, ausgelöst wurden.

Die ausgelosten Nummern sind am 25. Juni 1974 in den Basler Nachrichten, der Neuen Zürcher Zeitung und im Journal de Genève publiziert worden.

Basel, im Juni 1974

Aus Auftrag:  
Schweizerischer Bankverein

## Niesenbahn AG

Die Generalversammlung der Aktionäre der Niesenbahn AG vom 17. Juni 1974 beschloss für das Rechnungsjahr 1973 die Ausrichtung einer Dividende von

5% = Fr. 5.— pro Aktie an das Prioritätsaktienkapital  
3% = Fr. 3.— pro Aktie an das Stammaktienkapital

Die Zahlung erfolgt unter Abzug von 30% eidgenössische Steuern durch die üblichen Zahlstellen gegen Ablieferung von Coupon Nr. 37 für die Prioritäts- und Nr. 3 für die Stammaktien.

Mülmen, den 20. Juni 1974

Der Verwaltungsrat

## LOSINGER

Losinger AG, Bern

### Dividendenzahlung

Gemäss Beschluss der am 24. Juni 1974 abgehaltenen Generalversammlung der Aktionäre unserer Gesellschaft wird die Dividende für das Geschäftsjahr 1973 festgelegt auf  
Fr. 60.— zusätzlich Bonus von Fr. 10.— brutto pro Aktie.

Die Auszahlung erfolgt ab 25. Juni 1974 gegen Vorweisung von Coupon Nr. 12, abzüglich 30 Prozent Verrechnungssteuer mit Fr. 49.— netto bei folgenden Banken:

Kantonalbank von Bern, Bern  
Schweizerische Bankgesellschaft, Zürich  
Schweizerischer Bankverein, Basel  
Schweizerische Kreditanstalt, Zürich  
Schweizerische Volksbank, Bern  
Spar- und Leihkasse in Bern, Bern

Bern, den 25. Juni 1974

Losinger AG

## Hotel Eden AG, Arosa

### Dividendenzahlung

Die heutige Generalversammlung hat die Dividende pro 1972/73 auf dem Vorzugskapital Serie C von Fr. 600 000.— auf 6% brutto festgesetzt.

Dividendencoupon Nr. 1 der Vorzugsaktien Serie C (Valoren Nr. 189221) wird ab 4. Juni 1974 mit

Fr. 30.— brutto, abzüglich  
Fr. 9.— 30% eidg. Verrechnungssteuer  
Fr. 21.— netto

durch die

Graubündner Kantonalbank, Arosa  
Schweizerische Kreditanstalt, Arosa

eingelöst.

Arosa, den 31. Mai 1974

Der Verwaltungsrat

## 4 1/2 % Schweizerfranken-Kommunalobligationen Reihe 7 der Hypothekenbank des Landes Vorarlberg, 1963

### 7. Verlosung per 1. August 1974

Bei der laut Emissionsprospekt vorgesehenen 7. Verlosung wurden folgende Stücknummern gezogen. Dieselben werden somit zur Einlösung per 1. August 1974 gekündigt.

|      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|
| 03   | 04   | 11   | 31   | 32   | 43   | 45   | 48   | 49   | 51   | 52   | 58   | 87   | 88   |
| 103  | 104  | 111  | 131  | 132  | 143  | 145  | 148  | 149  | 151  | 152  | 158  | 187  | 188  |
| 203  | 204  | 211  | 231  | 232  | 243  | 245  | 248  | 249  | 251  | 252  | 258  | 287  | 288  |
| 303  | 304  | 311  | 331  | 332  | 343  | 345  | 348  | 349  | 351  | 352  | 358  | 387  | 388  |
| 403  | 404  | 411  | 431  | 432  | 443  | 445  | 448  | 449  | 451  | 452  | 458  | 487  | 488  |
| 503  | 504  | 511  | 531  | 532  | 543  | 545  | 548  | 549  | 551  | 552  | 558  | 587  | 588  |
| 603  | 604  | 611  | 631  | 632  | 643  | 645  | 648  | 649  | 651  | 652  | 658  | 687  | 688  |
| 703  | 704  | 711  | 731  | 732  | 743  | 745  | 748  | 749  | 751  | 752  | 758  | 787  | 788  |
| 803  | 804  | 811  | 831  | 832  | 843  | 845  | 848  | 849  | 851  | 852  | 858  | 887  | 888  |
| 903  | 904  | 911  | 931  | 932  | 943  | 945  | 948  | 949  | 951  | 952  | 958  | 987  | 988  |
| 1003 | 1004 | 1011 | 1031 | 1032 | 1043 | 1045 | 1048 | 1049 | 1051 | 1052 | 1058 | 1087 | 1088 |
| 1103 | 1104 | 1111 | 1131 | 1132 | 1143 | 1145 | 1148 | 1149 | 1151 | 1152 | 1158 | 1187 | 1188 |
| 1203 | 1204 | 1211 | 1231 | 1232 | 1243 | 1245 | 1248 | 1249 | 1251 | 1252 | 1258 | 1287 | 1288 |
| 1288 | 1303 | 1304 | 1311 | 1320 | 1331 | 1332 | 1343 | 1345 | 1348 | 1349 | 1351 | 1352 | 1358 |
| 1387 | 1388 | 1403 | 1404 | 1411 | 1420 | 1431 | 1432 | 1443 | 1445 | 1448 | 1449 | 1451 | 1452 |
| 1458 | 1487 | 1488 | 1503 | 1504 | 1511 | 1520 | 1531 | 1532 | 1543 | 1545 | 1548 | 1549 | 1551 |
| 1552 | 1558 | 1587 | 1588 | 1603 | 1604 | 1620 | 1631 | 1632 | 1643 | 1645 | 1648 | 1649 | 1651 |
| 1652 | 1658 | 1687 | 1688 | 1703 | 1704 | 1720 | 1731 | 1732 | 1743 | 1745 | 1748 | 1749 | 1751 |
| 1752 | 1758 | 1787 | 1788 | 1803 | 1804 | 1820 | 1831 | 1832 | 1843 | 1845 | 1848 | 1849 | 1851 |
| 1852 | 1858 | 1887 | 1888 | 1903 | 1904 | 1920 | 1931 | 1932 | 1943 | 1945 | 1948 | 1949 | 1951 |
| 1952 | 1958 | 1987 | 1988 | 2003 | 2004 | 2020 | 2031 | 2032 | 2043 | 2045 | 2048 | 2049 | 2051 |
| 2052 | 2058 | 2087 | 2088 | 2103 | 2104 | 2120 | 2131 | 2132 | 2143 | 2145 | 2148 | 2149 | 2151 |
| 2152 | 2158 | 2187 | 2188 | 2203 | 2204 | 2220 | 2231 | 2232 | 2243 | 2245 | 2248 | 2249 | 2251 |
| 2252 | 2258 | 2287 | 2288 | 2303 | 2304 | 2320 | 2331 | 2332 | 2343 | 2345 | 2348 | 2349 | 2351 |
| 2352 | 2358 | 2387 | 2388 | 2403 | 2404 | 2420 | 2431 | 2432 | 2443 | 2445 | 2448 | 2449 | 2451 |
| 2452 | 2458 | 2487 | 2488 | 2503 | 2504 | 2520 | 2531 | 2532 | 2543 | 2545 | 2548 | 2549 | 2551 |
| 2552 | 2558 | 2587 | 2588 | 2603 | 2604 | 2620 | 2631 | 2632 | 2643 | 2645 | 2648 | 2649 | 2651 |
| 2652 | 2658 | 2687 | 2688 | 2703 | 2704 | 2720 | 2731 | 2732 | 2743 | 2745 | 2748 | 2749 | 2751 |
| 2752 | 2758 | 2787 | 2788 | 2803 | 2804 | 2820 | 2831 | 2832 | 2843 | 2845 | 2848 | 2849 | 2851 |
| 2852 | 2858 | 2887 | 2888 | 2903 | 2904 | 2920 | 2931 | 2932 | 2943 | 2945 | 2948 | 2949 | 2951 |
| 2952 | 2958 | 2987 | 2988 | 3003 | 3004 | 3020 | 3031 | 3032 | 3043 | 3045 | 3048 | 3049 | 3051 |
| 3052 | 3058 | 3087 | 3088 | 3103 | 3104 | 3120 | 3131 | 3132 | 3143 | 3145 | 3148 | 3149 | 3151 |
| 3152 | 3158 | 3187 | 3188 | 3203 | 3204 | 3220 | 3231 | 3232 | 3243 | 3245 | 3248 | 3249 | 3251 |
| 3252 | 3258 | 3287 | 3288 | 3303 | 3304 | 3320 | 3331 | 3332 | 3343 | 3345 | 3348 | 3349 | 3351 |
| 3352 | 3358 | 3387 | 3388 | 3403 | 3404 | 3420 | 3431 | 3432 | 3443 | 3445 | 3448 | 3449 | 3451 |
| 3452 | 3458 | 3487 | 3488 | 3503 | 3504 | 3520 | 3531 | 3532 | 3543 | 3545 | 3548 | 3549 | 3551 |
| 3552 | 3558 | 3587 | 3588 | 3603 | 3604 | 3620 | 3631 | 3632 | 3643 | 3645 | 3648 | 3649 | 3651 |
| 3652 | 3658 | 3687 | 3688 | 3703 | 3704 | 3720 | 3731 | 3732 | 3743 | 3745 | 3748 | 3749 | 3751 |
| 3752 | 3758 | 3787 | 3788 | 3803 | 3804 | 3820 | 3831 | 3832 | 3843 | 3845 | 3848 | 3849 | 3851 |
| 3852 | 3858 | 3887 | 3888 | 3903 | 3904 | 3920 | 3931 | 3932 | 3943 | 3945 | 3948 | 3949 | 3951 |
| 3952 | 3958 | 3987 | 3988 | 4003 | 4004 | 4020 | 4031 | 4032 | 4043 | 4045 | 4048 | 4049 | 4051 |
| 4052 | 4058 | 4087 | 4088 | 4103 | 4104 | 4120 | 4131 | 4132 | 4143 | 4145 | 4148 | 4149 | 4151 |
| 4152 | 4158 | 4187 | 4188 | 4203 | 4204 | 4220 | 4231 | 4232 | 4243 | 4245 | 4248 | 4249 | 4251 |
| 4252 | 4258 | 4287 | 4288 | 4303 | 4304 | 4320 | 4331 | 4332 | 4343 | 4345 | 4348 | 4349 | 4351 |
| 4352 | 4358 | 4387 | 4388 | 4403 | 4404 | 4420 | 4431 | 4432 | 4443 | 4445 | 4448 | 4449 | 4451 |
| 4452 | 4458 | 4487 | 4488 | 4503 | 4504 | 4520 | 4531 | 4532 | 4543 | 4545 | 4548 | 4549 | 4551 |
| 4552 | 4558 | 4587 | 4588 | 4603 | 4604 | 4620 | 4631 | 4632 | 4643 | 4645 | 4648 | 4649 | 4651 |
| 4652 | 4658 | 4687 | 4688 | 4703 | 4704 | 4720 | 4731 | 4732 | 4743 | 4745 | 4748 | 4749 | 4751 |
| 4752 | 4758 | 4787 | 4788 | 4803 | 4804 | 4820 | 4831 | 4832 | 4843 | 4845 | 4848 | 4849 | 4851 |
| 4852 | 4858 | 4887 | 4888 | 4903 | 4904 | 4920 | 4931 | 4932 | 4943 | 4945 | 4948 | 4949 | 4951 |
| 4952 | 4958 | 4987 | 4988 |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |

#### Restantenliste:

per 1. August 1968: 1/1000er Nr. 2153  
per 1. August 1969: 2/1000er Nr. 2272, 2472  
per 1. August 1970: 1/1000er Nr. 2275  
per 1. August 1971: 1/1000er Nr. 2274  
per 1. August 1973: 12/1000er Nr. 455, 1516, 1722, 1830, 1836, 1873, 2080, 2273, 2955, 3506, 3616, 3861.

Die verlost Obligationen werden ab 1. August 1974 bei den nachstehenden Zahlstellen spesenfrei eingelöst:

Schweizerische Volksbank  
St. Gallische Kreditanstalt  
Schweizerische Depositen- und Kreditbank  
Bankgeschäft Wegelin & Co.  
Sparkasse Berneck  
Bank in Buchs  
Schweizerische Bankgesellschaft  
Liechtensteinische Landesbank  
Bank in Liechtenstein AG

Bregenz, den 5. Juni 1974

Hypothekenbank des Landes Vorarlberg

## Bergbahn Weissenstein AG

### Mitteilung an die Aktionäre

Die Generalversammlung der Aktionäre vom 18. Juni 1974 hat beschlossen:

1. Auf dem Grundkapital von Fr. 800 000.— wird für das Rechnungsjahr 1973 eine Dividende von 4% brutto ausgerichtet.
2. Je Aktie werden zwei Freikarten Oberdorf-Weissenstein und zurück abgegeben.

Der Coupon Nr. 23 jeder Aktie berechtigt zum Bezuge der Dividende und der Freikarten bei folgenden Banken in Solothurn: Handelsbank, Kantonalbank, Leihkasse und Volksbank.

Auf der Station Oberdorf werden keine Freikarten abgegeben.

Der Verwaltungsrat

## Compagnie du Chemin de fer Vevey—Chexbres Vevey

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

le lundi 8 juillet 1974, à 16 h. 30, à l'Hôtel de Ville de Vevey.

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Le bilan, les comptes, le rapport de gestion et celui des contrôleurs sont à la disposition des actionnaires du 25 juin au 5 juillet 1974, à la Banque cantonale vaudoise, à Vevey qui délivre les cartes d'admission à l'assemblée.

Vevey, le 25 juin 1974

Le conseil d'administration

## Compagnie du Chemin de fer Brigue—Viège—Zermatt

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

le lundi 1<sup>er</sup> juillet 1974, à 14 h. 30, à l'Hôtel Mont-Cervin, à Zermatt.

Feuille de présence dès 14 h.

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Le bilan, le compte de profits et pertes, ainsi que le rapport de gestion et le rapport des contrôleurs seront à la disposition des actionnaires, dès le 19 juin 1974, au siège de la société à Lausanne et au bureau de la direction à Brigue. Les cartes d'admission à l'assemblée seront délivrées jusqu'au 27 juin 1974,

à Lausanne: par l'Union de Banques Suisses, la Société de Banque Suisse MM. Chollet, Roguin & Cie, banquiers

à Zurich: par l'Union de Banques Suisses, la Banque Rüegg SA

à Bâle: par la Société de Banque Suisse

à Genève: par MM. Darier & Cie, banquiers

à Brigue: par l'Union de Banques Suisses

à Zermatt: par la Société de Banque Suisse

Le conseil d'administration

## SIC Société Industrielle du Caoutchouc SA, Fleurier

### Convocation pour l'assemblée générale ordinaire des actionnaires

du 5 juillet 1974, à 17 h., à l'Hôtel de Ville de La Brévine.

Ordre du jour:

1. Adoption des comptes au 31 décembre 1973, ainsi que des rapports du conseil d'administration et des contrôleurs.
2. Décision sur l'emploi du bénéfice.
3. Décharge aux organes sociaux.
4. Nominations statutaires.

Le bilan, le compte de profits et pertes, les rapports du conseil d'administration et des contrôleurs seront à la disposition des actionnaires, dès le 25 juin 1974, au siège social où ils peuvent être consultés par les ayants-droit dûment légitimés (art. 696 CO).

Pour avoir le droit de participer à l'assemblée générale chaque actionnaire, propriétaire d'actions ordinaires au porteur, doit opérer le dépôt de ses titres ou d'un récépissé en tenant lieu, émanant d'un établissement financier connu, à la Banque Cantonale Neuchâteloise, à Neuchâtel, jusqu'au 3 juillet 1974, à midi. Il lui sera délivré en échange une carte d'admission à l'assemblée (art. 13 des statuts).

Les propriétaires d'actions nominatives, inscrits en date de ce jour au registre des actionnaires tenu par l'administration, seront convoqués par lettre personnelle recommandée; cette dernière tient lieu de carte d'admission à l'assemblée générale.

Fleurier, le 21 juin 1974

Le conseil d'administration

## CRÉDIT FONCIER VAUDOIS

Ensuite de tirage au sort opéré ce jour, les obligations de l'emprunt

### 3 ¼ % série XI, 1947—1975

(valeur N° 49 778)

dont les numéros suivent, sont appelées au remboursement pour le 1<sup>er</sup> octobre 1974, date dès laquelle l'intérêt cessera de courir. Le remboursement aura lieu contre remise des titres munis de tous leurs coupons non échus.

Titres de fr. 1000.—

| Nos | 951 à 975   | 7601 à 7625   | 14276 à 14300 |
|-----|-------------|---------------|---------------|
|     | 1676 à 1700 | 8426 à 8450   | 15726 à 15750 |
|     | 2326 à 2350 | 9326 à 9350   | 16626 à 16650 |
|     | 3676 à 3700 | 10401 à 10425 | 18326 à 18350 |
|     | 4451 à 4475 | 11576 à 11600 | 19101 à 19125 |
|     | 5776 à 5800 | 12701 à 12725 | 24776 à 24800 |
|     | 6876 à 6900 | 13676 à 13700 |               |

Les obligations suivantes n'ont pas encore été présentées:

Amortissement de 1970

N° 28655

Amortissement de 1971

Nos 10431 à 10433

Amortissement de 1972

Nos 5644 à 5646, 6551 à 6563

Amortissement de 1973

Nos 2761, 2772 à 2775, 4215, 10978, 14702, 19269, 20301 à 20306, 20318 et 20319, 25469 à 25473

Lausanne, le 20 juin 1974

Crédit Foncier Vaudois

## Edouard Dubied & Cie SA, Couvet/Neuchâtel

### Avis aux porteurs de bons de participation

L'assemblée générale ordinaire des actionnaires du 19 juin 1974 a fixé la répartition pour l'exercice 1973

à fr. 6.25 brut

sous déduction de l'impôt anticipé de 30%,

payable dès ce jour, contre remise du coupon N° 11 des bons de participation au siège central de la Société à Neuchâtel ou auprès des domiciles de paiement suivants:

Banque Cantonale Neuchâteloise, Neuchâtel

Credit Suisse, Neuchâtel

Neuchâtel, le 20 juin 1974

Société de Banque Suisse, Neuchâtel

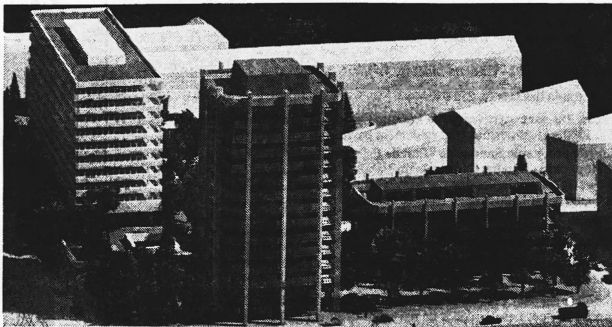
Union de Banques Suisses, Neuchâtel

Le conseil d'administration

Wir erstellen auf unserem Areal an der Hochstrasse/Tellstrasse in **Basel** (Nähe SBB)

## Büroneubauten

15-geschossiges Hochhaus / 5-geschossiger Langbau  
gemeinsame Untergeschosse)



### Stockwerkeigentum oder langfristige Miete von

Büroräumen: total zirka 10 800 m<sup>2</sup> netto, beliebig aufteilbar

Lagerräumen: total zirka 3400 m<sup>2</sup> netto, beliebig aufteilbar

Einstellplätzen: für zirka 260 Fahrzeuge

Bezugstermin: 1977/78



Interessentenwünsche können noch weitgehend berücksichtigt werden. Auskunft durch W. + J. RAPP AG, 4018 Basel, Telefon (061) 35 99 99.

### Waren-umsatz-steuer — Broschüre

Neue Ausgabe, enthaltend die ab 1. Januar 1974 geltenden Erlasse.

Die Broschüre kann gegen Vor-einzahlung von Fr. 4.— auf unser Postcheckkonto 30-520 bezogen werden.

Schweizerisches Handelsamtsblatt, 3011 Bern

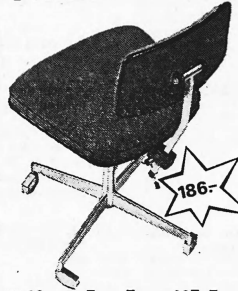
### Impôt sur le chiffre d'affaires — Brochure

Nouvelle édition, contenant les textes législatifs valables dès le 1<sup>er</sup> janvier 1974.

La brochure peut être obtenue contre versement préalable de fr. 4.— à notre compte de chèques postaux 30-520.

Feuille officielle suisse du commerce, 3011 Bern

## Rüegg-Naegeli zeigt etwas:



## Bürodrehstühle

Labofa

Ein nicht alltäglicher Stuhl für alle Tage

- Sitz und Rücken individuell einstellbar
- Sitz stufenlos verstellbar und vertikal gefedert
- Schaumgummpolsterung mit Kantenschutz
- Preis: Fr. 186.—
- und trotzdem 5 Jahre Garantie

Generalvertretung

## Rüegg-Naegeli

8022 Zürich, Beethovenstrasse 49

Telefon 01/270 250

7000 Chur, Quaderstrasse 17

Telefon 081/22 52 83

6003 Luzern, Pilatusstrasse 2

Telefon 041/22 35 38

8152 Glattbrugg, Kanalstrasse 19

Telefon 01/810 4141

Gut ausgewiesener Textilkauflmann (52) mit langjähriger Erfahrung im

### Innen- und Aussendienst

und guten Französischkenntnissen, sucht neue verantwortungsvolle Aufgabe. Anpassungsfähig auch für andere Branchen.

Kontaktnahme erbeten unter Chiffre 05-L 345231 an Publicitas, 2501 Biel.

## TELEPRONT



Wählen auch Sie TeleMagic... Sie wählen gut, TeleMagic ist der erste voll-elektronische Telefonnummern-Wahlautomat. Innerhalb Sekunden können Sie jede Telefonnummer eingeben... speichern... wählen... kontinuierlich wiederholen... löschen.

Nur TeleMagic bietet diesen optimalen Komfort. Wählen auch Sie TeleMagic... PTT + SEV-konform.

### COUPON

für kostenlose Information

Name \_\_\_\_\_

Firma \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

TELEPRONT Peter Gils Postfach 4125 Riehen BS

### Der SHAB-Leserkreis ist kaufkräftig

Nutzen Sie diese Kaufkraft - Inserieren Sie!



## Loterie romande

334<sup>e</sup> tranche B

### Liste de tirage du 19 juin 1974

| Nombre de lots | Lots de fr. | Terminaisons ou numéros gagnants                                                                                                   |        |        |        |        |
|----------------|-------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|--------|--------|--------|
| 10 000         | 10.—        | 5                                                                                                                                  | 6      |        |        |        |
| 1 500          | 20.—        | 65                                                                                                                                 | 91     |        |        |        |
|                |             | 081                                                                                                                                | 129    | 162    | 223    | 253    |
|                |             | 260                                                                                                                                | 680    | 714    | 776    | 958    |
| 290            | 40.—        | 057                                                                                                                                | 438    | 535    | 545    | 848    |
|                |             | 0005                                                                                                                               | 0452   | 0646   | 2117   | 2707   |
|                |             | 4687                                                                                                                               | 6412   | 6924   |        |        |
| 15             | 200.—       | 650825                                                                                                                             | 659654 | 662880 | 663079 | 665077 |
|                |             | 665944                                                                                                                             | 667474 | 667762 | 668040 | 671421 |
|                |             | 673659                                                                                                                             | 677468 | 680844 | 691548 | 699061 |
| 7              | 500.—       | 665144                                                                                                                             | 672408 | 676204 | 677033 | 685782 |
|                |             | 686797                                                                                                                             | 698277 |        |        |        |
| 1              | 100 000.—   | 668300                                                                                                                             |        |        |        |        |
| 2              | 500.—       | 668299                                                                                                                             | 668301 |        |        |        |
| 98             | 10.—        | Tous les billets dont les 4 premiers chiffres commencent par 6683 hormis le gros lot et le lot de consolation portant le No 668301 |        |        |        |        |

Pully VD, le 19 juin 1974

M<sup>e</sup> Marcel Vaney, notaireL'émission de la 334<sup>e</sup> tranche B comprend 50 000 billets numérotés de 650 000 à 699 999.

Prix du billet fr. 10.— (le demi-billet fr. 5.—).

Valeur totale des lots fr. 250 080.—.

Tous les lots sont payables par la Banque Cantonale Vaudoise à Lausanne. Les lots de fr. 1000.— et au-dessous sont également payables:

- à Fribourg, par la Banque de l'Etat de Fribourg;
- à Sion, par la Banque Cantonale du Valais;
- à Neuchâtel, par la Banque Cantonale Neuchâteloise;
- à Genève, par la Société de Banque Suisse,

et par leurs agences dans les cantons respectifs.

Le cumul est admis sans restriction.

Le porteur d'un billet est considéré comme son légitime propriétaire. Le paiement d'un billet détérioré et prétendu gagnant est réservé.

Les billets gagnant plus de fr. 50.— (les demi-billets plus de fr. 25.—) sont soumis à l'impôt anticipé. Les domiciles de paiement délivrent les attestations qui en permettent la récupération. En cas de cumul, la somme totale gagnée est imposable.

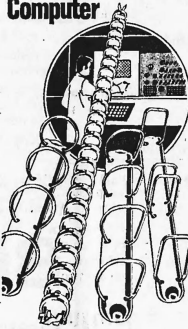
Prescription: 25 décembre 1974

Prochaines prescriptions:

| Tranche | Tirage    | Prescription |
|---------|-----------|--------------|
| 328     | 5. 1. 74  | 8. 7. 74     |
| 329     | 2. 2. 74  | 5. 8. 74     |
| 330     | 2. 3. 74  | 5. 9. 74     |
| 331     | 6. 4. 74  | 9. 10. 74    |
| 332 B   | 20. 4. 74 | 23. 10. 74   |
| 332 A   | 4. 5. 74  | 7. 11. 74    |
| 333 B   | 18. 5. 74 | 21. 11. 74   |
| 333 A   | 1. 6. 74  | 4. 12. 74    |

Seule la liste officielle de tirage fait foi.

## Mechanik-Mappen brauchen keinen Computer



Weil es nichts gibt, das für Kataloge, Preislisten usw. im Loseblattsystem besser wäre. Drei Voraussetzungen müssen allerdings erfüllt werden: Die richtige Wahl der Mechanik; eine technisch einwandfreie Montage in die Einbanddecke; zweckmässig gearbeitete Mappen. — Unsere Mechanikmappen funktionieren sicher und sind starker Beanspruchung gewachsen. Verlangen Sie Muster.



Walter Bäsclin + Co.  
Grossbuchbinderei und Fabrik für Mappen und Spiralbindungen  
8034 Zürich 6, Mühlebachstr. 128, Telefon (01) 34 56 78

## DIE FRANKFURTER MESSE BRINGT'S



Auskünfte, Prospekte, Messeausweise usw. durch Ihr Reisebüro oder durch die Generalvertretung für die Schweiz und Liechtenstein.

**natural**

Natural AG, Messe-Abtl., 4002 Basel  
Telefon (061) 22 44 88 — Telex 62 390

# Kosten-Spar-Tip

(Interessant für Firmen, die viel Paket-nachnahmesendungen und Frankolieferungen abzufertigen haben)

Blicken Sie dem mit der Postabfertigung von Paketen beschäftigten Personal einmal über die Achseln. Werden bei Ihnen noch langwierige Bordereaux geschrieben, trotzdem die PTT schon seit einiger Zeit Versandgarnituren akzeptiert?

Künftig wird nur der Adresszettel ausgefüllt und (dank dem Transkrit-Durchschreibe-System) sind alle Unterlagen da

- für Ihre Spedition,
- für Ihre Poststelle,
- für Ihre Buchhaltung.

Nennen Sie uns Ihren Jahresbedarf an Paketadressen und wir offerieren Ihnen die Transkrit-Rationalisierung mit unseren bewährten Postversand-Garnituren.



**Wagner + Cie**

Postfach 8021 Zürich  
Tel. 01 / 62.16.00

# Un bon «truc» pour faire des économies

(Ceci intéresse tout particulièrement les entreprises qui envoient de nombreux colis contre remboursement ou livrés franc de port)

Prenez donc le temps d'observer votre personnel chargé de l'expédition des colis pendant qu'il est au travail. Dans votre entreprise, perd-on encore beaucoup de temps à remplir des bordereaux d'expédition, bien que les PTT acceptent depuis quelque temps déjà des garnitures d'expéditions?

Dorénavant, vous n'aurez à écrire que la fiche d'adresse et, grâce au système de copie Transcrit, tous les documents dont vous avez besoin

- pour l'expédition
- pour la poste
- pour votre comptabilité

sont remplis en même temps.

Veillez nous indiquer vos besoins annuels en adresses pour colis et nous vous offrons la rationalisation grâce au système Transcrit des garnitures Wagner pour envois postaux qui ont fait leur preuve depuis longtemps.



**Wagner + Cie**

Fabrique de produits en papier  
Case postale 8021 Zurich  
Tél. 01 / 62 16 00

## Bank für Hypothekarkredite

(Hypothekarinstitut des Schweizerischen Bankvereins)



## Banque de Crédit hypothécaire

(Institut hypothécaire de la Société de Banque Suisse)

### Sparhefte

Ab 1. Juli 1974 gelten für Spareinlagen die folgenden Zinssätze:

|                                     |    |
|-------------------------------------|----|
| Sparhefte                           | 5% |
| Alterssparhefte bis Fr. 20 000.—    | 6% |
| Fr. 20 000.— übersteigende Guthaben | 5% |
| Jugendsparhefte                     | 6% |

Die Beschränkung der Einlagen auf Fr. 50 000.— pro Alterssparheft wird auf den gleichen Termin aufgehoben.

Basel, den 18. Juni 1974

Bank für Hypothekarkredite

### Livrets d'épargne

A partir du 1<sup>er</sup> juillet 1974 nous bonifions sur les avoirs en livrets d'épargne les taux d'intérêts suivants:

|                                                             |    |
|-------------------------------------------------------------|----|
| Livrets d'épargne                                           | 5% |
| Livrets d'épargne pour personnes âgées jusqu'à fr. 20 000.— | 6% |
| montants supérieurs                                         | 5% |
| Livrets «Epargne-Jeunesse»                                  | 6% |

La limitation à fr. 50 000.— par titulaire des avoirs sur livrets d'épargne pour personnes âgées sera abrogée à la même date.

Bâle, le 18 juin 1974

Banque de Crédit Hypothécaire



Insetate  
erschliessen  
den Markt

**Buffet Bern**  
für erfolgreiche  
**Geschäftsanlässe**  
Moderne, angenehme  
und ruhige Lokalisation  
für 15 bis 200 Personen.  
**AIR CONDITION**  
Zentrale Lage.  
**Buffet Bern**  
Tel. 22 34 21, Fritz Haller

Solide, preiswerte  
**Lagergestelle**  
aus Metall für Büro, Archiv und Werkstatt. Wir haben für jedes Lagerproblem eine Masslösung, vom bewährten Winkel-System bis zum Rollgestell. Wir beraten Sie, messen aus und stellen unverbindlich Offerte.  
Hulfegger + Co AG, Stäfa  
Telefon 01 / 9 28 11 21

Das **Prämien-Sparheft** Nr. 512.959/01 MBZ, ausgestellt von der Migros Bank Zürich-Seidengasse, Hauptstz., mit einem Guthaben von Fr. 2776.— per 31. Dezember 1973 wird vermisst.

Altfällige Inhaber dieses Prämien-Sparheftes werden hiermit aufgefordert, dieses innert 6 Monaten von heute an gerechnet an den Schaltern der Migros Bank vorzuweisen, widrigenfalls dieses Prämien-Sparheft als kraftlos erklärt und an dessen Stelle ein neues ausgestellt würde.

Zürich, den 6. Juni 1974 Migros Bank

### Versicherungsprobleme?

Planung und Kalkulation von Personal-Alterskassen  
Sachverständige Beratung in allen Versicherungsfragen

Firmen erhalten kostenlos mein Exposé

Personalvorsorge auf moderner Grundlage

Personalvorsorge für 3-4 Mitarbeiter

Bel-Etage- oder Kader-Versicherungen

**M. O. BALDINGER**

Versicherungs-Treuhandstelle

8034 Zürich Alderstraße 49

Damit wir den Anforderungen unseres wachsenden Kundenkreises gerecht werden können, suchen wir für unsere Abteilung betriebliches Rechnungswesen einen

## Buchhalter(in)

für die Bearbeitung und spätere selbständige Betreuung von Kundenbuchhaltungen. Der Aufgabenkreis ist vielseitig und anspruchsvoll, unser Arbeitsklima vorbildlich, gleichende Arbeitszeit.

Je fundierter und umfangreicher Ihre buchhalterischen Kenntnisse sind, desto grosszügiger können wir Sie entlohnen. Wenn Sie EDV-Kenntnisse besitzen oder sich hierfür speziell interessieren, dann bieten sich Ihnen weitere interessante Möglichkeiten. Die Aufstiegschancen liegen bei uns sehr günstig.

Unser Herr H. von Flüe ist gerne bereit, mit Ihnen alle Einzelheiten unverbindlich zu besprechen.



**MARTY TREUHAND AG ZÜRICH**

Glockengasse 18, Postfach, 8022 Zürich  
Telefon 01 / 27.12.72